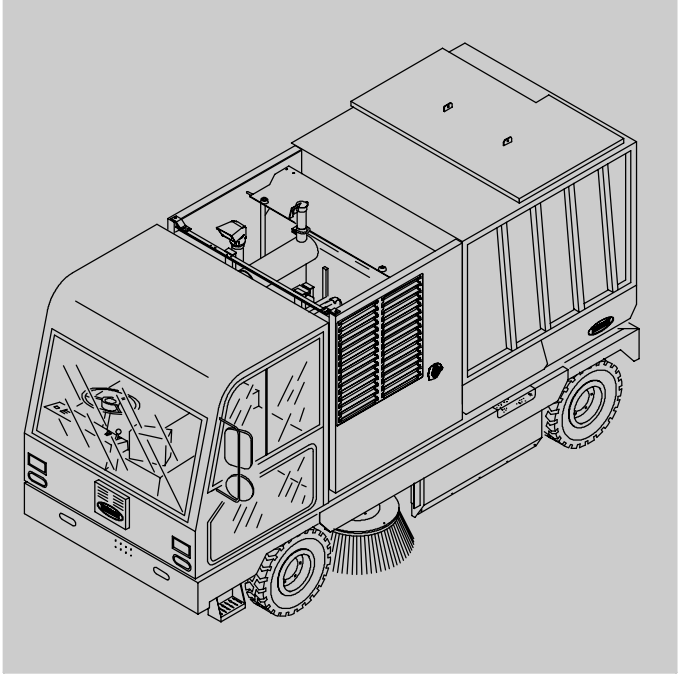
SENTINEL®



Françias (FR)
Manuel opérateur

Tennant*True*™ *Parts and Supplies*

CE

331012
Rev. 00 (9-2003)

www.tennantco.com

Ce manuel accompagne chaque nouveau modèle. Il fournit les instructions nécessaires au fonctionnement et à l'entretien.

Lisez complètement ce manuel et familiarisez-vous avec la machine avant de l'utiliser ou de l'entretenir.

Cette machine vous fournira d'excellents services. Toutefois, vous obtiendrez les meilleurs résultats pour un prix de revient minimum si :

- La machine est manipulée avec un certain soin.
- La machine fait l'objet d'un entretien régulier - conformément aux instructions d'entretien de ce manuel.
- L'entretien de la machine est effectué avec des pièces fournies par le fabricant ou des pièces équivalentes.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veuillez éliminer les matériaux d'emballage, les composants d'anciennes machines comme les batteries, les fluides dangereux tels que l'antigel ou l'huile, d'une manière sûre au point de vue environnemental, conformément à la réglementation locale en vigueur en matière d'élimination des déchets.

N'oubliez pas de toujours recycler.

DONNÉES DE LA MACHINE

À remplir au moment de l'installation à titre de référence.

Nº du modèle – _____

Nº de série – _____

Options de la machine – _____

Agent commercial – _____

Nº de tél. de l'agent commercial – _____

Numéro de client – _____

Date d'installation – _____

Tennant N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA Uden–The Netherlands
europe@tennantco.com www.tennantco.com

Les spécifications et pièces sont susceptibles de modification sans préavis.

Original instructions, Copyright © 2003 TENNANT Company, Printed in The Netherlands. All rights reserved.

CE

TENNANT N.V.

Industrielaan 6 5405 AB
Boîte postale 6 5400 AA
Uden - Pays-Bas
Uden, 21-05-2010

FR

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ POUR LES MACHINES
(Annexe II, alinéa A)

Déclare par la présente, sous notre propre responsabilité, que la machine

Sentinel
- est conforme aux dispositions de la directive Machines (2006/42/CEE), telle que modifiée avec la législation nationale en vigueur
- est conforme aux dispositions de la directive relative à la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- est en conformité avec les dispositions concernant les émissions sonores pour l'utilisation en extérieur (directive 2000/14/CE) et avec les lois d'application nationale

et que
- les (parties/clauses des) normes harmonisées suivantes ont été appliquées : EN ISO 14121-1, EN 1037, EN 60335-1, EN 60204-1, EN ISO 13849-1, EN ISO 13849-2, EN 60529, EN ISO 4413, EN 349, EN 55012, EN 61000-6-2, EN ISO 11201, EN ISO 4871, EN ISO 3744*, EN ISO 13059*, EN ISO 3450, EN 60335-2-72.
- les (parties/clauses des) normes techniques et spécifications nationales suivantes ont été utilisées : non disponible

TABLE DES MATIERES

Page
MESURES DE SECURITE 4
FONCTIONNEMENT 8
RESPONSABILITE DE L'OPERATEUR 8
COMPOSANTS DE LA MACHINE 9
SYMBOLES DU TABLEAU DE COMMANDE 10
COMMANDES ET INSTRUMENTS 12
FONCTIONNEMENT DES COMMANDES . 17
SIEGE DE L'OPERATEUR 17
CEINTURES DE SECURITE 17
VOLANT 18
LEVIER D'AJUSTEMENT DU VOLANT 18
INTERRUPTEUR DES FEUX DE STATIONNEMENT, DES FEUX DE CROISEMENT, DES GROS PHARES, DES CLIGNOTANTS ET DE L'AVERTISSEUR SONORE 19
INTERRUPTEUR DES ESSUIE-GLACE ET DU LAVE-GLACE 19
CONTACTEUR D'ALLUMAGE 20
PEDALE DE PROPULSION 20
PEDALE DE FREIN 20
PRISE ELECTRIQUE POUR ACCESSOIRES 21
LEVIER DIRECTIONNEL 21
MANETTE DES GAZ 21
BROCHE DE BLOCAGE DE LA BROSSE DE BALAYAGE VARIO (OPTION) 22
BOUTON DE BASCULEMENT/BRAS DE LA BROSSE DE BROSSAGE VARIO (OPTION) 22
MANETTE DE LA BROSSE DE BALAYAGE VARIO (OPTION) 23
BOUTON DE MARCHE-ARRET DE LA BROSSE DE BALAYAGE VARIO (OPTION) 24
BOUTON DE SOULEVEMENT-ABAISSEMENT DE LA BROSSE DE BALAYAGE VARIO (OPTION) 24
VOYANT DES GROS PHARES 25
VOYANT DU FREIN PARKING 25
VOYANT DE CLIGNOTANT 25
VOYANT DE LA BOUGIE DE PRECHAUFFAGE 26
VOYANT DE FILTRE A AIR DU MOTEUR OBSTRUE 26
VOYANT DE NIVEAU BAS DE RESERVOIR D'EAU (OPTION) 26
VOYANT DE LA PORTE DE L'AUXILIAIRE D'ASPIRATION (OPTION) 27
VOYANT DE SURCHARGE DU BAC A DECHETS 27
BOUTON DU CHAUFFAGE 27
BOUTON DU VENTILATEUR 28

Page
BOUTON DE LA CLIMATISATION (OPTION) 28
OUIES D'AERATION 28
VOYANT DE BASSE PRESSION DU CIRCUIT DE FREINS 29
VOYANT DE PENTE DANGEREUSE (Modèle à système de déchargement haut) 29
BOUTON DE NEUTRALISATION DU DISPOSITIF DE COUPURE DU MOTEUR 30
BOUTON DU FREIN PARKING 30
BOUTON DE LA SOUPAPE D'EAU DE LA BROSSE LATERALE GAUCHE (OPTION) 31
BOUTON DE LA SOUPAPE D'EAU DE LA BROSSE DE BALAYAGE VARIO DU COTE GAUCHE (OPTION) . . 31
BOUTON DE LA SOUPAPE D'EAU DE LA BROSSE DE BALAYAGE VARIO DU COTE DROIT (OPTION) 32
BOUTON DE LA SOUPAPE D'EAU DE LA BROSSE LATERALE DROITE (OPTION) 32
FUSIBLES 33
JAUGE DE TEMPERATURE DE L'EAU DU MOTEUR 34
JAUGE DE NIVEAU DE CARBURANT 34
JAUGE DE PRESSION D'HUILE DU MOTEUR 34
VOLTMETRE 35
COMPTEUR HORAIRE 35
COMPTEUR KILOMETRIQUE 35
COMPTEUR DE VITESSE 35
COMPTE-TOURS 36
PANNEAU DES INTERRUPTEURS 36
BOUTON DE BASCULEMENT VERS L'ARRIERE DU BAC A DECHETS . . 37
BOUTON DE BASCULEMENT VERS L'AVANT DU BAC A DECHETS 37
BOUTON DE LEVAGE DU BAC A DECHETS (Modèle à système de déchargement haut) 38
BOUTON D'ABAISSEMENT DU BAC A DECHETS (Modèle à système de déchargement haut) 39
BOUTON D'OUVERTURE DE LA PORTE DU BAC A DECHETS 39
BOUTON DE FERMETURE DE LA PORTE DU BAC A DECHETS 39
BOUTON DE LA POMPE A EAU (OPTION) 40
BOUTON DE LA BROSSE LATERALE GAUCHE (OPTION) 40
BOUTON DE LA BROSSE LATERALE DROITE 40
BOUTON DU SECOUEUR DE FILTRE 41

Page
BOUTON D'INVERSION DU SENS DE MARCHE DU CONVOYEUR 41
INTERRUPTEUR DE L'EXTRACTEUR 41
BOUTON DE BALAYAGE 42
BOUTON DES FEUX DE DETRESSE 43
BOUTON DES FEUX DE DANGER 43
BOUTON DU/DES SPOT(S) DE BROSSE LATERALE 43
BOUTON DU FEU ARRIERE DE BALAYAGE NOCTURNE (OPTION) 44
BOUTON DU FEU AVANT DE BALAYAGE NOCTURNE (OPTION) 44
BOUTON DU NETTOYEUR HAUTE PRESSION (OPTION) 44
BOUTON DU PLAFONNIER ET DU LECTEUR DE CARTES 45
RADIO ET LECTEUR DE CASSETTES (OPTION) 45
LOQUETS 45
BOUTON DU FEU INDICATEUR DE CIRCULATION (OPTION) 46
BOUTON DE FONCTION DU FEU INDICATEUR DE CIRCULATION (OPTION) 46
BROCHE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS 47
BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS (Modèle à système de déchargement haut) 48
DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE 49
VERIFICATIONS PRELIMINAIRES 50
MISE EN MARCHE DE LA MACHINE 51
INFORMATIONS SUR LE BALAYAGE ET SUR LES BROSSES 54
BALAYAGE 55
ARRET DU BALAYAGE 59
VIDAGE DU BAC A DECHETS 61
ARRET DE LA MACHINE 65
VERIFICATIONS APRES UTILISATION . . . 67
ENGAGEMENT DE LA BROCHE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS 68
DEPOSE DE LA BROCHE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS 70
ENGAGEMENT DE LA BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS (Modèle à système de déchargement haut) 71
DESENGAGEMENT DE LA BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS (Modèle à système de déchargement haut) 73
UTILISATION SUR LES PENTES 74
OPTIONS 75
BROSSE DE BALAYAGE VARIO 75
SYSTEME DE CONTROLE DES POUSSIERES EN REGIME MOUILLE 77
AUXILIAIRE D'ASPIRATION 79
DEPISTAGE DES PANNES 82

Page
ENTRETIEN 84
TABLEAU D'ENTRETIEN 85
LUBRIFICATION 87
A. SYSTEME DE BASCULEMENT DU BAC A DECHETS (DECHARGEMENT BAS) 88
B. SYSTEME DE LEVAGE/ BASCULEMENT DU BAC A DECHETS (OPTION A SYSTEME DE DECHARGEMENT HAUT) 88
C. RESSORTS A LAMES DE L'ESSIEU 89
D. CYLINDRE DE DIRECTION 89
E. ROTULES DES ROUES 89
F. PIVOT DE LA BROSSE LATERALE . 89
G. BROSSE LATERALE DE BALAYAGE (OPTION) 90
H. ROULEMENTS DU CONVEYEUR . . 90
I. CHAINE DU CONVOYEUR 91
J. MOTEUR 91
K. DIFFERENTIEL 92
L. TIGES DE SUPPORT DE LA BROSSE PRINCIPALE 92
COMPOSANTS HYDRAULIQUES 93
RESERVOIR D'HUILE HYDRAULIQUE 93
REMPLACEMENT DU FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE 94
HUILE HYDRAULIQUE 95
TUYAUX HYDRAULIQUES 96
PURGE DU SYSTEME DE LEVAGE DU CONVOYEUR HYDRAULIQUE 96
MOTEUR 97
SYSTEME DE REFROIDISSEMENT . . . 97
FILTRE A AIR 98
TAMIS D'ADMISSION DU FILTRE D'AIR 99
FILTRE A CARBURANT 99
SEPARATEUR D'EAU 99
CONDUITES DE CARBURANT 100
FILTRES DE LA CABINE 101
FILTRE DU SYSTEME DE CONTROLE DES POUSSIERES EN REGIME MOUILLE (OPTION) 101
ESSUIE-GLACE 102
LIQUIDE DU LAVE-GLACE 102
BATTERIE 102
COURROIES ET CHAINES 103
COURROIES D'ALTERNATEUR ET DE VENTILATEUR 103
COURROIE DE LA CLIMATISATION (OPTION) 103
CHAINE ANTISTATIQUE 103
BAC A DECHETS 104
FILTRE ANTI-POUSSIERE DU BAC A DECHETS 104
NETTOYAGE DU FILTRE ANTI-POUSSIERE DU BAC A DECHETS 104
DEPOSE OU REMPLACEMENT DU FILTRE ANTI-POUSSIERE DU BAC A DECHETS 104
THERMO SENTRY™ 105

Page
CONVOYEUR 106
BROSSES 107
BROSSE PRINCIPALE 107
REMPLACEMENT DE LA BROSSE PRINCIPALE 107
CONTROLE ET REGLAGE DE L'EMPREINTE DE LA BROSSE PRINCIPALE 110
BROSSE LATERALE 111
REMPLACEMENT DE LA BROSSE LATERALE 111
JUPES ET JOINTS 112
JUPES DES PORTES D'ACCES DE LA BROSSE 112
JUPES DE CAPTAGE DE POUSSIERE EN REGIME SEC (EN OPTION) . . . 112
JUPE ARRIERE DU COMPARTIMENT DE LA BROSSE 112
JUPES DU CONVOYEUR 113
JOINTS DES PORTES 113
JOINTS DU CONVOYEUR 114
JOINTS DE BAC A DECHETS 114
PATINS 115
PATINS 115
FREINS ET PNEUS 115
FREINS DE SERVICE 115
FREIN PARKING 115
PNEUS 116
ALIGNEMENT DES ROUES 116
ECROUS DES ROUES 116
POUSSAGE, REMORQUAGE ET TRANSPORT DE LA MACHINE 117
POUSSAGE OU REMORQUAGE DE LA MACHINE 117
TRANSPORT DE LA MACHINE 118
SOULEVEMENT AU CRIC DE LA MACHINE 120
ENTREPOSAGE DE LA MACHINE 121
PROTECTION CONTRE LE GEL DU SYSTEME DE CONTROLE DES POUSSIERES EN REGIME MOUILLE 121

Page
DONNEES TECHNIQUES 122
DIMENSIONS/CAPACITES GENERALES DE LA MACHINE 122
PERFORMANCES GENERALES DE LA MACHINE 123
TYPE D'ALIMENTATION 123
DIRECTION 124
SYSTEME HYDRAULIQUE 124
SYSTEME DE FREINAGE 124
PNEUS 124
DIMENSIONS DE LA MACHINE 125

MESURES DE SECURITE

Les symboles de précaution ci-après sont utilisés dans ce manuel et ont la signification suivante:

MISE EN GARDE: Identifie la présence de dangers ou les opérations dangereuses susceptibles de blesser grièvement ou de provoquer la mort.

POUR VOTRE SECURITE: Identifie les instructions qui doivent être suivies afin de garantir la sécurité lors de l'utilisation de l'équipement.

La machine est destinée à balayer les déchets. N'utilisez pas la machine pour un autre usage que celui décrit dans ce manuel opérateur.

Les signaux d'information ci-après indiquent les situations potentiellement dangereuses pour l'opérateur ou l'équipement:

MISE EN GARDE: La machine peut produire un bruit excessif. Renseignez-vous sur les limites d'exposition auprès de votre service d'inspection. Une perte de l'audition peut en résulter. Protégez-vous les oreilles.

MISE EN GARDE: En position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la barre de support du bac à déchets.

MISE EN GARDE: En position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la broche du support de bac à déchets.

MISE EN GARDE: Points de coincement de la tringlerie de la brosse. Restez hors de portée lorsque la tringlerie est en mouvement.

MISE EN GARDE: La brosse latérale risque de bouger. Ne marchez pas sur la brosse latérale.

MISE EN GARDE: Point de coincement de la porte du bac à déchets. Restez hors de portée de la porte du bac à déchets.

MISE EN GARDE: Dégagement vertical du système de déchargement haut. Restez hors de portée des obstacles et des câbles électriques aériens.

MISE EN GARDE: Le convoyeur projette des déchets. Point de coincement du convoyeur. Restez hors de portée pendant le fonctionnement.

MISE EN GARDE: Les substances inflammables peuvent provoquer une explosion ou un incendie. N'utilisez pas de substances inflammables dans le(s) réservoir(s). Utilisez uniquement de l'eau.

MISE EN GARDE: Le moteur produit des gaz toxiques. Ces gaz peuvent être très nuisibles au système respiratoire ou provoquer l'asphyxie. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré. Renseignez-vous sur les limites d'exposition auprès de votre service d'inspection. Veillez à ce que le moteur soit bien réglé.

MISE EN GARDE: Point de pincement du bras de levage. Eloignez-vous des bras de levage du bac à déchets.

MISE EN GARDE: La cabine, en position relevée, risque de retomber. Engagez la barre de support de la cabine.

POUR VOTRE SECURITE:

1. **N'utilisez pas la machine:**
   - **Si vous n'y êtes pas formé et autorisé.**
   - **Avant d'avoir lu et compris le manuel opérateur.**
   - **Dans des zones présentant des risques d'incendie ou d'explosion, à moins que la machine soit prévue pour être utilisée dans ces zones.**

2. **Avant de mettre en marche la machine:**
   - **Vérifiez la présence éventuelle de fuites d'huile.**
   - **Evitez les étincelles et les flammes nues à proximité du poste de ravitaillement en carburant.**
   - **Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité se trouvent à leur place et fonctionnent correctement.**
   - **Vérifiez le bon fonctionnement des freins et de la direction.**

3. **A la mise en marche de la machine:**
   - **Gardez le pied sur le frein et la pédale directionnelle au point mort.**

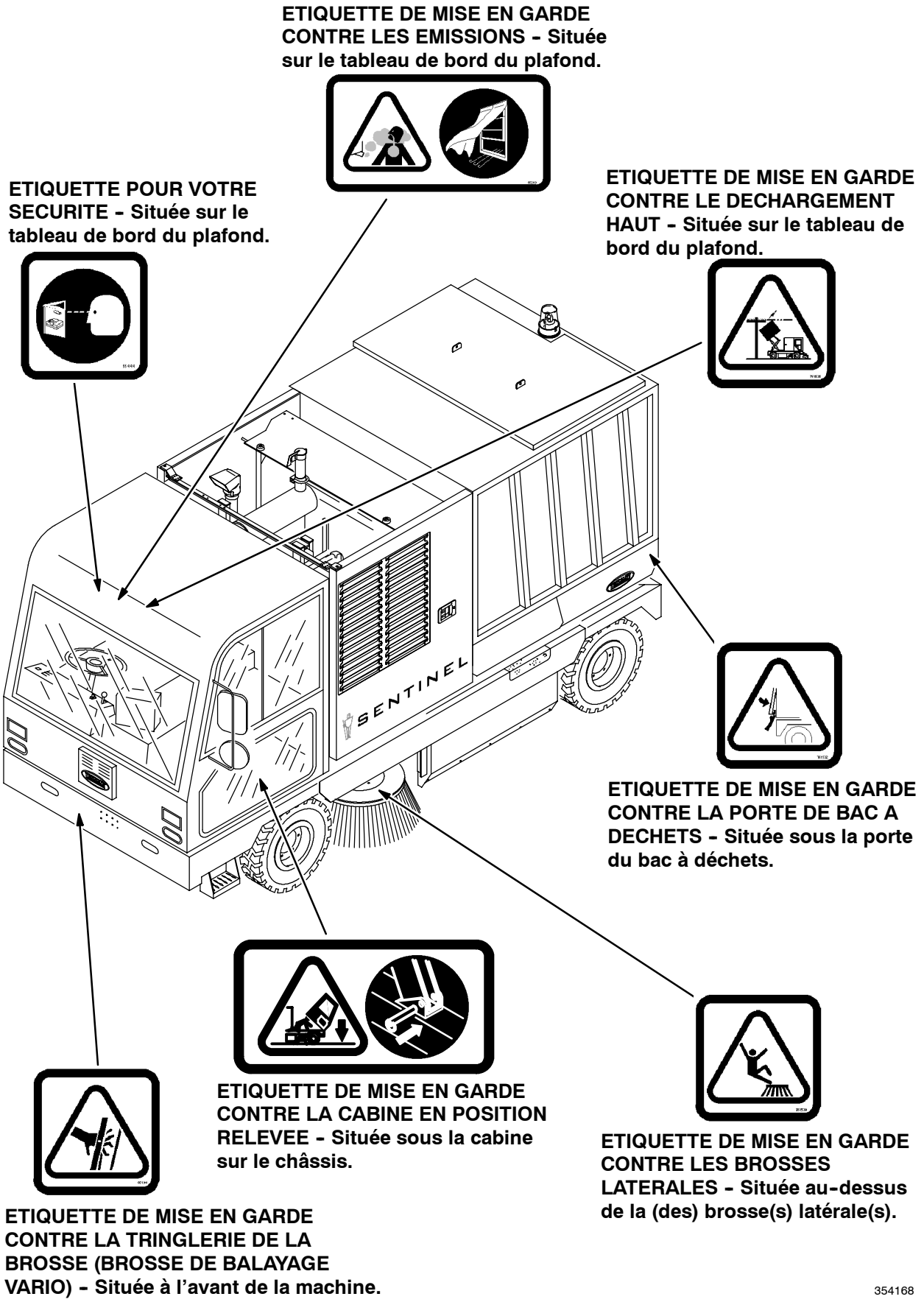
4. Lors de l'utilisation de la machine:
   - Utilisez les freins pour arrêter la machine.
   - Roulez lentement sur les pentes et sur les surfaces glissantes.
   - Soyez prudent lorsque vous effectuez une marche arrière.
   - Déplacez la machine avec précaution lorsque le bac à déchets est soulevé.
   - Déchargez uniquement le bac à déchets sur une surface horizontale.
   - Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de dégagement avant de lever le bac à déchets.
   - Ne transportez pas de passagers sur la machine.
   - Conformez-vous toujours aux consignes de sécurité et au code de la route.
   - Signalez immédiatement tout dommage occasionné à la machine ou tout mauvais fonctionnement.

5. Avant de quitter ou d'entretenir la machine:
   - Arrêtez la machine sur une surface horizontale.
   - Engagez le frein parking.
   - Coupez le contact et enlevez la clé.

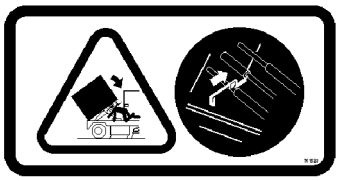
6. Lors de l'entretien de la machine:
   - Evitez les pièces en mouvement, ne portez pas de veste ou de chemise large ou de manches amples.
   - Bloquez les roues de la machine avant de la soulever avec un cric.
   - Utilisez le cric uniquement aux endroits désignés à cet effet. Bloquez la machine avec les positions de cric.
   - Utilisez un levier ou cric pouvant supporter le poids de la machine.
   - Protégez-vous les yeux et les oreilles lorsque vous utilisez de l'air ou de l'eau sous pression.
   - Déconnectez les cosses des batteries avant de travailler sur la machine.
   - Evitez tout contact avec l'acide des batteries.
   - Evitez tout contact avec le liquide de refroidissement du moteur encore chaud.
   - Laissez refroidir le moteur.
   - Evitez les flammes et les étincelles à proximité du poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.
   - Utilisez un carton pour localiser les fuites d'huile hydraulique sous pression.
   - Utilisez les pièces de rechange fournies ou agréées par Tennant.

7. Lorsque vous chargez la machine sur le camion ou la remorque ou lorsque vous la déchargez:
   - Coupez le contact de la machine.
   - Utilisez un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine.
   - Utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine sur ou hors du camion ou de la remorque si la hauteur de chargement est supérieure à 380 mm par rapport au sol.
   - Engagez le frein parking lorsque la machine est chargée.
   - Bloquez les roues de la machine.
   - Attachez la machine sur le camion ou la remorque.

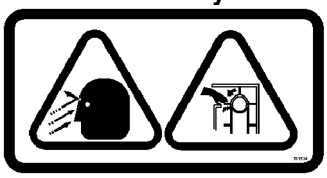
Les étiquettes de mise en garde suivantes se trouvent sur la machine aux endroits indiqués. Remplacez-les par des neuves lorsqu'elles s'abîment ou deviennent illisibles.



ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE LA BROCHE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS – Située des deux côtés de la broche de support. Sur les modèles à système de déchargement bas, l'une se trouve sur le cylindre de support supérieur. Sur les modèles à système de déchargement haut, l'une se trouve du côté chauffeur du système de levage du bac à déchets.

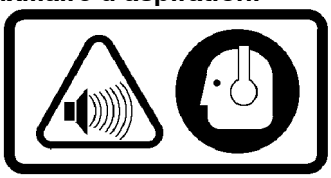


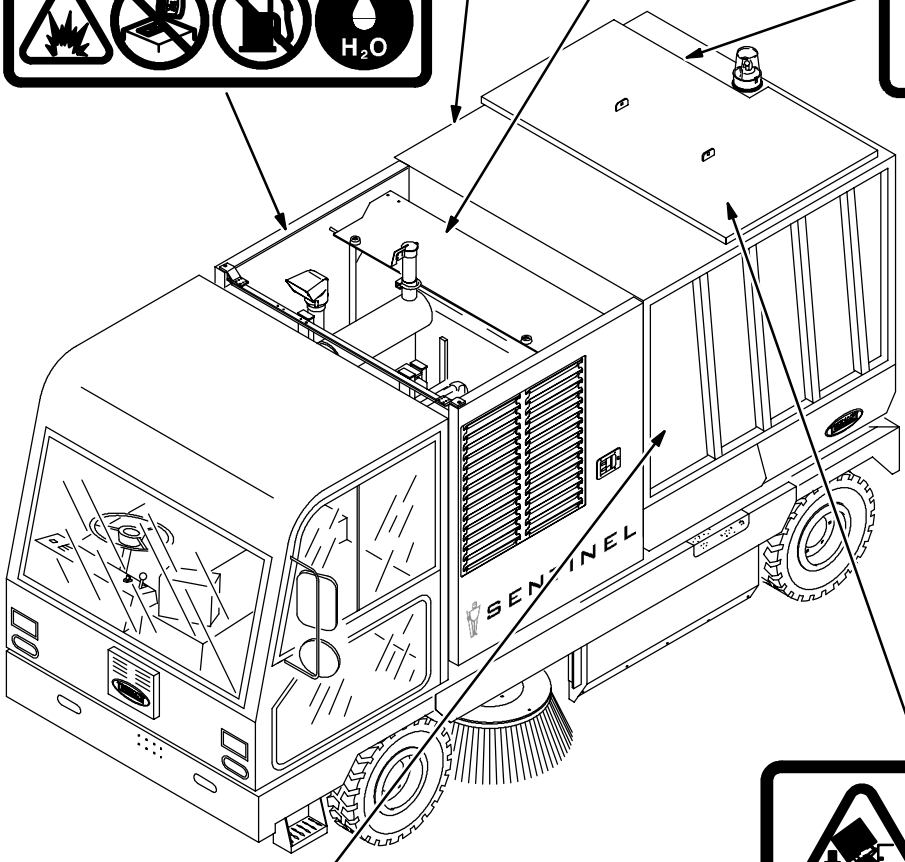
ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE LE CONVOYEUR – Située à l'arrière du convoyeur.



ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE LES MATERIAUX INFLAMMABLES (Système de captage des poussières en régime mouillé fourni en option) – Situé du côté chauffeur sous le trou de remplissage d'eau.

ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE LE BRUIT DE L'AUXILIAIRE D'ASPIRATION EN OPTION – Située sur l'auxiliaire d'aspiration.





ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE LA BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS (Système de déchargement haut) – Située des deux côtés de la barre de support, sur la partie arrière centrale du système de levage du bac à déchets et des deux côtés du système de levage du bac à déchets.

ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE LES BRAS DE LEVAGE (Système de déchargement haut) – Située sur le côté du système de levage du bac à déchets.

354168

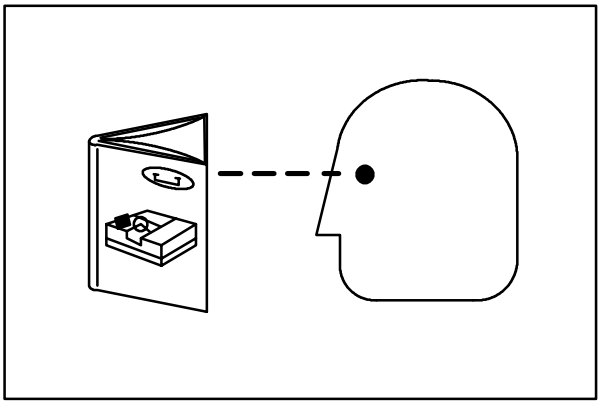
FONCTIONNEMENT

RESPONSABILITE DE L'OPERATEUR

- ❑ L'opérateur est responsable des vérifications et de l'entretien quotidiens de la machine, nécessaires au maintien de la machine en bon état de fonctionnement. L'opérateur est tenu de signaler au mécanicien ou au chef d'entretien à quel moment l'entretien régulier doit être effectué, conformément à la partie *ENTRETIEN* de ce manuel.

- ❑ Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser la machine. Visionnez la bande vidéo fournie avec la machine.

  POUR VOTRE SECURITE : N'utilisez pas la machine avant d'avoir lu et compris le manuel.



07324

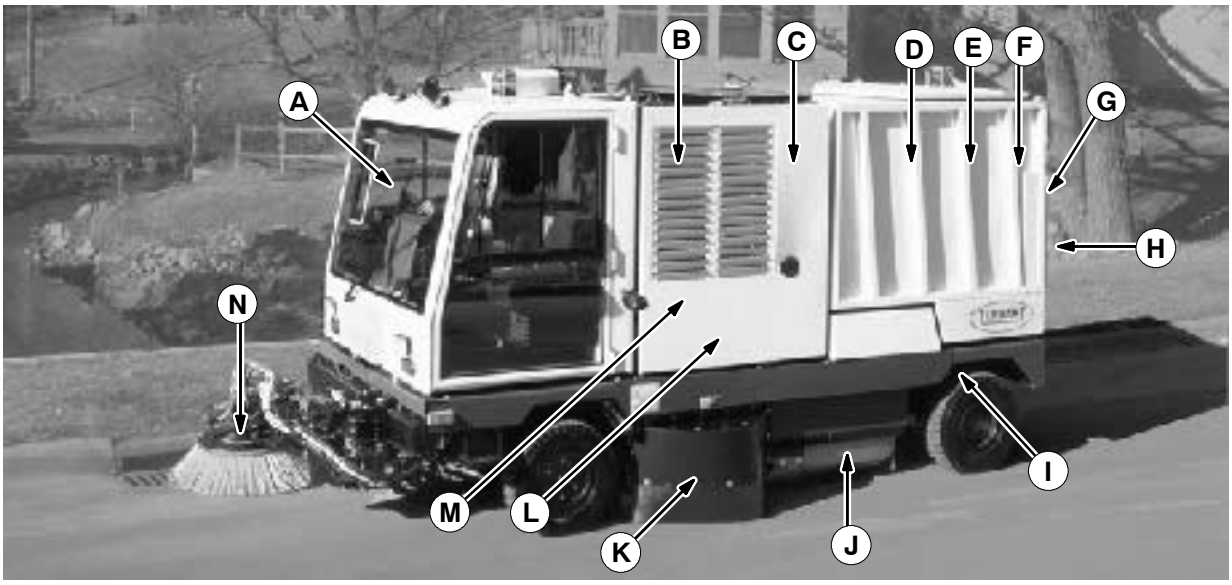
- ❑ Vérifiez si la machine n'a pas été endommagée durant l'expédition. Vérifiez si la machine est complète, à l'aide du bon d'expédition.

- ❑ Faites entretenir votre machine régulièrement, en suivant les instructions d'entretien qui se trouvent dans ce manuel. Nous vous recommandons de conclure un contrat d'entretien planifié avec votre agent TENNANT.

- ❑ Commandez les pièces et les fournitures directement auprès de votre agent TENNANT agréé. Pour commander des pièces, utilisez la liste de pièces détachées fournie.

- ❑ Le modèle SENTINEL a un poids brut de 9 072 kg, soit 4 536 kg par essieu. Utilisez uniquement la machine sur des surfaces capables de supporter ce poids.

COMPOSANTS DE LA MACHINE



A. Cabine
B. Moteur diesel
C. Convoyeur
D. Bac à déchets
E. Filtres anti-poussière
F. Extracteur
G. Porte du bac à déchets
H. Auxiliaire d'aspiration (Option)
I. Levage du bac à déchets
J. Brosse principale
K. Brosse(s) latérale(s)
L. Réservoir d'eau (côté droit)
M. Réservoir de carburant (côté droit)
N. Brosse de balayage Vario (Option)

SYMBOLES DU TABLEAU DE COMMANDE

Ces symboles permettent d'identifier les boutons de commande et les voyants de la machine:

- Brosse de balayage Vario
- Bras de brosse de balayage Vario
- Basculement vers le bas de l'avant de la brosse de balayage Vario
- Basculement vers le haut de l'avant de la brosse de balayage Vario
- Basculement vers la gauche du côté de la brosse de balayage Vario
- Basculement vers la droite du côté de la brosse de balayage Vario
- Glissement vers la gauche du bras de brosse de balayage Vario
- Glissement vers la droite du bras de brosse de balayage Vario
- Balancement vers la gauche du bras de brosse de balayage Vario
- Balancement vers la droite du bras de brosse de balayage Vario
- Brosse de balayage Vario relevée-abaissée
- Rotation de la brosse de balayage Vario
- Marche avant
- Grande vitesse moteur
- Ralenti moteur
- Gros phares
- Frein parking
- Voyant de clignotant
- Bougie de préchauffage
- Filtre à air du moteur obstrué
- Niveau bas du réservoir d'eau
- Porte de l'auxiliaire d'aspiration
- Surcharge du bac à déchets
- Chauffage
- Ventilateur
- Climatisation

Marche arrière

Voyant de pente dangereuse

Basse pression du circuit de freins

Neutralisation du dispositif de coupure du moteur

Aspersion d'eau

Brosse latérale gauche

Brosse latérale droite

Température de l'eau du moteur

Carburant

Pression d'huile du moteur

Voltmètre

Compteur horaire

Brosse abaissée

Bac à déchets basculé vers l'arrière

Bac à déchets basculé vers l'avant

Levage du bac à déchets

Abaissement du bac à déchets

Débit

Ouverture de la porte du bac à déchets

Fermeture de la porte du bac à déchets

Brosse latérale gauche

Brosse latérale droite

Secoueur de filtre

Marche arrière du convoyeur

Balayage

Feux de détresse

Feu de danger

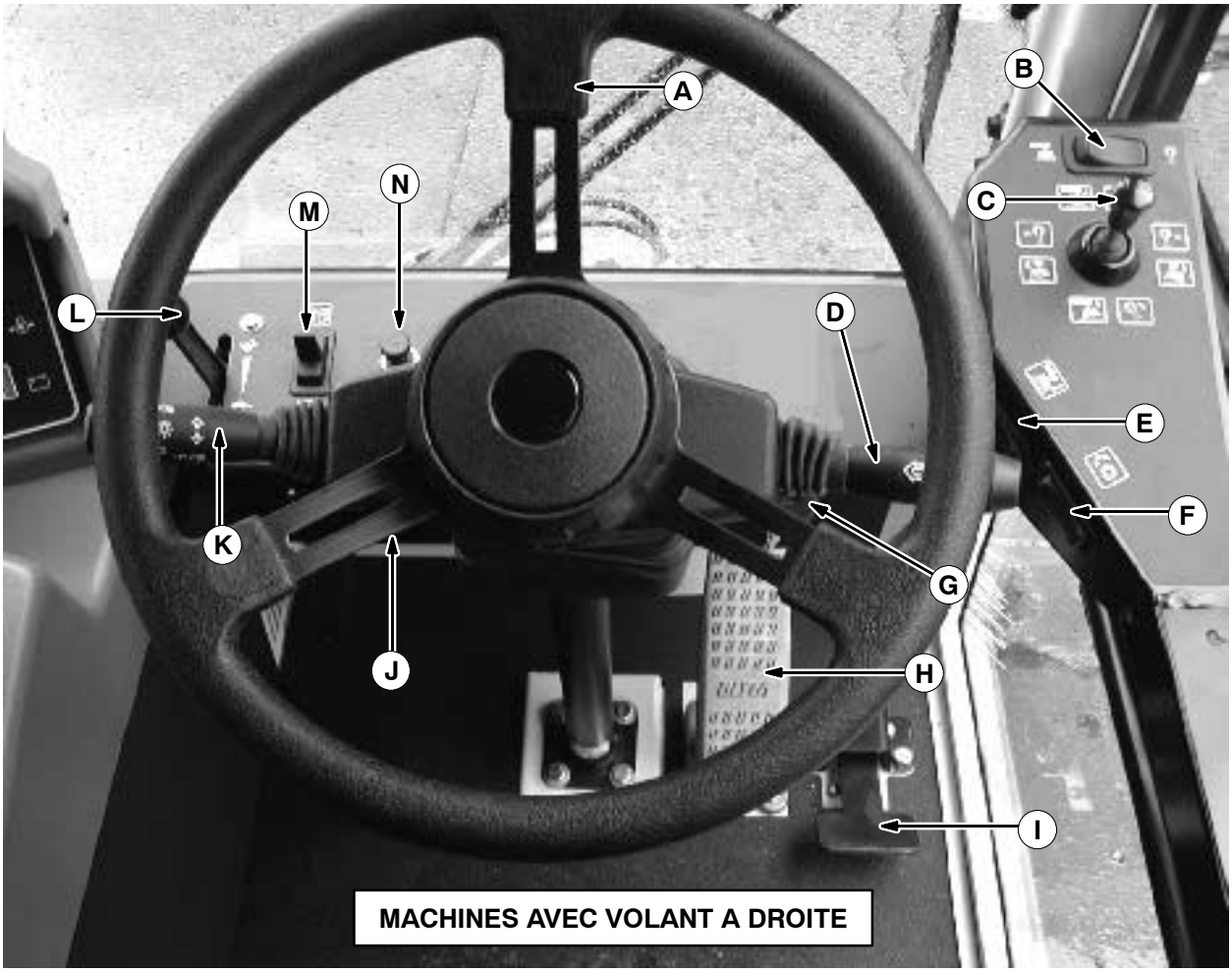
Projecteur auxiliaire de brosse latérale

Feu arrière de balayage nocturne

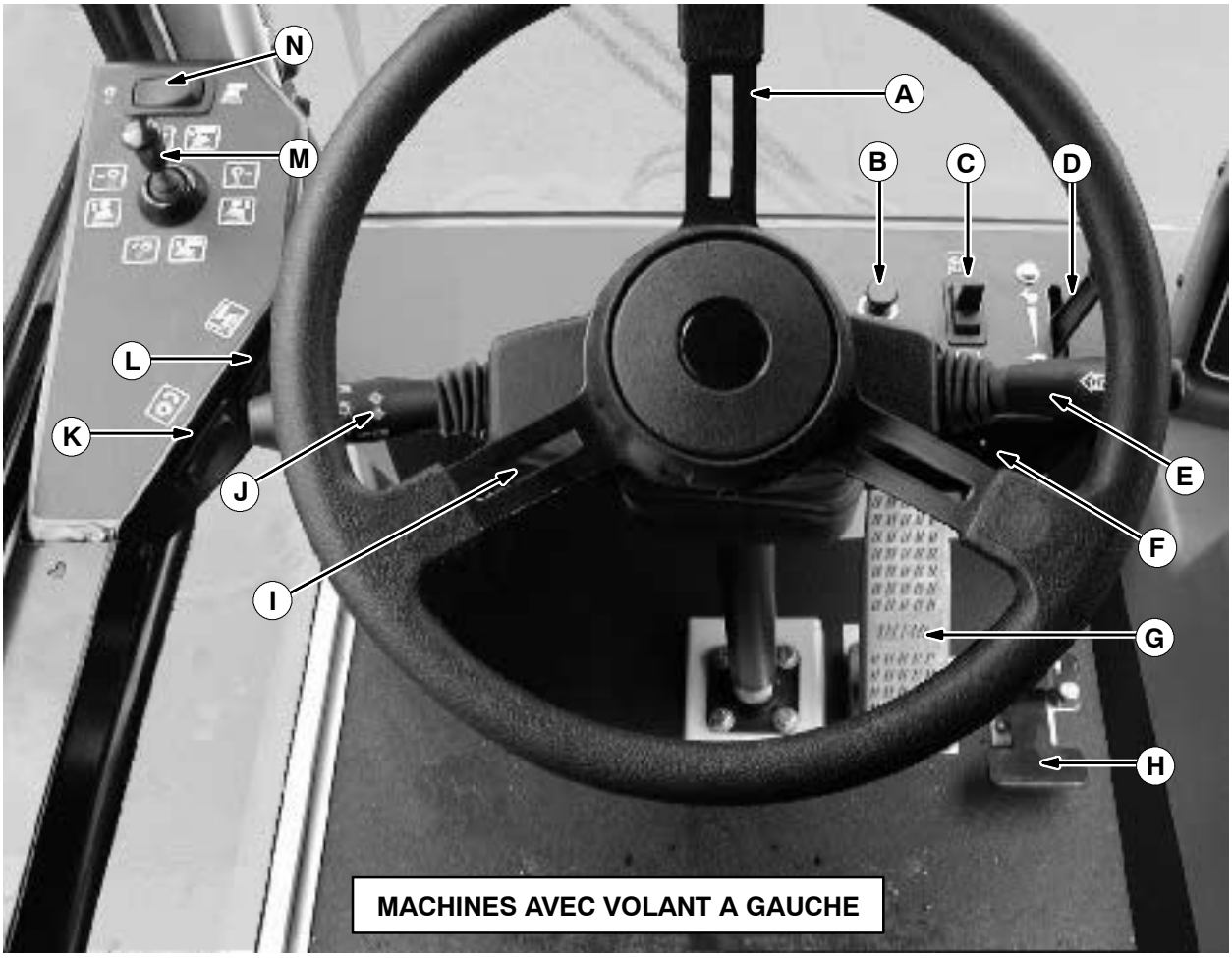
Feu avant de balayage nocturne

Nettoyeur haute pression

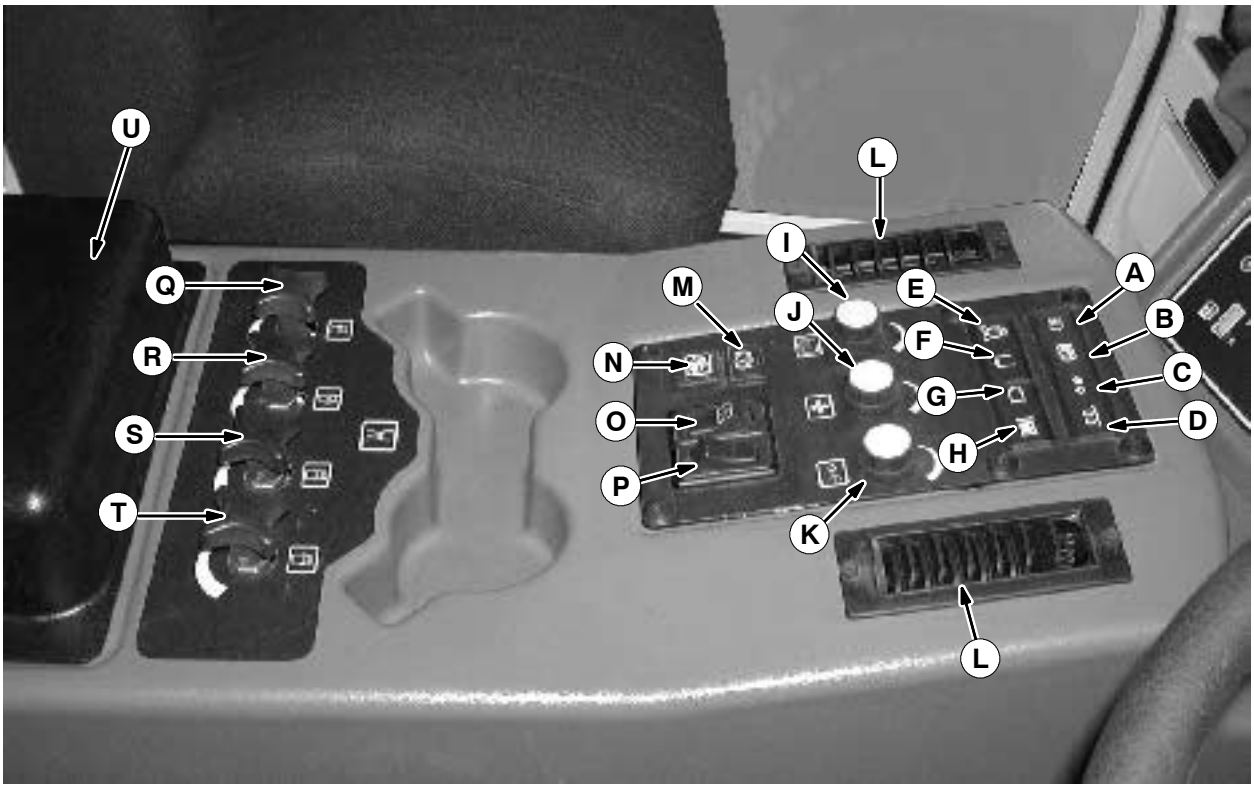
COMMANDES ET INSTRUMENTS



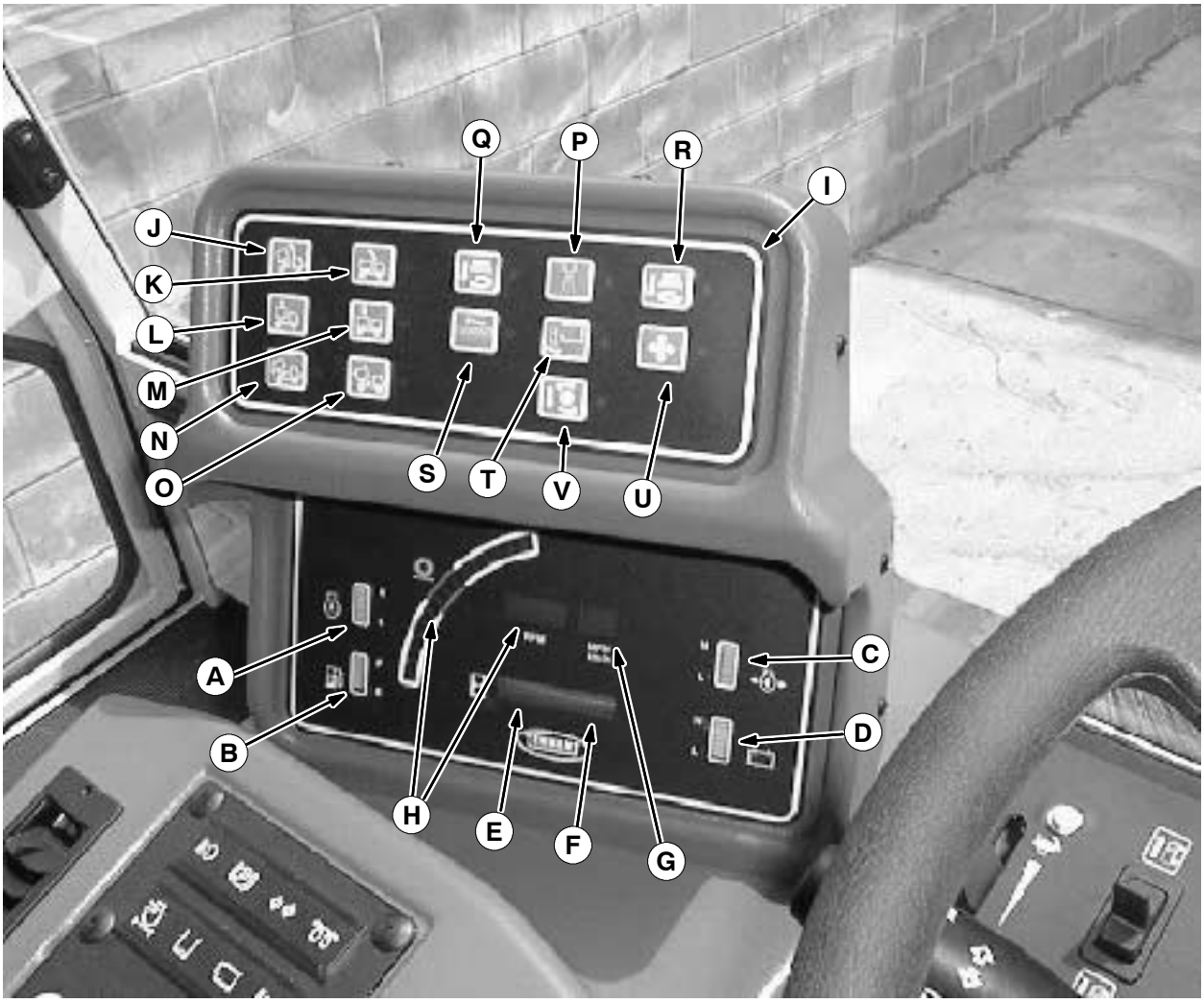
A. Volant
B. Bouton de basculement/bras de la brosse de balayage Vario (Option)
C. Manette de la brosse de balayage Vario (Option)
D. Interrupteur des essuie-glace et du lave-glace
E. Bouton de soulèvement-abaissement de la brosse de balayage Vario (Option)
F. Bouton de marche-arrêt de la brosse de balayage Vario (Option)
G. Contacteur d'allumage
H. Pédale de frein
I. Pédale de propulsion
J. Levier d'ajustement du volant
K. Interrupteur des feux de stationnement, des feux de croisement, des gros phares, des clignotants et de l'avertisseur sonore
L. Manette des gaz
M. Levier de vitesses
N. Prise électrique pour accessoires



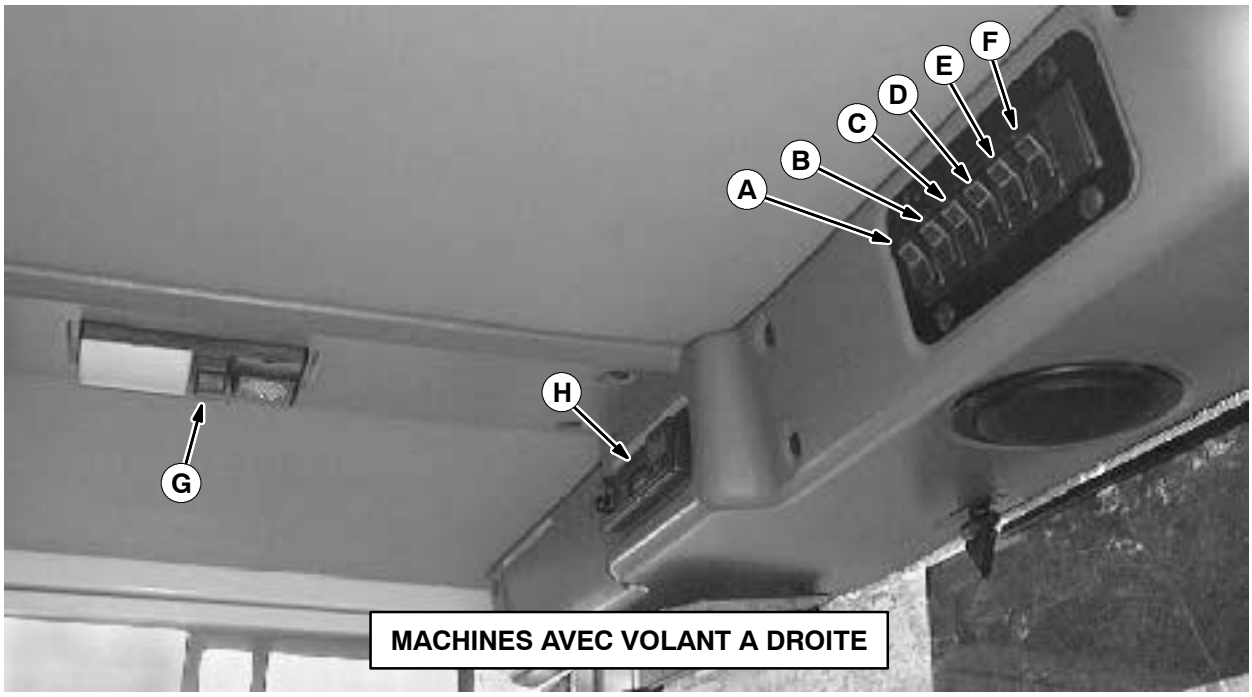
A. Volant
B. Prise électrique pour accessoires
C. Levier de vitesses
D. Manette des gaz
E. Interrupteur des essuie-glace et du lave-glace
F. Contacteur d'allumage
G. Pédale de frein
H. Pédale de propulsion
I. Levier d'ajustement du volant
J. Interrupteur des feux de stationnement, des feux de croisement, des gros phares, des clignotants et de l'avertisseur sonore
K. Bouton de marche-arrêt de la brosse de balayage Vario (Option)
L. Bouton de soulèvement-abaissement de la brosse de balayage Vario (Option)
M. Manette de la brosse de balayage Vario (Option)
N. Bouton de basculement/bras de la brosse de balayage Vario (Option)

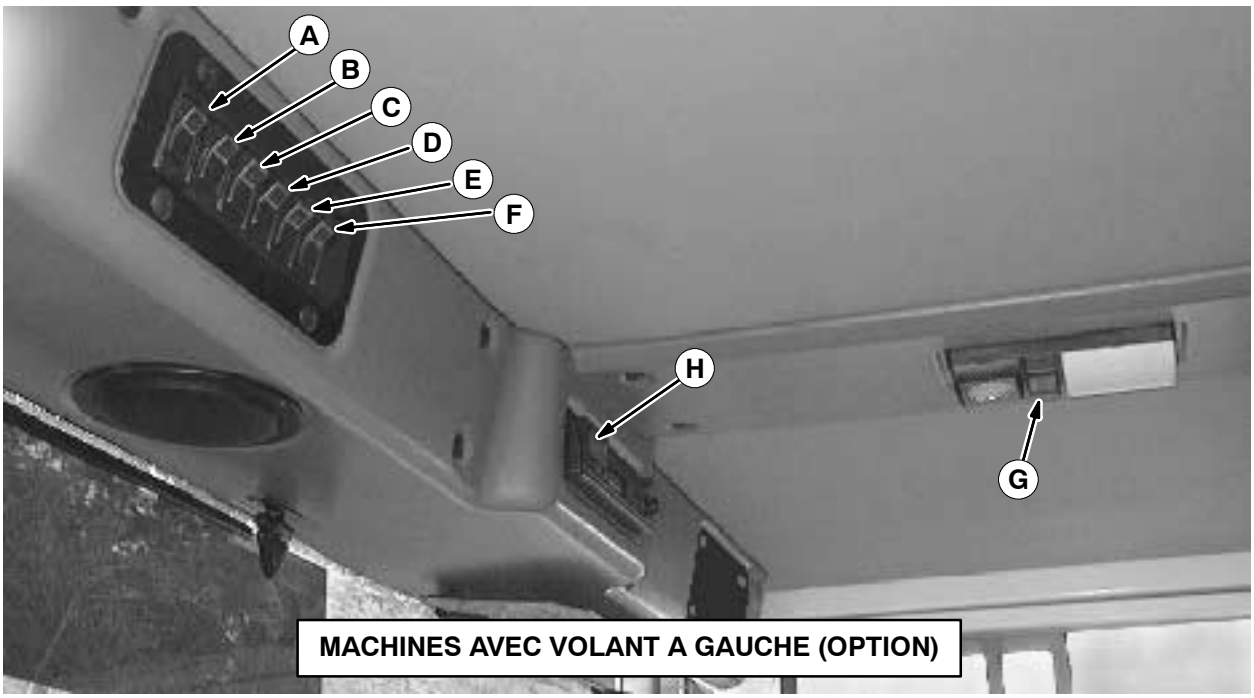


A. Voyant des gros phares
B. Voyant du frein parking
C. Voyant de clignotant
D. Voyant des bougies de préchauffage
E. Voyant du filtre à air du moteur obstrué
F. Voyant de niveau bas du réservoir d'eau (Option)
G. Voyant de la porte de l'auxiliaire d'aspiration (Option)
H. Voyant de surcharge du bac à déchets
I. Bouton du chauffage
J. Bouton du ventilateur
K. Bouton de la climatisation (Option)
L. Ouïes d'aération
M. Voyant de basse pression du circuit de freins
N. Voyant de pente dangereuse (Modèle à système de déchargement haut)
O. Bouton de neutralisation du dispositif de coupure du moteur
P. Bouton du frein parking
Q. Bouton de la soupape d'eau de la brosse latérale gauche (Option)
R. Bouton de la soupape d'eau de la brosse de balayage Vario du côté gauche (Option)
S. Bouton de la soupape d'eau de la brosse de balayage Vario du côté droit (Option)
T. Bouton de la soupape d'eau de la brosse latérale droite (Option)
U. Fusibles (Sous le capot)



A. Jauge de température de l'eau du moteur
B. Jauge de niveau de carburant
C. Jauge de pression d'huile du moteur
D. Voltmètre
E. Compteur horaire
F. Compteur kilométrique
G. Compteur de vitesse
H. Compte-tours
I. Panneau des interrupteurs
J. Bouton de basculement vers l'arrière du bac à déchets
K. Bouton de basculement vers l'avant du bac à déchets
L. Bouton de levage du bac à déchets (Modèle à système de déchargement haut)
M. Bouton d'abaissement du bac à déchets (Modèle à système de déchargement haut)
N. Bouton d'ouverture de la porte du bac à déchets
O. Bouton de fermeture de la porte du bac à déchets
P. Bouton de la pompe à eau (Option)
Q. Bouton de la brosse latérale gauche
R. Bouton de la brosse latérale droite
S. Interrupteur du secoueur de filtre
T. Bouton d'inversion du sens de marche du convoyeur
U. Interrupteur de l'extracteur
V. Bouton de balayage





A. **Bouton des feux de détresse**
B. **Bouton du feu de danger**
C. **Bouton du/des projecteur(s) de brosse latérale**
D. **Bouton du feu arrière de balayage nocturne (Option)**
E. **Bouton du feu avant de balayage nocturne (Option)**
F. **Bouton du nettoyeur haute pression (Option)**
G. **Bouton du lecteur de cartes et du plafonnier**
H. **Radio et lecteur de cassettes (Option)**

FONCTIONNEMENT DES COMMANDES

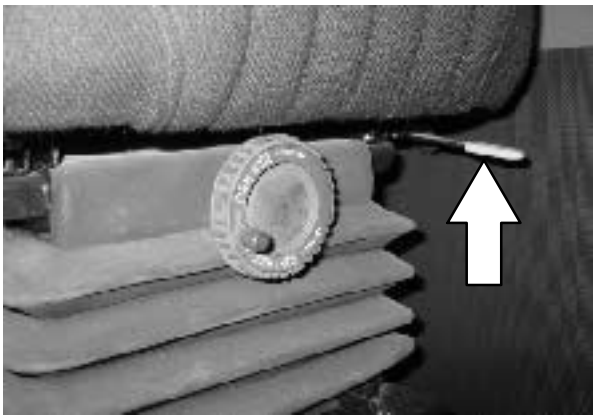
SIEGE DE L'OPERATEUR

Le siège de l'opérateur a deux réglages. Les réglages permettent de modifier la position d'avant en arrière du siège et la raideur du siège.

REMARQUE: La machine ne se déplace pas si l'opérateur n'est pas sur le siège.

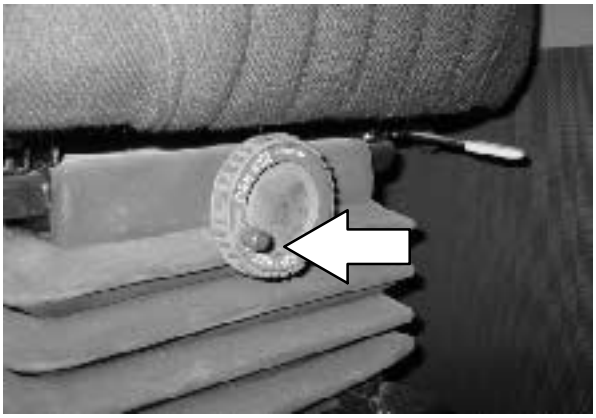
La position d'avant en arrière du siège se règle avec le levier de positionnement du siège.

Réglage: déplacez le levier vers la gauche, faites glisser le siège vers l'arrière ou vers l'avant jusqu'à la position souhaitée et relâchez le levier.



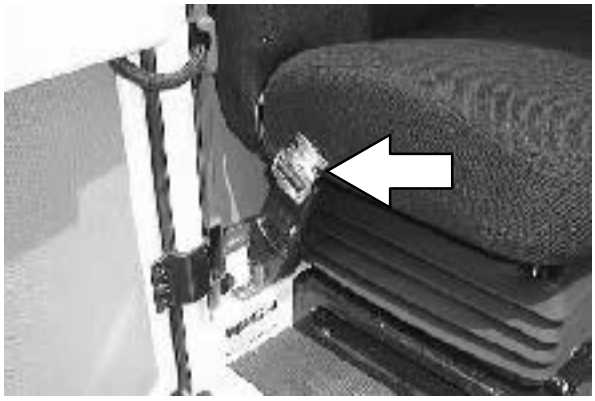
La raideur du siège se règle au moyen du bouton de réglage de la raideur.

Réglage: tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la raideur du siège et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire la raideur du siège.



CEINTURES DE SECURITE

Les ceintures de sécurité se trouvent sur chaque siège. Attachez toujours les ceinture de sécurité et réglez-les à la bonne longueur avant de mettre en marche la machine.



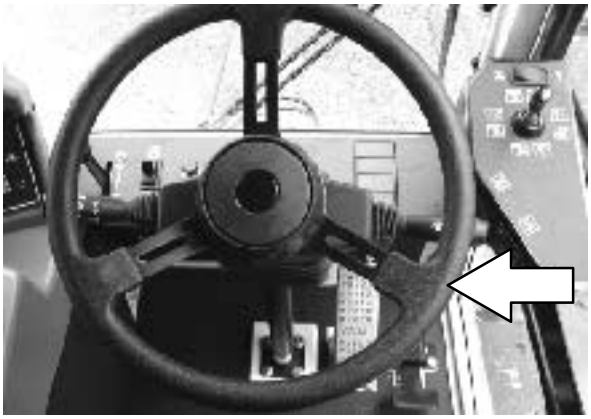
VOLANT

Le volant commande la direction de la machine. La machine est très sensible aux mouvements du volant.

A gauche: tournez le volant vers la gauche.

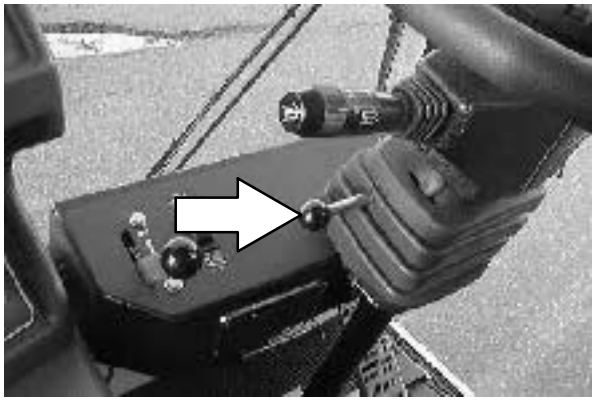
A droite: tournez le volant vers la droite.

REMARQUE: La machine a 4 roues directionnelles. Observez le mouvement des coins arrière de la machine dans les virages.

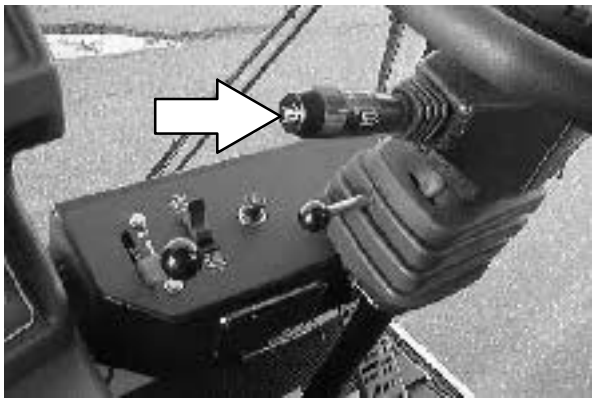


LEVIER D'AJUSTEMENT DU VOLANT

Le levier d'ajustement du volant sert à régler l'angle d'inclinaison du volant. Pour relever le volant, tirez légèrement le levier vers le bas et vers le siège de l'opérateur. Positionnez le volant comme souhaité, puis relâchez le levier.



INTERRUPTEUR DES FEUX DE STATIONNEMENT, DES FEUX DE CROISEMENT, DES GROS PHARES, DES CLIGNOTANTS ET DE L'AVERTISSEUR SONORE



L'interrupteur des feux de stationnement, des feux de croisement, des gros phares, des clignotants et de l'avertisseur sonore commande les feux de stationnement, les feux de croisement, les gros phares, les clignotants et l'avertisseur sonore.

Mise en marche des feux de stationnement et des feux de croisement: tournez l'interrupteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Mise en marche des feux de stationnement: tournez l'interrupteur jusqu'au premier cran.

Mise en marche des feux de croisement: tournez l'interrupteur jusqu'au deuxième cran.

Mise en marche des gros phares: poussez le levier vers le bas.

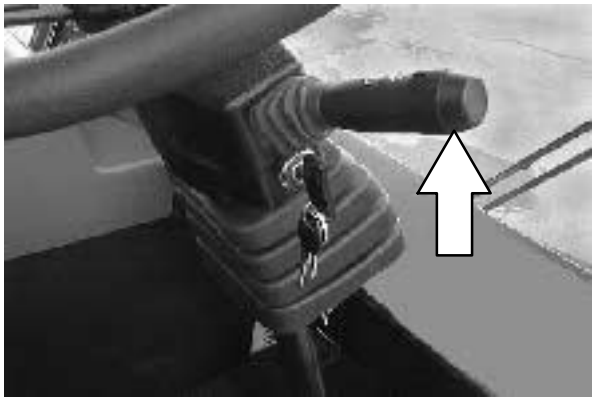
Arrêt des gros phares: tirez le levier vers le haut.

Appel de phares: poussez le levier vers le haut, puis relâchez-le.

Clignotants: tirez le levier vers l'avant pour allumer le clignotant droit. Poussez le levier vers l'arrière pour allumer le clignotant gauche.

Avertisseur sonore: appuyez sur l'extrémité du levier vers la colonne de direction.

INTERRUPTEUR DES ESSUIE-GLACE ET DU LAVE-GLACE



L'interrupteur des essuie-glace et du lave-glace commande les essuie-glace et l'aspersion du liquide du lave-glace.

Désactivation des essuie-glace: abaissez complètement le levier.

Essuie-glace sur la petite vitesse: mettez le levier sur la première position.

Essuie-glace sur la grande vitesse: mettez le levier sur la deuxième position.

Aspersion du liquide de lavage du pare-brise: enfoncez l'extrémité du levier.

CONTACTEUR D'ALLUMAGE

Le contacteur d'allumage permet le démarrage et l'arrêt du moteur à l'aide d'une clé. Le frein parking s'engage automatiquement lorsque le contact est coupé.

Préchauffage: tournez la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Le voyant des bougies de préchauffage s'allume. Lorsque le voyant des bougies de préchauffage s'éteint, généralement après 5 à 30 secondes suivant les conditions météorologiques, le moteur est prêt à démarrer.

REMARQUE: Le préchauffage n'est pas nécessaire si la température est supérieure à 10 °C.

Démarrage: tournez la clé complètement dans le sens des aiguilles d'une montre. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Arrêt: tournez la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

PEDALE DE PROPULSION

La pédale de propulsion commande la vitesse de propulsion de la machine. Vous pouvez modifier la vitesse de la machine avec la pression du pied ; plus vous appuyez sur la pédale, plus la machine se déplace rapidement. La vitesse de déplacement est indiquée par le compteur de vitesse. Reportez-vous à la section *COMPTEUR DE VITESSE* de ce manuel.

REMARQUE: La vitesse de déplacement de la machine est limitée à 8 km/h lorsque le bac à déchets est basculé ou soulevé.

PEDALE DE FREIN

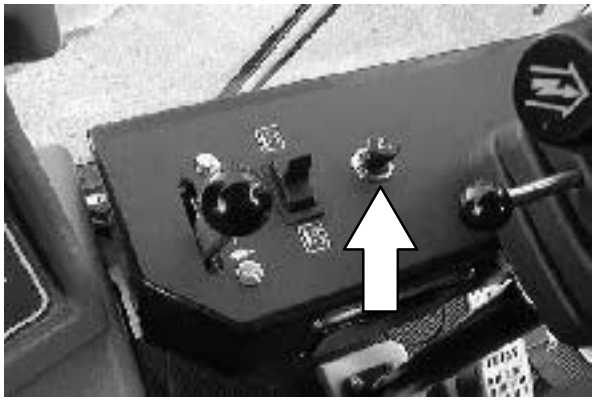
La pédale de frein permet d'arrêter la machine.

REMARQUE: Les boutons de levage et de basculement ne fonctionnent pas si le frein parking est engagé ou si les freins de service sont actionnés.

Arrêt: retirez le pied de la pédale de propulsion et appuyez sur la pédale de frein.

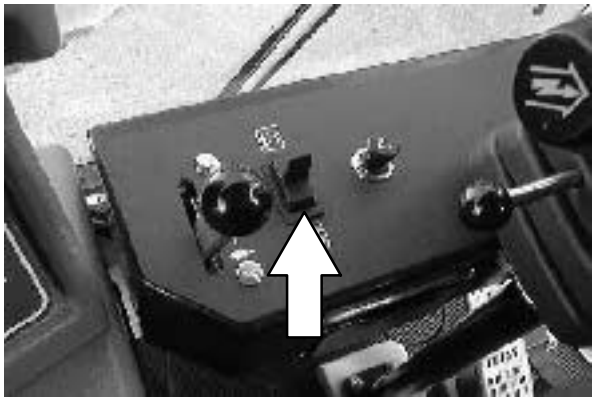
PRISE ELECTRIQUE POUR ACCESSOIRES

La prise électrique pour accessoires sert d'allume-cigares ou de prise électrique pour accessoires.



LEVIER DIRECTIONNEL

Le levier de vitesses commande le sens de déplacement avant ou arrière de la balayeuse.



Point mort: mettez le levier dans la position centrale ou au point mort.

> **POUR VOTRE SECURITE : Lorsque vous démarrez la machine, gardez le pied sur la pédale de frein et maintenez le levier de vitesses au point mort.**

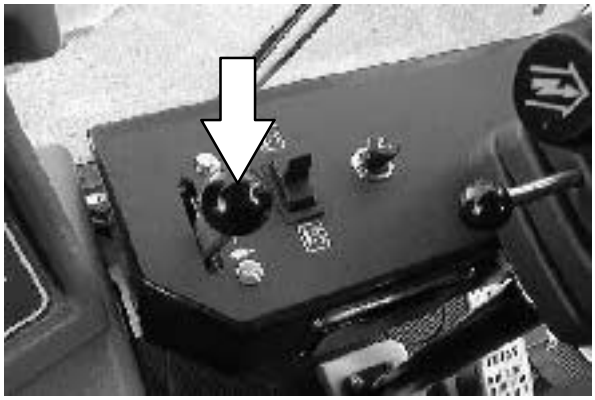
Marche avant: mettez le levier sur la marche avant.

REMARQUE: La machine ne démarre pas si le levier de vitesses n'est pas au point mort. La machine ne se déplace pas lorsque le frein parking est engagé.

Marche arrière : abaissez le levier pour le mettre sur la marche arrière.

MANETTE DES GAZ

La manette des gaz commande la vitesse du moteur. Déplacez la manette des gaz jusqu'à ce que le compte-tours indique le nombre de tours par minute désiré pour le transport ou le balayage. Reportez-vous à la section *COMPTE-TOURS* de ce manuel.

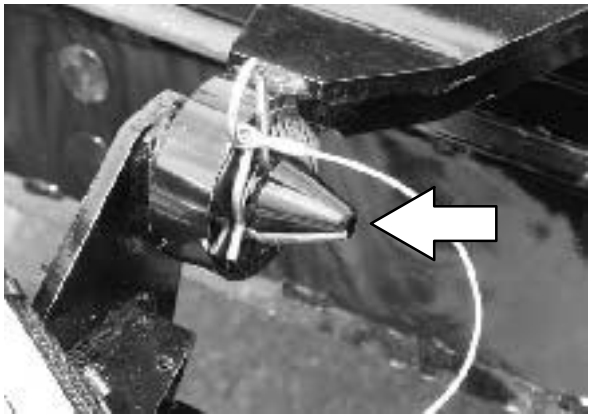


Rapide: poussez la manette vers l'avant.

Ralenti: tirez la manette vers l'arrière.

BROCHE DE BLOCAGE DE LA BROSSE DE BALAYAGE VARIO (OPTION)

La broche de blocage de la brosse de balayage Vario maintient le bras de la brosse dans l'espace de rangement pendant le transport de la machine ou lorsque la brosse n'est pas utilisée. Déverrouillez le bras de la brosse avant d'utiliser la brosse de balayage Vario.



Déverrouillage: retirez la goupille de l'extrémité de la broche de blocage.

Verrouillage: introduisez la broche de blocage et fixez-la avec la goupille.

MISE EN GARDE: Points de coincement de la tringlerie de la brosse. Restez hors de portée lorsque la tringlerie bouge.

BOUTON DE BASCULEMENT/BRAS DE LA BROSSE DE BROSSAGE VARIO (OPTION)

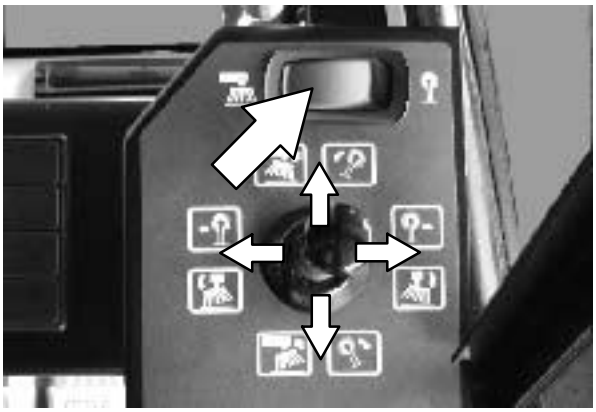
Le bouton de basculement/bras de la brosse de balayage Vario transfère la commande de la manette entre les commandes de basculement de la brosse de balayage et les commandes de mouvement du bras de la brosse de balayage.

Basculement de la brosse: appuyez sur le côté gauche du bouton pour commander le basculement de la brosse à l'aide de la manette.

Bras de brosse: appuyez sur le côté droit du bouton pour commander le mouvement du bras de la brosse à l'aide de la manette.

MANETTE DE LA BROSSE DE BALAYAGE VARIO (OPTION)

La manette de la brosse de balayage Vario commande le basculement de la brosse de balayage Vario et le mouvement du bras de la brosse de balayage Vario.



Lorsque le bouton de basculement/bras de la brosse de balayage Vario est placé en position de basculement de brosse, la manette de la brosse de balayage Vario commande l'angle de la brosse de balayage.

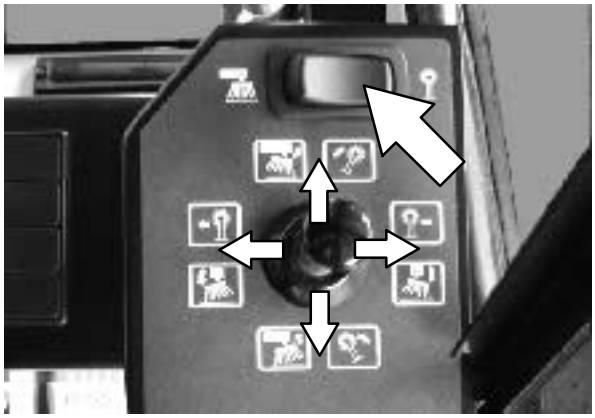
Basculement vers le bas de l'avant de la brosse: déplacez la manette vers l'avant et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que la brosse ait atteint la position souhaitée.

Basculement vers le bas de l'arrière de la brosse: déplacez la manette vers l'arrière et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que la brosse ait atteint la position souhaitée.

Basculement vers la gauche de la brosse: déplacez la manette vers la gauche et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que la brosse ait atteint la position souhaitée.

Basculement vers la droite de la brosse: déplacez la manette vers la droite et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que la brosse ait atteint la position souhaitée.

MISE EN GARDE: Points de coincement de la tringlerie de la brosse. Restez hors de portée lorsque la tringlerie bouge.



Lorsque le bouton de basculement/bras de la brosse de balayage Vario est placé en position de bras de brosse, la manette de la brosse de balayage Vario commande le mouvement du bras de la brosse de balayage.

Balancement vers la gauche du bras de brosse de balayage: déplacez la manette vers l'avant et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que le bras ait atteint la position souhaitée.

Balancement vers la droite du bras de brosse de balayage: déplacez la manette vers l'arrière et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que le bras ait atteint la position souhaitée.

Glissement vers la gauche du bras de brosse de balayage: déplacez la manette vers la gauche et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que le bras ait atteint la position souhaitée.

Glissement vers la droite du bras de brosse de balayage: déplacez la manette vers la droite et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que le bras ait atteint la position souhaitée.

MISE EN GARDE: Points de coincement de la tringlerie de la brosse. Restez hors de portée lorsque la tringlerie bouge.

BOUTON DE MARCHE-ARRET DE LA BROSSE DE BALAYAGE VARIO (OPTION)

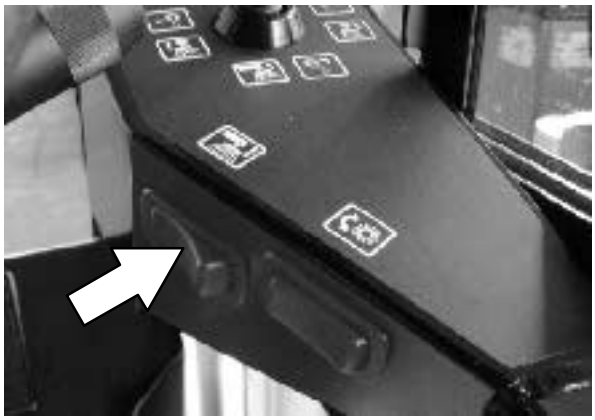
Le bouton de marche-arrêt de la brosse de balayage Vario commande l'alimentation électrique de la brosse de balayage et détermine le sens de rotation de la brosse.

Mise en marche (balayage à droite): poussez sur le côté droit du bouton. La brosse est activée et pivote dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Mise en marche (balayage à gauche): poussez sur le côté gauche du bouton. La brosse est activée et pivote dans le sens des aiguilles d'une montre.

Arrêt: mettez le bouton sur la position intermédiaire. La brosse est désactivée.

BOUTON DE SOULEVEMENT-ABAISSEMENT DE LA BROSSE DE BALAYAGE VARIO (OPTION)



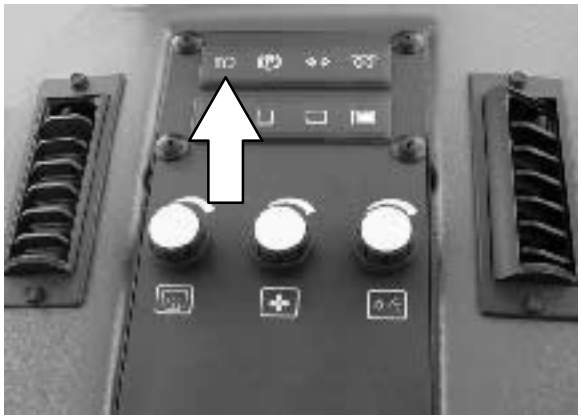
Le bouton de soulèvement-abaissement de la brosse de balayage Vario commande la hauteur de la brosse de balayage.

Abaissement de la brosse: poussez sur le côté gauche du bouton. La brosse s'abaisse jusqu'au niveau du sol en position de flottement libre.

Soulèvement de la brosse: appuyez sur le côté droit du bouton et maintenez-le enfoncé. Relâchez le bouton lorsque la brosse se trouve à la hauteur souhaitée.

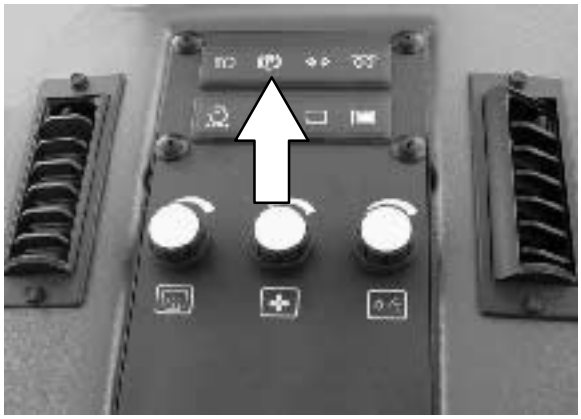
VOYANT DES GROS PHARES

Le voyant des gros phares s'allume lorsque les gros phares sont mis.



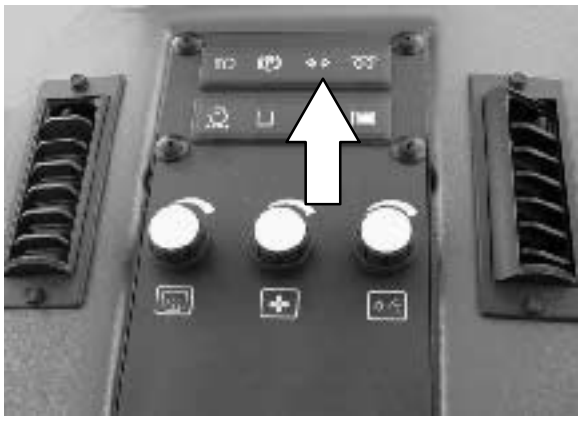
VOYANT DU FREIN PARKING

Le voyant du frein parking s'allume lorsque le frein parking est engagé. Le voyant monté sur le bouton du frein parking s'allume également lorsque le frein parking est engagé.
Reportez-vous à la section *BOUTON DU FREIN PARKING* de ce manuel.



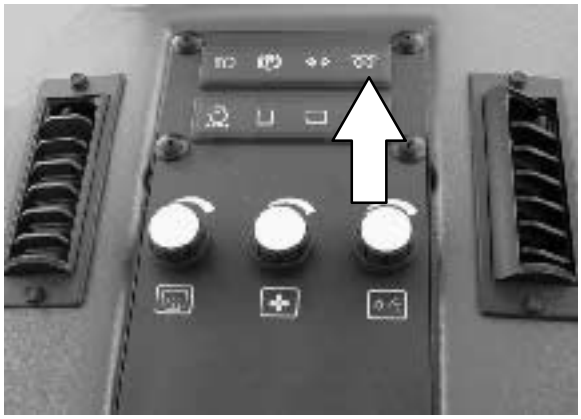
VOYANT DE CLIGNOTANT

Les flèches des clignotants clignotent lorsque les clignotants sont activés ou lorsque les feux de détresse sont allumés.



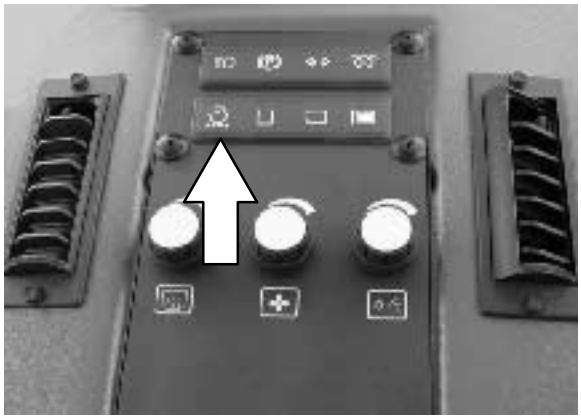
VOYANT DE LA BOUGIE DE PRECHAUFFAGE

Le voyant de la bougie de préchauffage s'allume lorsque la clé de contact est tournée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, en position accessoires. Le voyant s'éteint lorsque le moteur est prêt à démarrer, généralement après 5 à 30 secondes suivant les conditions météorologiques.



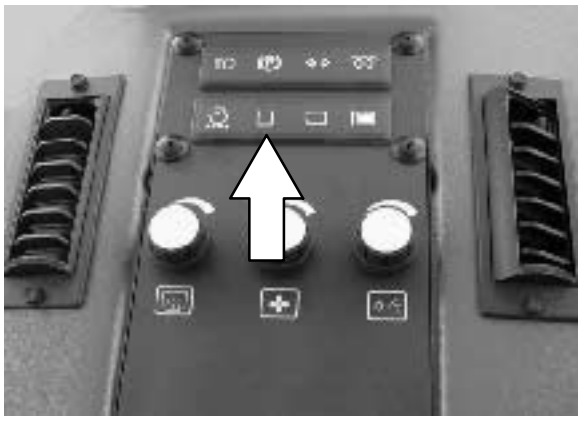
VOYANT DE FILTRE A AIR DU MOTEUR OBSTRUE

Le voyant de filtre à air du moteur obstrué s'allume lorsque le filtre à air du moteur est obstrué. Pour nettoyer le filtre, reportez-vous à la section *FILTRE A AIR* de la partie *ENTRETIEN* de ce manuel.



VOYANT DE NIVEAU BAS DE RESERVOIR D'EAU (OPTION)

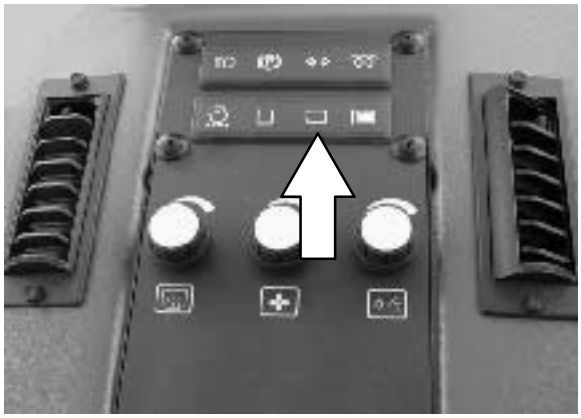
Le voyant de niveau bas de réservoir d'eau s'allume lorsque le niveau du réservoir d'eau est bas. La pompe à eau s'éteint peu après que ce voyant s'allume. Si la machine est équipée d'un nettoyeur haute pression en option, la pompe du nettoyeur s'arrête également lorsque ce voyant s'allume.



MISE EN GARDE: Les substances inflammables peuvent provoquer une explosion ou un incendie. N'utilisez pas de substances inflammables dans le(s) réservoir(s). Utilisez uniquement de l'eau.

VOYANT DE LA PORTE DE L'AUXILIAIRE D'ASPIRATION (OPTION)

Le voyant de la porte de l'auxiliaire d'aspiration s'allume lorsque la porte de l'auxiliaire d'aspiration est fermée. Assurez-vous que la porte de l'auxiliaire d'aspiration est ouverte et que le voyant de la porte de l'auxiliaire d'aspiration est éteint avant de balayer avec la machine.

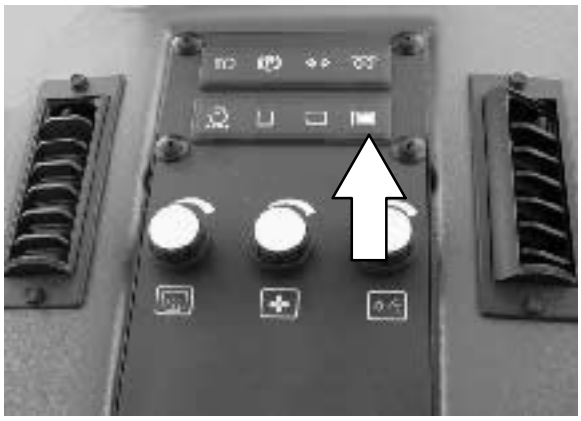


VOYANT DE SURCHARGE DU BAC A DECHETS

Le voyant de surcharge du bac à déchets s'allume lorsque le bac à déchets a atteint sa capacité de charge.

Sur les machines à système de déchargement haut, le voyant du bac à déchets s'allume lorsque le bac à déchets contient plus de 1 815 kg. Lorsque le voyant de surcharge du bac à déchets est allumé, le bac à déchets peut uniquement être basculé en position de déchargement bas.

Sur les machines à système de déchargement bas, le voyant de surcharge du bac à déchets s'allume lorsque le bac à déchets contient plus de 3 175 kg. Le bac à déchets doit être déchargé lorsque le voyant de surcharge s'allume.

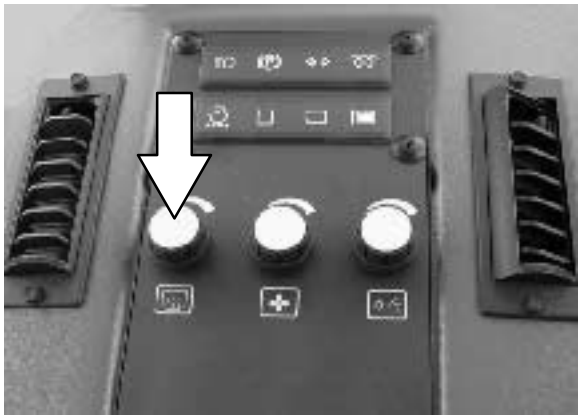


BOUTON DU CHAUFFAGE

Le bouton du chauffage commande la température du chauffage.

Augmentation: tournez le bouton de chauffage dans le sens des aiguilles d'une montre.

Diminution: tournez le bouton de chauffage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



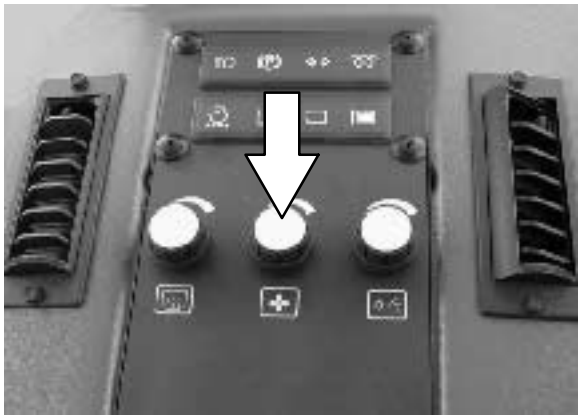
BOUTON DU VENTILATEUR

Le bouton du ventilateur commande la vitesse du ventilateur du chauffage et de la climatisation.

Augmentation: tournez le bouton du ventilateur dans le sens des aiguilles d'une montre.

Diminution: tournez le bouton du ventilateur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

REMARQUE: Le bouton ne se coupe pas lorsque le contact est coupé.



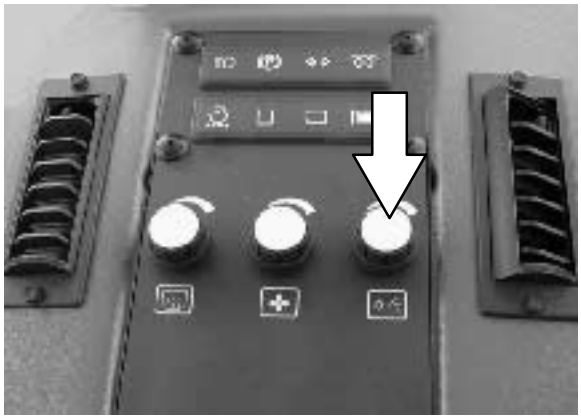
BOUTON DE LA CLIMATISATION (OPTION)

Le bouton de la climatisation commande la température de la climatisation.

Pour abaisser la température: tournez le bouton de la climatisation dans le sens des aiguilles d'une montre.

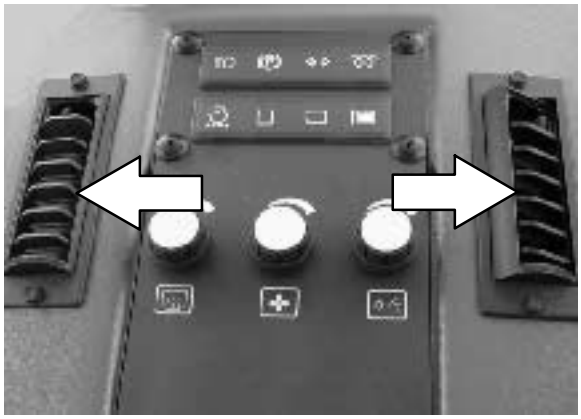
Pour augmenter la température: tournez le bouton de la climatisation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

REMARQUE: La climatisation ne fonctionne PAS si le ventilateur n'est pas allumé.



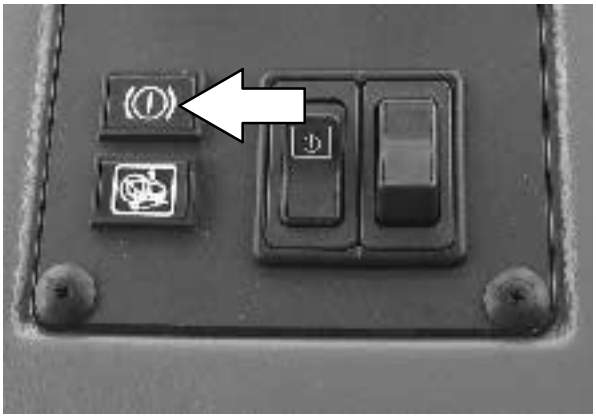
OUIES D'AERATION

La cabine de l'opérateur est pourvue de plusieurs ouïes d'aération. Il y en a une série pour le passager et le chauffeur. Si nécessaire, les ouïes peuvent être fermées du côté passager pour augmenter le débit d'air du côté du chauffeur. Les ouïes à l'avant du tableau de bord servent au dégivrage.



VOYANT DE BASSE PRESSION DU CIRCUIT DE FREINS

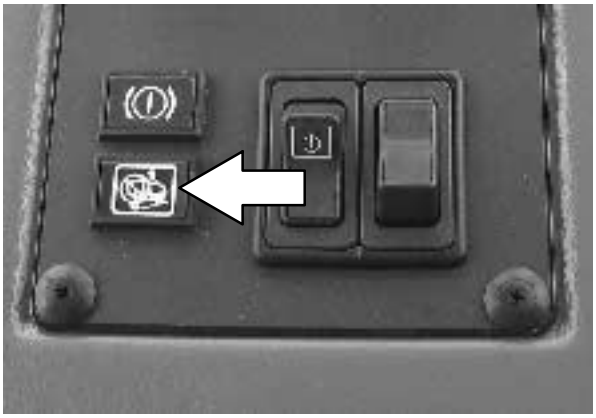
Le voyant de basse pression du circuit de freins indique une faible pression du circuit de freins. Si ce voyant s'allume au démarrage de la machine, ne déplacez pas la machine tant que le voyant n'est pas éteint. Si le voyant s'allume pendant l'utilisation de la machine, écartez-vous avec prudence des croisements ou de la circulation et garez la machine. Si la pression d'huile du circuit des freins est trop basse, le frein parking s'engage automatiquement et ne se relâche pas tant que la pression normale du circuit de freins n'est pas rétablie. Contactez le personnel d'entretien pour rétablir la pression de circuit de freins normale.



VOYANT DE PENTE DANGEREUSE (Modèle à système de déchargement haut)

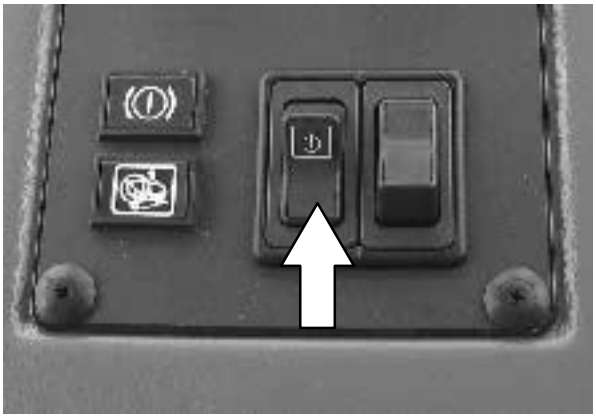
Le voyant de pente dangereuse s'allume lorsque la machine est sur une pente qui présente des risques pour un déchargement haut du bac à déchets. Il s'allume lorsque la pente longitudinale est supérieure à 11° et la pente latérale supérieure à 4°. La machine n'effectue pas de déchargement haut lorsque ce voyant est allumé.

POUR VOTRE SECURITE: Déchargez uniquement le bac à déchets sur une surface horizontale.



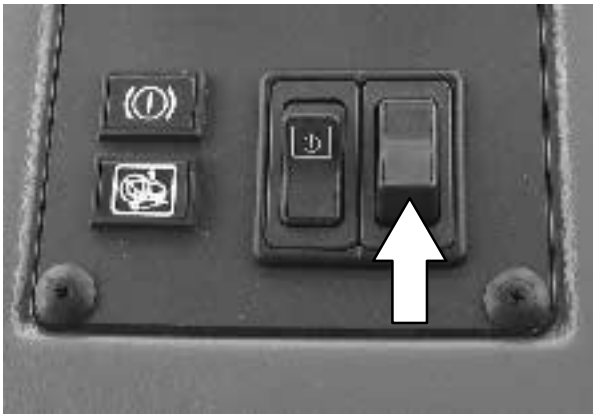
BOUTON DE NEUTRALISATION DU DISPOSITIF DE COUPURE DU MOTEUR

Le bouton de neutralisation du dispositif de coupure du moteur outrepasse la fonction de coupure du moteur en cas de température élevée de l'eau et de faible pression d'huile. Appuyez sur le bouton et maintenez le bouton enfoncé pour faire démarrer et utiliser la machine. Ce bouton est utile en cas de coupure automatique de la machine à un croisement ou au milieu de la circulation. N'utilisez PAS ce bouton plus de quelques secondes pour ne pas endommager le moteur. Reportez-vous aux sections *JAUGE DE TEMPERATURE DE L'EAU DU MOTEUR* et *JAUGE DE PRESSION D'HUILE DU MOTEUR* de ce manuel.



BOUTON DU FREIN PARKING

Le bouton du frein parking engage et relâche les freins des roues avant et désactive le système de propulsion. Le frein parking s'engage automatiquement lorsque le contact est coupé.



REMARQUE: Les boutons de levage et de basculement ne fonctionnent pas si le frein parking est engagé ou si les freins de service sont actionnés.

REMARQUE: Le nettoyeur haute pression en option ne fonctionne que lorsque le frein parking est engagé.

Blocage: appuyez sur la partie supérieure du bouton du frein parking. Le témoin du bouton et le voyant du frein parking s'allument.

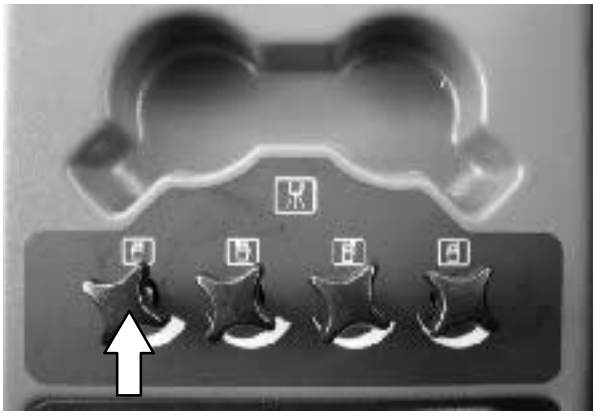
> **POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.**

Déblocage: appuyez sur la partie inférieure du bouton du frein parking. Le témoin du bouton et le voyant du frein parking s'éteignent.

REMARQUE: Si la pression d'huile du circuit des freins est trop basse, le frein parking s'engage automatiquement et ne se relâche pas tant que la pression normale du circuit de freins n'est pas rétablie. Dans ce cas, le bouton n'indique PAS que le frein est engagé. Reportez-vous à la section VOYANT DE BASSE PRESSION DU CIRCUIT DE FREINS de ce manuel.

BOUTON DE LA SOUPAPE D'EAU DE LA BROSSE LATERALE GAUCHE (OPTION)

Le bouton de la soupape d'eau de la brosse latérale gauche commande la quantité d'eau diffusée dans la brosse latérale gauche.



Augmentation du jet d'eau: tournez le bouton de la soupape d'eau de la brosse latérale gauche dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

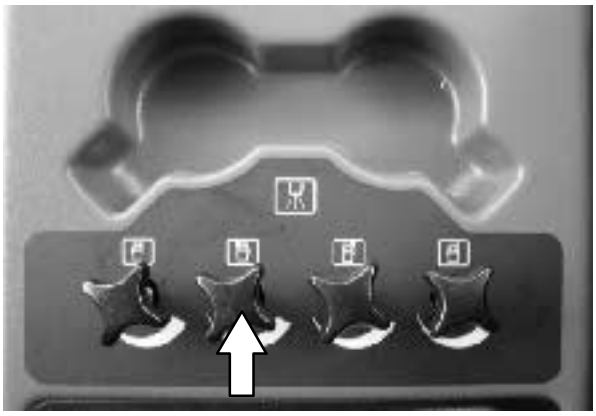
Diminution du jet d'eau: tournez le bouton de la soupape d'eau de la brosse latérale gauche dans le sens des aiguilles d'une montre.

Arrêt du jet d'eau: tournez le bouton de la soupape d'eau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à arrêt complet pour couper l'alimentation en eau. Si ceci n'a PAS lieu lorsque le contact est coupé, l'eau continue à s'écouler.

REMARQUE: La pompe à eau doit être allumée pour que les soupapes d'eau fonctionnent.

BOUTON DE LA SOUPAPE D'EAU DE LA BROSSE DE BALAYAGE VARIO DU COTE GAUCHE (OPTION)

Le bouton de la soupape d'eau de la brosse de balayage Vario du côté gauche commande la quantité d'eau diffusée dans la brosse de balayage lorsqu'elle se trouve du côté gauche de la machine.



Augmentation du jet d'eau: tournez le bouton de la soupape d'eau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Diminution du jet d'eau: tournez le bouton de la soupape d'eau dans le sens des aiguilles d'une montre.

Arrêt du jet d'eau: tournez le bouton de la soupape d'eau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à arrêt complet pour couper l'alimentation en eau. Si ceci n'a PAS lieu lorsque le contact est coupé, l'eau continue à s'écouler.

REMARQUE: La pompe à eau doit être allumée pour que les soupapes d'eau fonctionnent.

BOUTON DE LA SOUPAPE D'EAU DE LA BROSSE DE BALAYAGE VARIO DU COTE DROIT (OPTION)

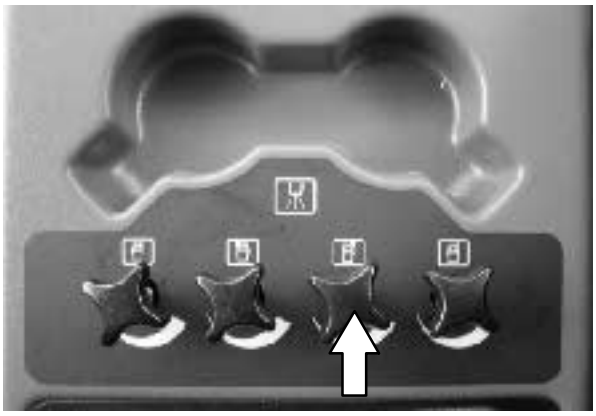
Le bouton de la soupape d'eau de la brosse de balayage Vario du côté droit commande la quantité d'eau diffusée dans la brosse de balayage lorsqu'elle se trouve du côté droit de la machine.

Augmentation du jet d'eau: tournez le bouton de la soupape d'eau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Diminution du jet d'eau: tournez le bouton de la soupape d'eau dans le sens des aiguilles d'une montre.

Arrêt du jet d'eau: tournez le bouton de la soupape d'eau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à arrêt complet pour couper l'alimentation en eau. Si ceci n'a PAS lieu lorsque le contact est coupé, l'eau continue à s'écouler.

REMARQUE: La pompe à eau doit être allumée pour que les soupapes d'eau fonctionnent.



BOUTON DE LA SOUPAPE D'EAU DE LA BROSSE LATERALE DROITE (OPTION)

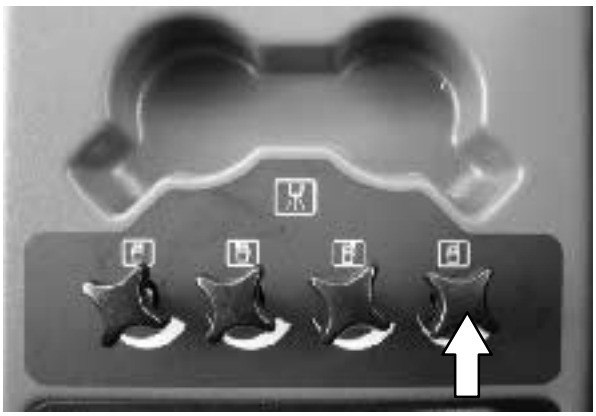
Le bouton de la soupape d'eau de la brosse latérale droite commande la quantité d'eau diffusée dans la brosse latérale droite.

Augmentation du jet d'eau: tournez le bouton de la soupape d'eau de la brosse latérale droite dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Diminution du jet d'eau: tournez le bouton de la soupape d'eau de la brosse latérale droite dans le sens des aiguilles d'une montre.

Arrêt du jet d'eau: tournez le bouton de la soupape d'eau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à arrêt complet pour couper l'alimentation en eau. Si ceci n'a PAS lieu lorsque le contact est coupé, l'eau continue à s'écouler.

REMARQUE: La pompe à eau doit être allumée pour que les soupapes d'eau fonctionnent.



FUSIBLES

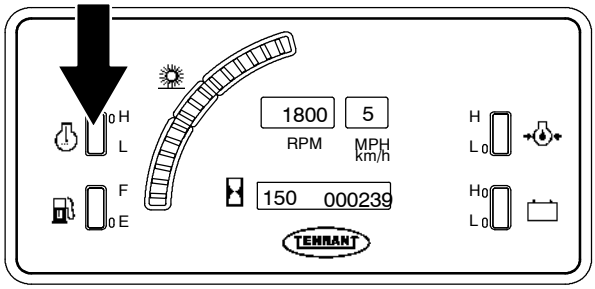
Les fusibles sont des dispositifs électriques non réenclenchables, destinés à arrêter le passage du courant en cas de surcharge d'un circuit. Cette machine est équipée de fusibles pour véhicules ATO. ***N'utilisez jamais de fusibles de valeur supérieure à la valeur indiquée.***

Les fusibles se trouvent dans la boîte à fusibles sous le couvercle de la boîte à fusibles du tableau de bord central.

Fusible	Puissance	Circuit protégé
FU-1	30 A	Auxiliaire
FU-2	30 A	Auxiliaire
FU–3	25 A	Clignotants
FU-4	15 A	Feux nocturnes
FU-5	20 A	Rotation / Brosse latérale
FU-6	20 A	Feu de croisement
FU-7	15 A	Feu arrière / Feu d'encombrement
FU-8	10 A	Pompe à eau
FU-9	15 A	Prise électrique pour accessoires
FU-10	10 A	Avertisseur
FU-11	10 A	Plafonnier / Radio
FU-12	5 A	Graissage automatique (option)
FU-13		Ouvert
FU-14		Ouvert
FU-15	30 A	Chauffage / Climatisation
FU-16	15 A	Puissance logique
FU-17	15 A	Commande du bac à déchets
FU-18	10 A	Logique
FU-19	10 A	Capteurs
FU-20		Option à commande à clé (Ouvert)
FU-21		Option à commande à clé (Ouvert)
FU-22		Option à commande à clé (Ouvert)
FU-23	10 A	Graissage automatique (option)
FU-24	10 A	Brosse avant Vario
FU-25	10 A	Radio
FU-26	10 A	Essuie–glace
FU-27	15 A	Point mort, démarrage, propulsion
FU-28	15 A	Feux diurnes
FU-29	80 A	Préchauffage

JAUGE DE TEMPERATURE DE L'EAU DU MOTEUR

La jauge de température de l'eau du moteur indique la température du liquide de refroidissement du moteur. Si la température du liquide de refroidissement du moteur est trop élevée, le témoin LED clignote. Dans ce cas, coupez le moteur, localisez le problème et remédiez-y. Si le moteur n'est pas coupé, la machine est équipée d'une fonction de coupure automatique qui coupe le moteur. Ceci prévient l'endommagement du moteur. Pour neutraliser cette coupure automatique, reportez-vous à la section *BOUTON DE NEUTRALISATION DE LA COUPURE DU MOTEUR* de ce manuel.

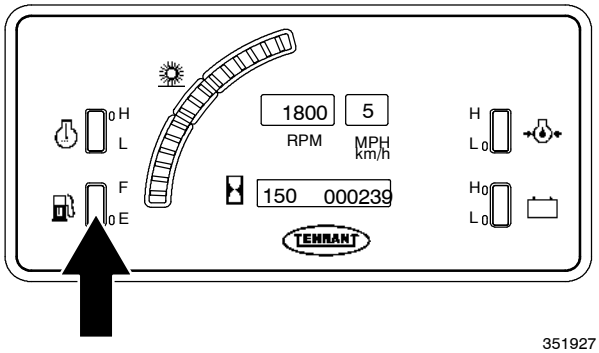


351927

JAUGE DE NIVEAU DE CARBURANT

La jauge de niveau de carburant indique la quantité de carburant restant dans le réservoir de carburant. La lampe-témoin à DEL clignote lorsque le niveau de carburant est bas.

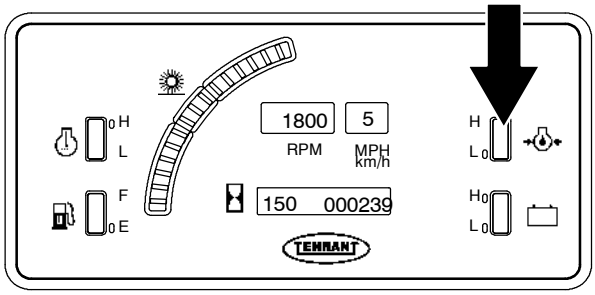
REMARQUE: Ne laissez pas le réservoir de carburant se vider complètement. De l'air risque de pénétrer dans le système, lequel devrait être purgé avant le redémarrage du moteur.



351927

JAUGE DE PRESSION D'HUILE DU MOTEUR

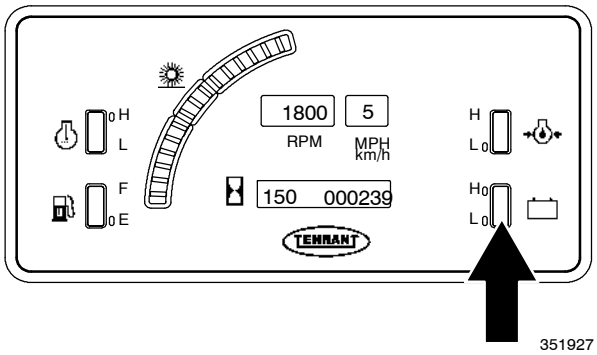
La jauge de pression d'huile du moteur indique la pression d'huile du moteur. Si la pression d'huile descend à un niveau trop bas, le témoin LED clignote. Dans ce cas, coupez le moteur, localisez le problème et remédiez-y. Si le moteur n'est pas coupé, la machine est équipée d'une fonction de coupure automatique qui coupe le moteur. Ceci prévient l'endommagement du moteur. Pour neutraliser cette coupure automatique, reportez-vous à la section *BOUTON DE NEUTRALISATION DE LA COUPURE DU MOTEUR* de ce manuel.



351927

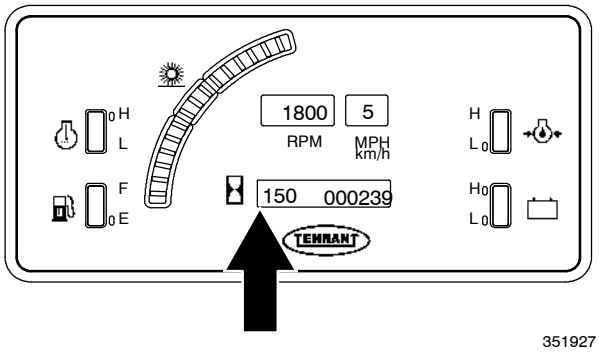
VOLTMETRE

Le voltmètre affiche la tension de la batterie. Lorsque la tension n'a pas une valeur normale de 12 à 14 Volts, le témoin LED clignote. Dans ce cas, arrêtez la machine, localisez le problème et remédiez-y.



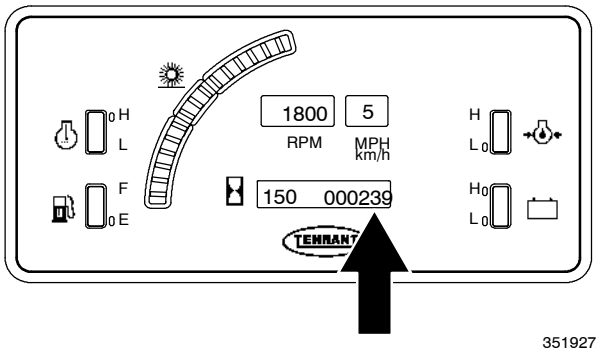
COMPTEUR HORAIRE

Le compteur horaire enregistre le nombre d'heures de service de la machine. Servez-vous de cette information pour déterminer les périodes d'entretien de la machine.



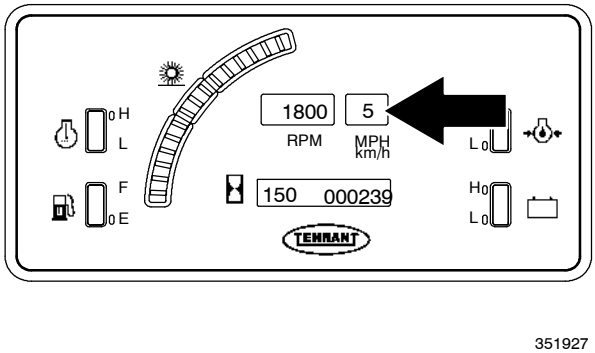
COMPTEUR KILOMETRIQUE

Le compteur kilométrique enregistre la distance effectuée par la machine. Servez-vous de cette information pour déterminer les périodes d'entretien de la machine telles que la vérification de l'usure des pneus.



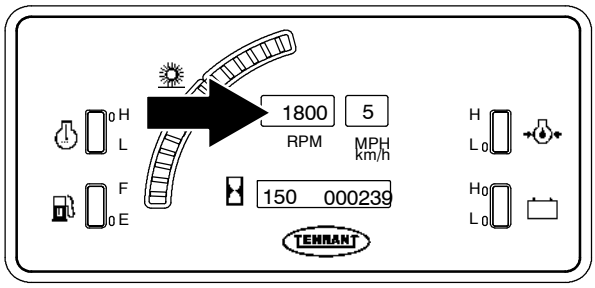
COMPTEUR DE VITESSE

Le compteur de vitesse indique la vitesse de déplacement de la machine. Servez-vous de cette information pour déterminer la vitesse de fonctionnement appropriée du balayage et du transport.



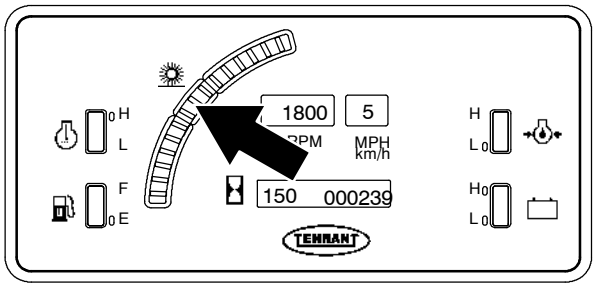
COMPTE-TOURS

Le compte-tours se compose d'un affichage numérique, d'un affichage LED et d'un voyant vert de balayage. L'affichage numérique indique le nombre de tours par minute du moteur. Déplacez la manette des gaz jusqu'à ce que le compte-tours indique le nombre de tours par minute désiré pour le transport ou le balayage. Reportez-vous à la section *MANETTE DES GAZ* de ce manuel.



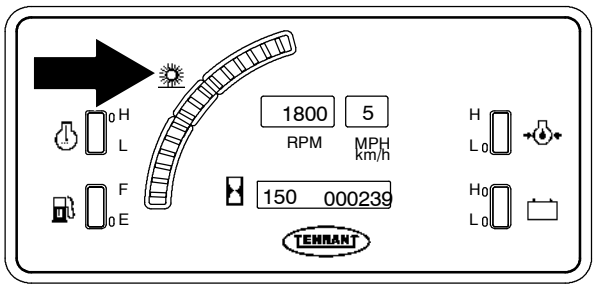
351927

L'affichage LED du compte-tours indique si le nombre de tours par minute est réglé pour effectuer un balayage de manière appropriée. Lorsque l'affichage LED orange est au milieu de la jauge (entre les repères bleus), les gaz du moteur sont bien réglés pour le balayage. La vitesse de balayage appropriée se situe entre 1600 et 2000 trs/min. Reportez-vous au tableau figurant dans la section *BALAYAGE*.



351927

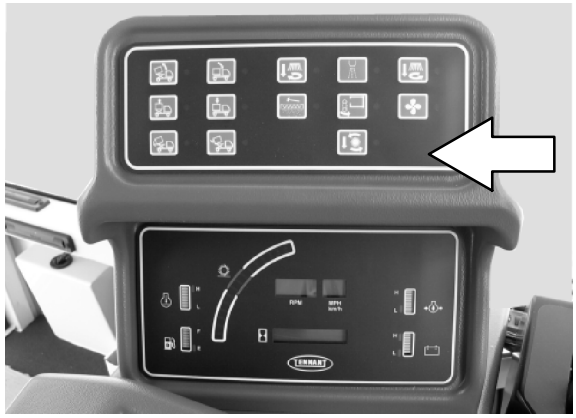
Le voyant vert de balayage du compte-tours s'allume lorsque la vitesse du moteur est réglée pour exécuter le balayage de manière appropriée. Si la vitesse du moteur est inférieure à 1 600 trs/min., le voyant vert de balayage s'éteint tandis que les fonctions de balayage restent activées. Si la vitesse du moteur est trop élevée (supérieure à 2 000 trs/min.), le voyant vert de balayage clignote et un signal sonore retentit. Après 15 secondes, les fonctions de balayage s'arrêtent et se relèvent.



351927

PANNEAU DES INTERRUPTEURS

Le panneau des interrupteurs contient les boutons commandant le bac à déchets et les fonctions de balayage. Il se trouve sur la partie avant centrale de la cabine.

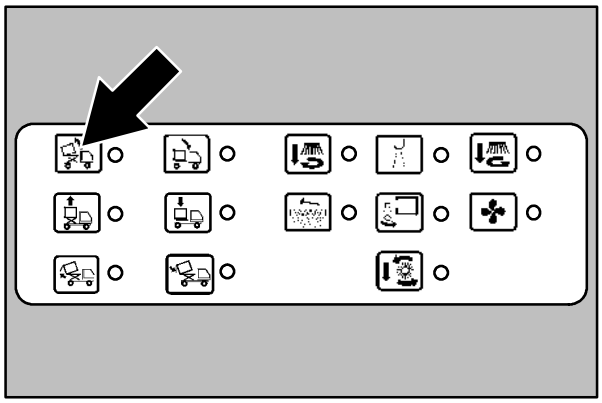


BOUTON DE BASCULEMENT VERS L'ARRIERE DU BAC A DECHETS

Le bouton de basculement vers l'arrière du bac à déchets bascule le bac à déchets vers l'arrière pour décharger les déchets. Il arrête et relève aussi les dispositifs de balayage. La vitesse de déplacement de la machine est limitée à 8 km/h lorsque le bac à déchets est basculé.

REMARQUE: Les boutons de levage et de basculement ne fonctionnent pas si le frein parking est engagé ou si les freins de service sont actionnés.

Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le bac à déchets soit basculé dans la position désirée, puis relâchez le bouton. Un signal sonore retentit lorsque le bac à déchets bouge. Le dispositif de basculement du bac à déchets s'arrête automatiquement lorsque celui-ci est complètement basculé. Le voyant monté près du bouton s'allume lorsque le bac à déchets est en train de basculer. Ce voyant clignote lorsque le bouton est relâché et que le bac à déchets est basculé.

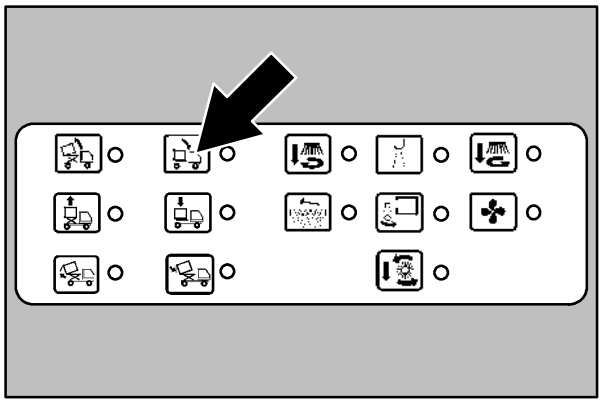


351926

MISE EN GARDE : Point de pincement du bras de levage. Eloignez-vous des bras de levage du bac à déchets.

BOUTON DE BASCULEMENT VERS L'AVANT DU BAC A DECHETS

Le bouton de basculement vers l'avant du bac à déchets fait basculer vers l'avant le bac à déchets lorsque les déchets ont été déchargés. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le bac à déchets soit tout à fait basculé vers l'avant. Un signal sonore retentit lorsque le bac à déchets bouge. Le voyant monté près du bouton s'allume uniquement lorsque le bouton est actionné. Le bac à déchets est tout à fait basculé vers l'avant lorsque le voyant du bouton de basculement vers l'arrière du bac à déchets s'arrête de clignoter.



351926

REMARQUE : Les boutons de levage et de basculement ne fonctionnent pas si le frein parking est engagé ou si les freins de service sont actionnés.

MISE EN GARDE : Point de pincement du bras de levage. Eloignez-vous des bras de levage du bac à déchets.

BOUTON DE LEVAGE DU BAC A DECHETS (Modèle à système de déchargement haut)

Le bouton de levage du bac à déchets lève le bac à déchets pour effectuer un déchargement haut. Il arrête et relève aussi les fonctions de balayage. La vitesse de déplacement de la machine est limitée à 3 km/h lorsque le bac à déchets est en position relevée.

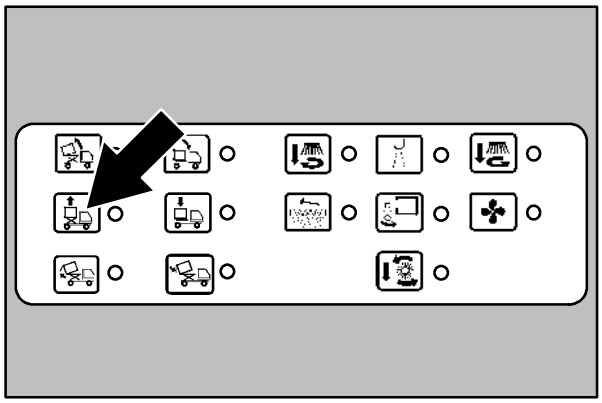
REMARQUE: Les boutons de levage et de basculement ne fonctionnent pas si le frein parking est engagé ou si les freins de service sont actionnés.

REMARQUE: La hauteur de plafond minimale nécessaire au déchargement haut du bac à déchets, est de 5 060 mm.

MISE EN GARDE: Dégagement vertical du système de déchargement haut. Restez hors de portée des obstacles et des câbles électriques aériens.

Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le bac à déchets soit dans la position désirée, puis relâchez le bouton. Un signal sonore retentit lorsque le bac à déchets bouge. Le dispositif de levage du bac à déchets s'arrête automatiquement lorsque celui-ci est complètement relevé. Le voyant monté près du bouton s'allume lorsque le bac à déchets est relevé. Ce voyant clignote lorsque le bouton est relâché et que le bac à déchets est relevé.

REMARQUE: Le bac à déchets ne se relève pas si le voyant de pente dangereuse ou le voyant de surcharge est allumé. Ceci indique que la machine se trouve sur une pente qui présente des dangers ou que le bac à déchets est trop lourd pour un déchargement haut du bac à déchets.

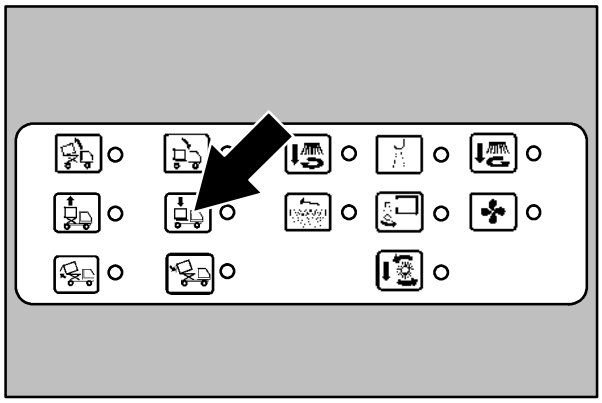


351926

BOUTON D'ABAISSEMENT DU BAC A DECHETS (Modèle à système de déchargement haut)

Le bouton d'abaissement du bac à déchets abaisse le bac à déchets après un déchargement haut. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le bac à déchets soit tout à fait abaissé. Un signal sonore retentit lorsque le bac à déchets bouge. Le voyant monté près du bouton s'allume uniquement lorsque le bouton est actionné. Le bac à déchets est tout à fait abaissé lorsque le bouton de levage du bac à déchets s'arrête de clignoter.

REMARQUE: Les boutons de levage et de basculement ne fonctionnent pas si le frein parking est engagé ou si les freins de service sont actionnés.

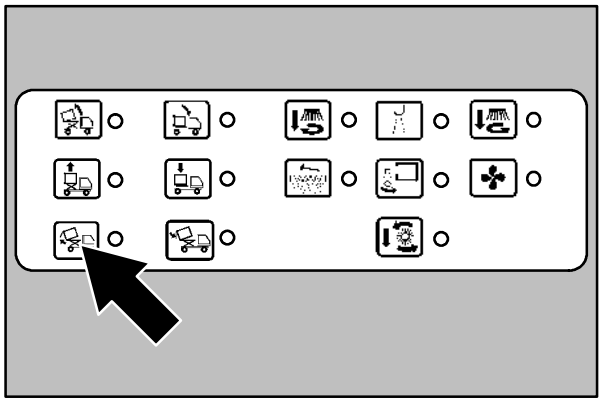


351926

MISE EN GARDE: Point de pincement du bras de levage. Eloignez-vous des bras de levage du bac à déchets.

BOUTON D'OUVERTURE DE LA PORTE DU BAC A DECHETS

Le bouton d'ouverture de la porte du bac à déchets déverrouille la porte du bac à déchets. Lorsque le bac à déchets est basculé, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes. La porte du bac à déchets se déverrouille et s'ouvre. Le voyant monté à côté du bouton clignote lorsque la porte du bac à déchets est déverrouillée.

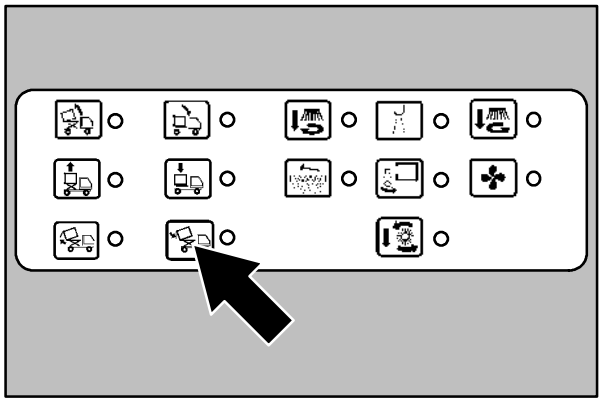


351926

MISE EN GARDE: Point de coincement de la porte du bac à déchets. Restez hors de portée de la porte du bac à déchets.

BOUTON DE FERMETURE DE LA PORTE DU BAC A DECHETS

Le bouton de fermeture du bac à déchets verrouille la porte du bac à déchets. Lorsque le bac à déchets est tout à fait abaissé, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes. Le bac à déchets doit être complètement abaissé pour que la porte puisse être verrouillée. Le voyant monté près du bouton s'allume uniquement lorsque le bouton est actionné. La porte est verrouillée lorsque le voyant d'ouverture du bac à déchets s'arrête de clignoter.



351926

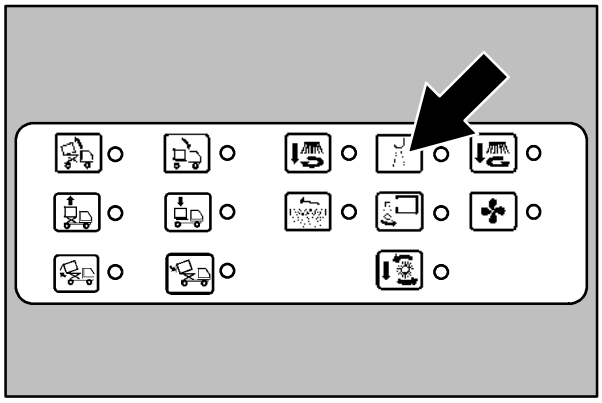
MISE EN GARDE: Point de coincement de la porte du bac à déchets. Restez hors de portée de la porte du bac à déchets.

BOUTON DE LA POMPE A EAU (OPTION)

Le bouton de la pompe à eau commande la pompe à eau pour le système de captage des poussières en régime mouillé. Appuyez sur le bouton pour activer la pompe à eau. Le voyant monté à côté du bouton s'allume. Pour désactiver la pompe, appuyez de nouveau sur le bouton. Le voyant s'éteint.

La pompe à eau se coupe automatiquement lorsque le voyant de niveau de réservoir d'eau bas s'allume.

REMARQUE: Les boutons des soupapes d'eau doivent être activés pour que le système de captage des poussières en régime mouillé fonctionne.



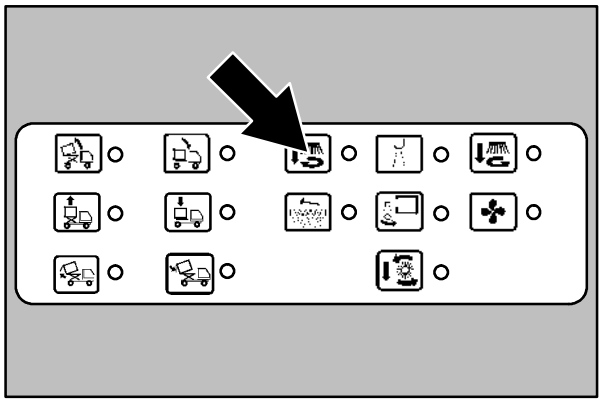
351926

BOUTON DE LA BROSSE LATERALE GAUCHE (OPTION)

Le bouton de la brosse latérale gauche commande la brosse latérale gauche. Appuyez sur le bouton pour abaisser et activer la brosse latérale gauche. Le voyant monté à côté du bouton s'allume. Pour relever et désactiver la brosse latérale gauche, appuyez de nouveau sur le bouton. Le voyant s'éteint.

REMARQUE: Les brosses latérales s'enclenchent automatiquement avec le BOUTON DE BALAYAGE SI elles étaient sur la position marche lorsque le bouton de balayage a été désactivé pour la dernière fois.

MISE EN GARDE: La brosse latérale risque de bouger. Ne marchez pas sur la brosse latérale.



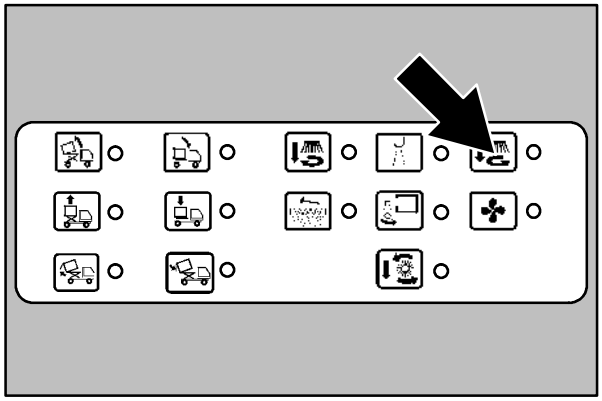
351926

BOUTON DE LA BROSSE LATERALE DROITE

Le bouton de la brosse latérale droite commande la brosse latérale droite. Appuyez sur le bouton pour abaisser et activer la brosse latérale droite. Le voyant monté à côté du bouton s'allume. Pour relever et désactiver la brosse latérale droite, appuyez de nouveau sur le bouton. Le voyant s'éteint.

REMARQUE: Les brosses latérales s'enclenchent automatiquement avec le BOUTON DE BALAYAGE SI elles étaient sur la position marche lorsque le bouton de balayage a été désactivé pour la dernière fois.

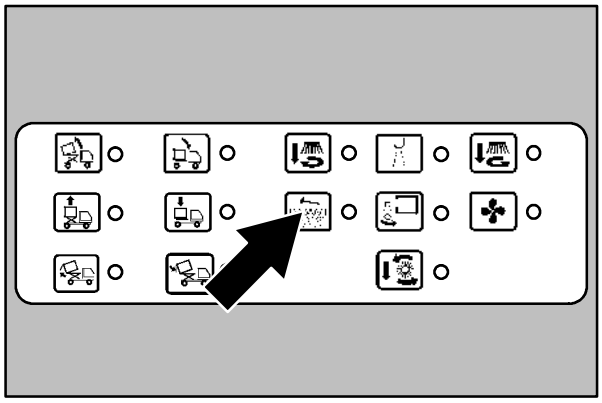
MISE EN GARDE : La brosse latérale risque de bouger. Ne marchez pas sur la brosse latérale.



351926

BOUTON DU SECOUEUR DE FILTRE

Le bouton du secoueur de filtre démarre le secoueur de filtre anti-poussière du bac à déchets. Il sert à enlever la poussière du filtre en le secouant. Lorsque la manette des gaz est sur le ralenti, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour activer le système. Le voyant monté près du bouton s'allume pendant que le filtre est secoué. Le filtre est secoué pendant 30 secondes environ, puis il s'arrête et le voyant s'éteint.

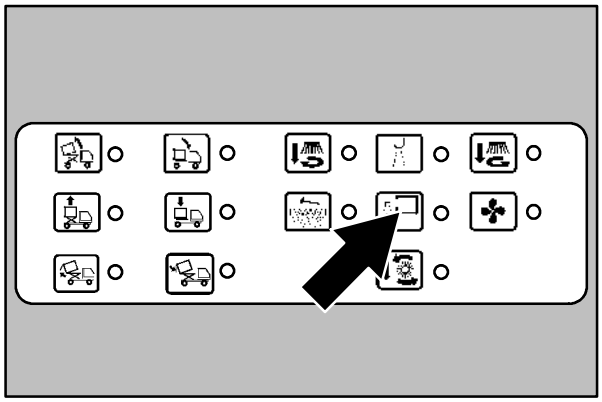


351926

BOUTON D'INVERSION DU SENS DE MARCHE DU CONVOYEUR

Le bouton d'inversion du sens de marche du convoyeur commande le sens de marche du convoyeur à déchets. La marche arrière sert à débloquer les déchets coincés dans le convoyeur et à nettoyer le convoyeur. Appuyez sur le bouton pour inverser le sens de marche du convoyeur. Le voyant monté à côté du bouton s'allume. Pour refaire passer le convoyeur est marche avant, appuyez de nouveau sur le bouton. Le voyant s'éteint.

REMARQUE: Ne laissez PAS le bouton d'inversion du sens de marche du convoyeur en position marche arrière pour balayer.

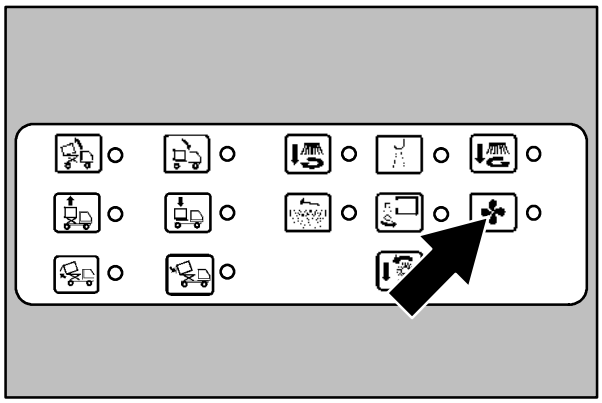


351926

MISE EN GARDE: Le convoyeur projette des déchets. Point de coincement du convoyeur. Restez hors de portée pendant le fonctionnement.

INTERRUPTEUR DE L'EXTRACTEUR

L'interrupteur de l'extracteur commande l'extracteur. Le bouton s'enclenche automatiquement lorsque le bouton de balayage est activé. Il peut être commandé séparément des autres fonctions de balayage. Il peut être activé séparément pour l'auxiliaire d'aspiration ou il peut être désactivé séparément pour balayer dans des conditions humides. Appuyez sur le bouton pour activer l'extracteur. Le voyant monté à côté du bouton s'allume. Appuyez de nouveau sur le bouton pour éteindre l'extracteur. Le voyant s'éteint.



351926

BOUTON DE BALAYAGE

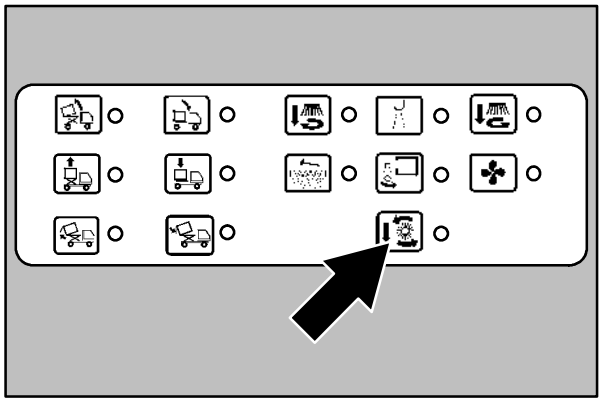
Le bouton de balayage commande les fonctions de balayage de la machine. Ces fonctions comprennent l'extracteur, la brosse principale, le convoyeur et les brosses latérales. Elles ne commandent PAS la brosse Vario.

REMARQUE: Le bouton de balayage ne peut PAS être activé lorsqu'un des boutons de commande du bac à déchets est allumé. Le bac à déchets doit être complètement basculé vers l'avant et abaissé avec la porte verrouillée avant de balayer.

Pour enclencher les fonctions de balayage, appuyez sur le bouton de balayage. L'extracteur est activé, la brosse principale et le convoyeur s'abaissent et sont également activés. Les voyants montés à côté de ces fonctions s'allument. Les brosses latérales s'enclenchent automatiquement avec le bouton de balayage Si elles étaient sur la position marche lorsque le bouton de balayage a été désactivé pour la dernière fois.

REMARQUE: Si la vitesse du moteur est trop élevée pour le balayage, les fonctions de balayage se relèvent et se coupent après 15 secondes. Reportez-vous à la section COMPTE-TOURS de ce manuel.

Pour arrêter et relever les fonctions de balayage, appuyez de nouveau sur le bouton de balayage. Les voyants montés à côté des boutons des fonctions de balayage s'éteignent.



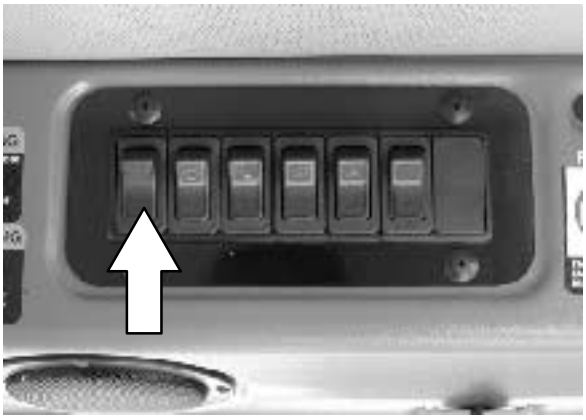
351926

BOUTON DES FEUX DE DETRESSE

Le bouton des feux de détresse allume et éteint les feux de détresse.

Mise en marche: appuyez sur la partie supérieure du bouton des feux de détresse. Le voyant s'allume.

Arrêt: appuyez sur la partie inférieure du bouton des feux de détresse. Le voyant s'éteint.

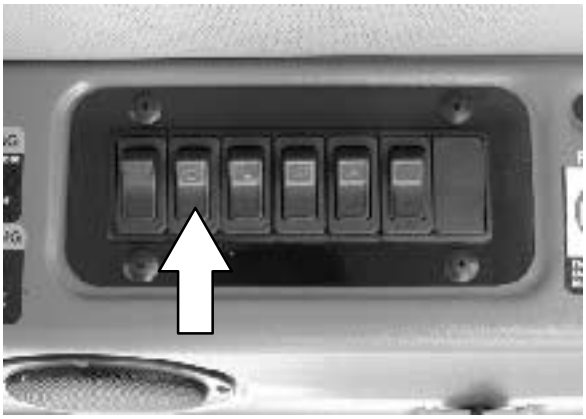


BOUTON DES FEUX DE DANGER

L'interrupteur du feu de danger commande l'allumage et l'extinction du feu de danger.

Mise en marche: appuyez sur la partie supérieure du bouton du feu de danger. Le voyant s'allume.

Arrêt: appuyez sur la partie inférieure du bouton du feu de danger. Le voyant s'éteint.

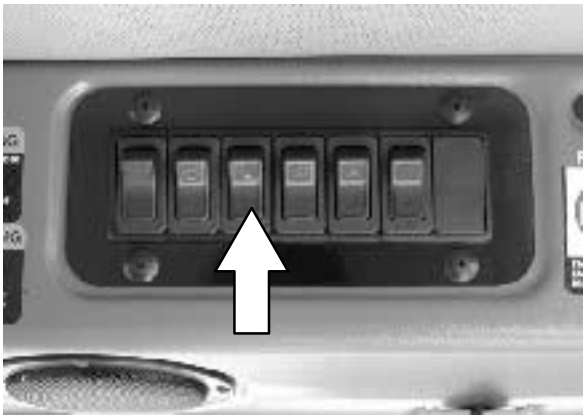


BOUTON DU/DES SPOT(S) DE BROSSE LATERALE

Le bouton du/des projecteur(s) de brosse latérale allume et éteint le(s) projecteur(s) de brosse latérale.

Mise en marche: appuyez sur la partie supérieure du bouton du/des projecteur(s) de brosse latérale. Le(s) voyant(s) s'allume(nt).

Arrêt: appuyez sur la partie inférieure du bouton du/de(s) projecteur(s) de brosse latérale. Le(s) voyant(s) s'éteint/s'éteignent.

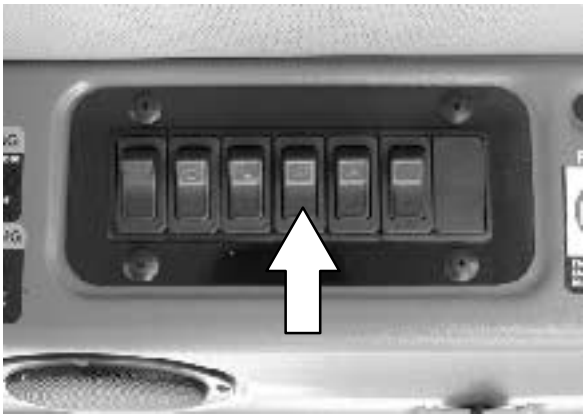


BOUTON DU FEU ARRIERE DE BALAYAGE NOCTURNE (OPTION)

Le bouton du feu arrière de balayage nocturne allume et éteint le feu arrière de balayage.

Mise en marche: appuyez sur la partie supérieure du bouton du feu arrière de balayage nocturne. Le voyant s'allume.

Arrêt: appuyez sur la partie inférieure du bouton du feu arrière de balayage nocturne. Le voyant s'éteint.

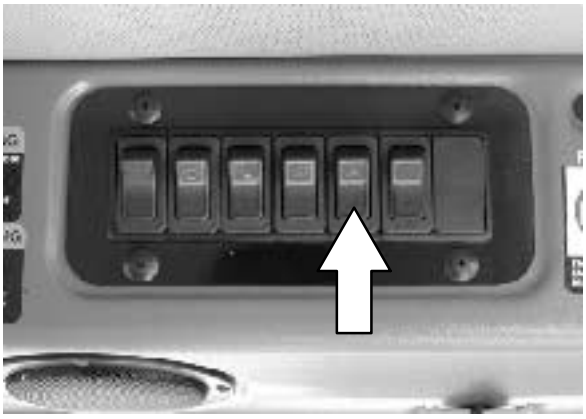


BOUTON DU FEU AVANT DE BALAYAGE NOCTURNE (OPTION)

Le bouton du feu avant de balayage nocturne allume et éteint le feu avant de balayage.

Mise en marche: appuyez sur la partie supérieure du bouton du feu avant de balayage nocturne. Le voyant s'allume.

Arrêt: appuyez sur la partie inférieure du bouton du feu avant de balayage nocturne. Le voyant s'éteint.



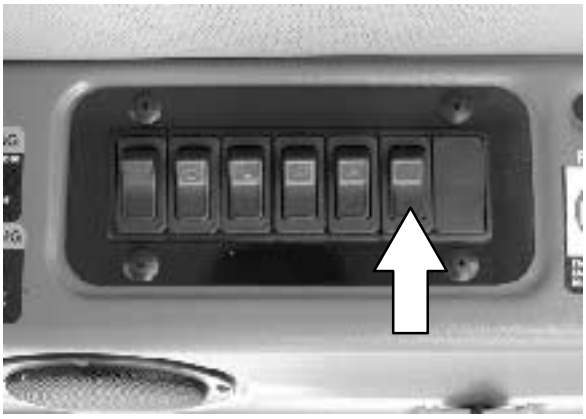
BOUTON DU NETTOYEUR HAUTE PRESSION (OPTION)

Le bouton du nettoyeur haute pression allume et éteint le nettoyeur haute pression.

Mise en marche: appuyez sur la partie supérieure du nettoyeur haute pression. Le voyant s'allume.

REMARQUE: Le nettoyeur haute pression en option ne fonctionne que lorsque le frein parking est engagé.

Arrêt: appuyez sur la partie inférieure du bouton du nettoyeur haute pression. Le voyant s'éteint.



POUR VOTRE SECURITE:
Protégez-vous les yeux et les oreilles lorsque vous utilisez de l'air ou de l'eau sous pression.

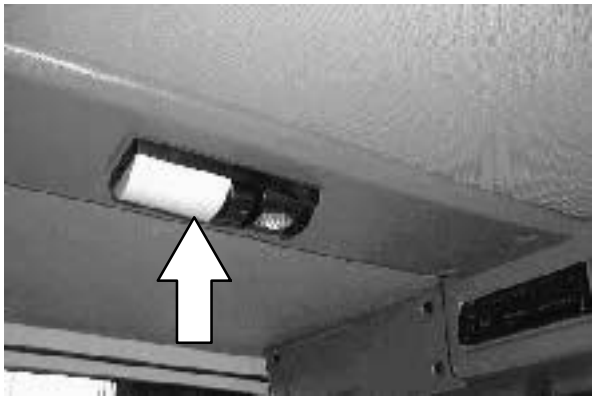
BOUTON DU PLAFONNIER ET DU LECTEUR DE CARTES

Le bouton du plafonnier et du lecteur de cartes commande le plafonnier et le lecteur de cartes de la cabine.

Mise en marche du lecteur de cartes: poussez le bouton du côté passager de la cabine.

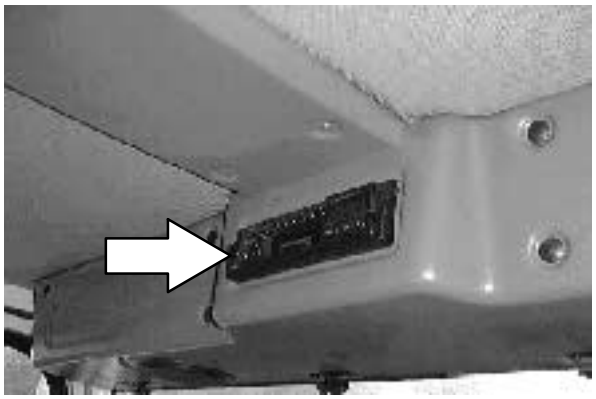
Mise en marche du plafonnier et du lecteur de cartes: poussez le bouton du côté opérateur de la cabine.

Arrêt: mettez le bouton sur la position intermédiaire.



RADIO ET LECTEUR DE CASSETTES (OPTION)

La radio et le lecteur de cassettes se trouvent au-dessus de l'opérateur. Reportez-vous au manuel de la radio et du lecteur de cassettes pour les instructions d'utilisation.



LOQUETS

Les portes de la cabine, les portes latérales et les portes d'accès à la brosse principale sont verrouillées par des systèmes de loquets.

Ouverture des portes de la cabine : tirez la poignée du loquet vers l'extérieur et tournez-la de 90º.

Ouverture des portes latérales : poussez sur le bouton et tirez la poignée du loquet vers l'intérieur.

Ouverture des portes d'accès à la brosse principale : tirez sur l'attache en caoutchouc jusqu'à ce que la porte s'ouvre. Retirez la porte en enlevant la porte des broches du châssis de la machine.

BOUTON DU FEU INDICATEUR DE CIRCULATION (OPTION)

Le bouton du feu indicateur de circulation commande le feu indicateur de circulation situé à l'arrière de la machine.

Feux allumés (Haut) : appuyez sur le haut de l'interrupteur.

Feux allumés (Bas) : appuyez sur le bas de l'interrupteur.

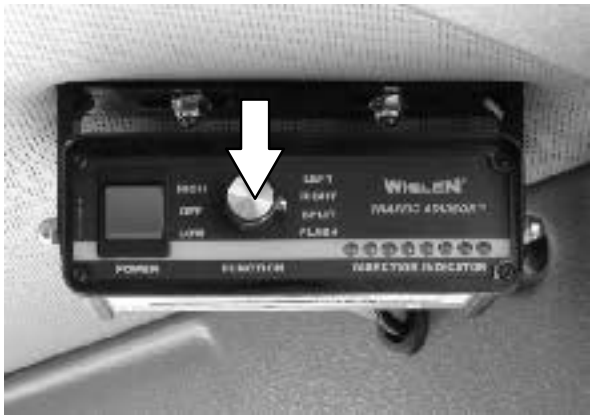
Arrêt : placez l'interrupteur sur la position intermédiaire.

BOUTON DE FONCTION DU FEU INDICATEUR DE CIRCULATION (OPTION)

Le bouton de fonction du feu indicateur de circulation permet à l'opérateur de la machine de choisir entre quatre modèles différents de feu indicateur.

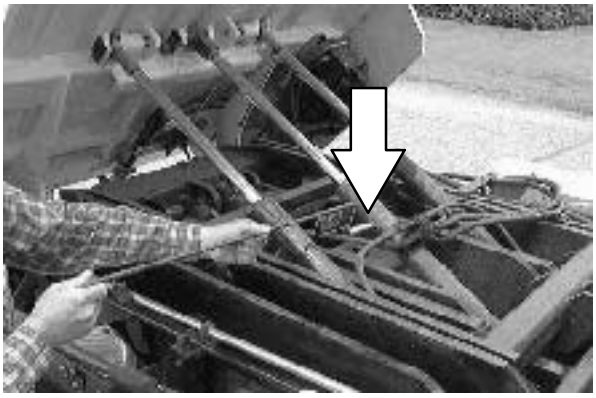
Utilisez le bouton de fonction du feu indicateur de circulation pour sélectionner les modèles GAUCHE, DROIT, SPLIT et FLASH.

La bande lumineuse située dans le coin inférieur droit du contrôleur reflète le modèle de feu affiché sur le feu indicateur de circulation situé à l'arrière de la machine.



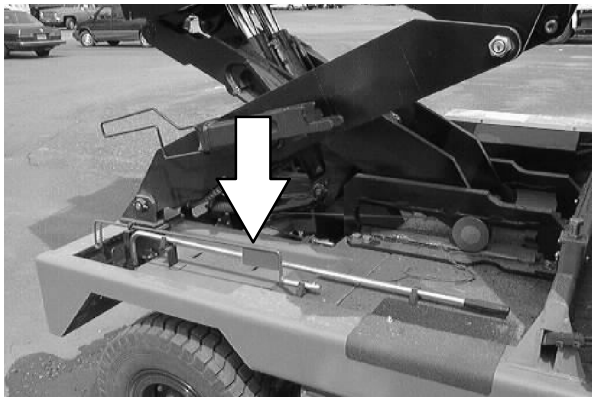
BROCHE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS

La broche de support du bac à déchets maintient le bac à déchets en position basculée vers l'arrière pour permettre le travail sous le bac à déchets. NE vous fiez PAS au système hydraulique de la machine pour le maintien du bac à déchets en position relevée. Reportez-vous à la section *ENGAGEMENT DE LA BROCHE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS* de ce manuel.



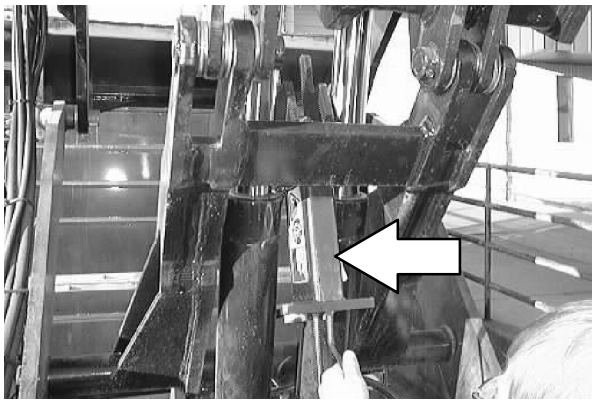
MISE EN GARDE : En position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la broche de support du bac à déchets.

La broche de support du bac à déchets est rangée sur l'aile arrière droite sous le bac à déchets.



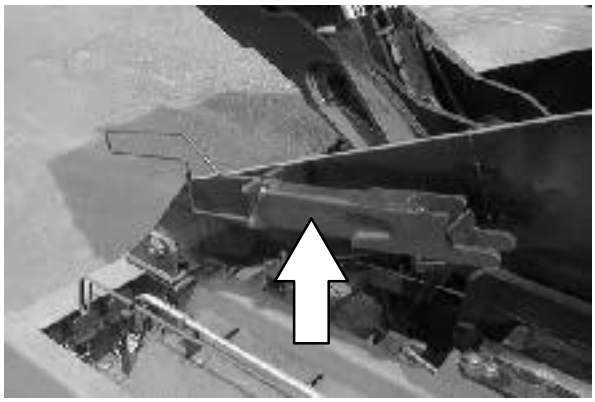
BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS (Modèle à système de déchargement haut)

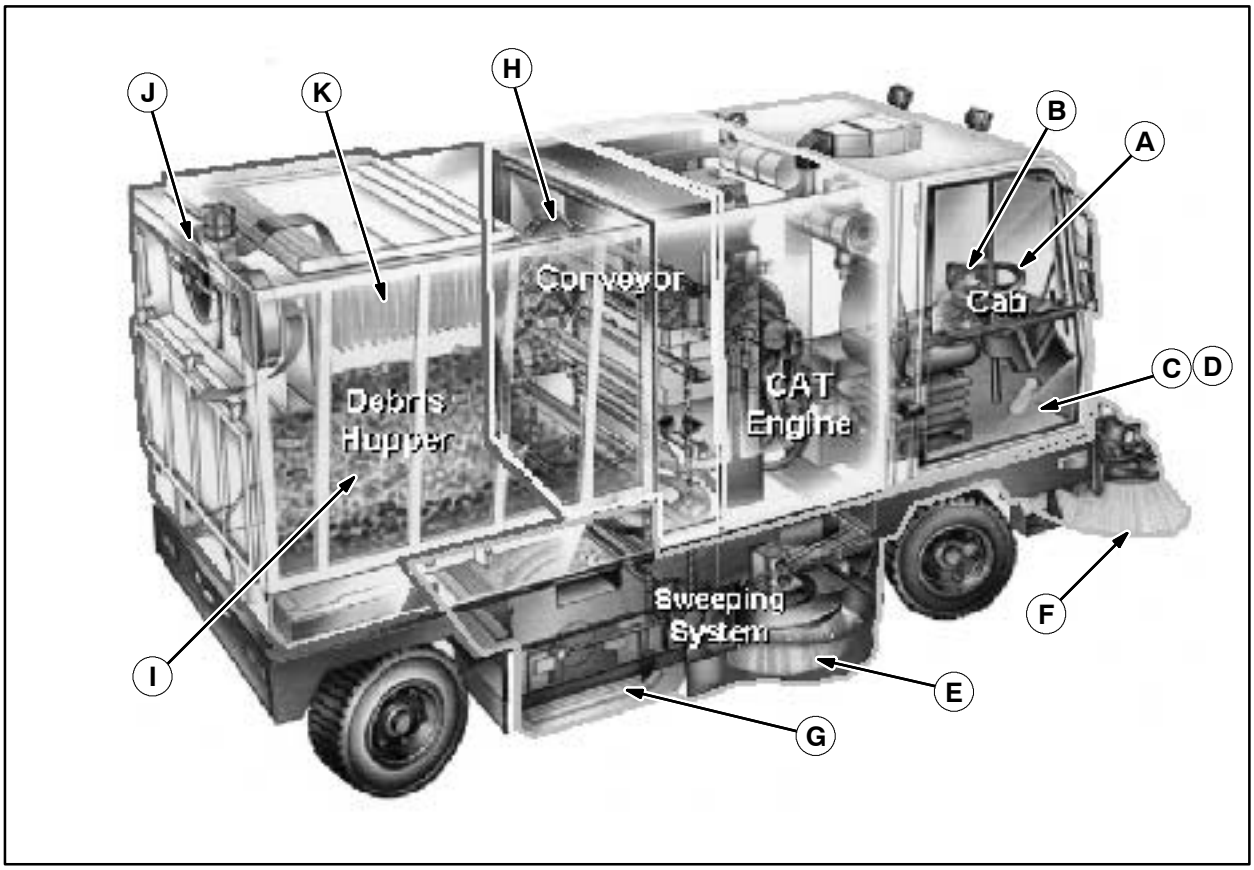
La barre de support du bac à déchets maintient le bac à déchets en position relevée, pour permettre le travail sous le bac à déchets. NE vous fiez PAS au système hydraulique de la machine pour le maintien du bac à déchets en position relevée. Reportez-vous à la section *ENGAGEMENT DE LA BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS* de ce manuel.



MISE EN GARDE : En position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la barre de support du bac à déchets.

La barre de support du bac à déchets est rangée du coté droit des bras de levage.





DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

Le volant (A) commande la direction de déplacement de la machine. Le levier directionnel (B) commande le sens marche avant/arrière de la machine. La pédale de propulsion (C) commande la vitesse de la machine. La pédale de frein (D) ralentit et arrête la machine.

La brosse latérale (E) et la brosse Vario (en option) (F) balaient les déchets dans la trace de la brosse principale (G). La brosse principale (G) balaie les déchets de la surface sur le convoyeur (H), qui envoie les déchets dans le bac à déchets (I). Le système d'extraction (J) extrait la poussière et l'air par le bac à déchets (I) et le filtre anti-poussière (K) du bac à déchets.

La machine a une brosse latérale droite (E), une brosse de balayage Vario (F) fournie en option et une brosse latérale gauche fournie en option. Il y existe également un système de captage des poussières en régime sec ou en régime mouillé.

Lorsque le balayage est terminé, nettoyez le filtre anti-poussière (K) du bac à déchets et videz le bac à déchets (I).

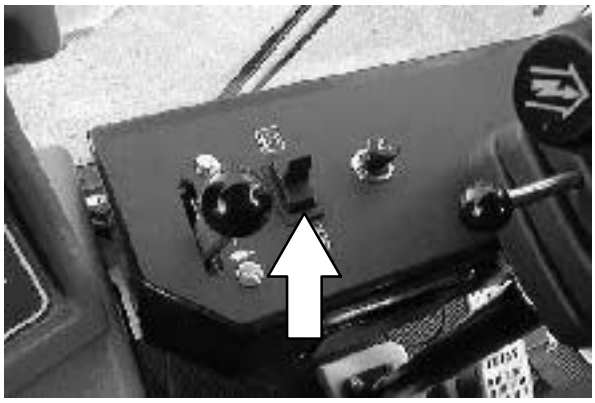
VERIFICATIONS PRELIMINAIRES

- ❑ Vérifiez le niveau d'huile du moteur.
- ❑ Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement du moteur.
- ❑ Vérifiez le niveau de liquide du lave-glace.
- ❑ Contrôlez la présence de déchets sur les ailettes du radiateur et du refroidisseur hydraulique.
- ❑ Vérifiez le niveau d'huile hydraulique.
- ❑ Contrôlez l'indicateur du filtre à air.
- ❑ Contrôlez si les jupes et les joints ne sont pas endommagés et usés.
- ❑ Vérifiez l'état des brosses de balayage. Retirez les ficelles, bandes, emballages plastiques ou autres débris entourés autour des brosses.
- ❑ Contrôlez le réglage de l'empreinte de la brosse de balayage.
- ❑ Vérifiez l'état de du filtre antipoussière et des joints du bac à déchets. Nettoyez le cas échéant.
- ❑ Vérifiez le bon fonctionnement des freins et de la direction.
- ❑ Vérifiez le niveau de carburant.
- ❑ Videz le bac à déchets.
- ❑ Vérifiez l'historique des entretiens pour déterminer les entretiens devant être effectués.

MISE EN MARCHE DE LA MACHINE

1. Vérifiez si le levier de vitesses est bien sur la position centrale correspondant au point mort.

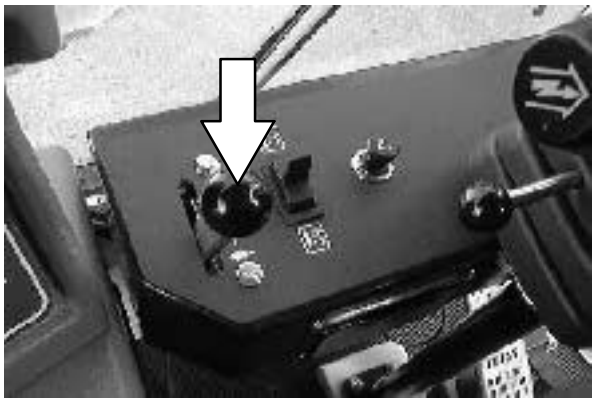
REMARQUE: La machine ne démarre pas si le levier de vitesses n'est pas au point mort.



2. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur et attachez la ceinture de sécurité. Appuyez sur la pédale de frein avec le pied ou engagez le frein parking.

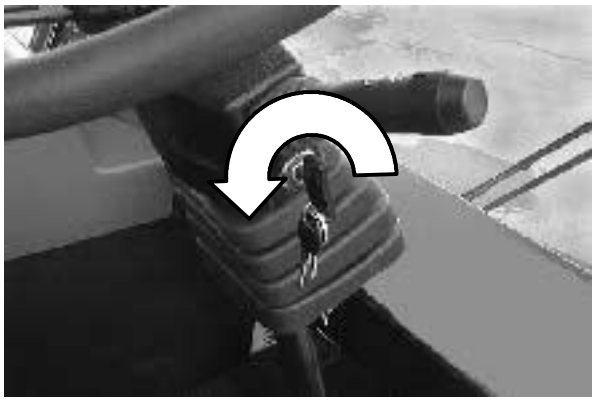
REMARQUE: La machine ne se déplace pas si l'opérateur n'est pas sur le siège.

3. Remettez la manette des gaz sur le ralenti.



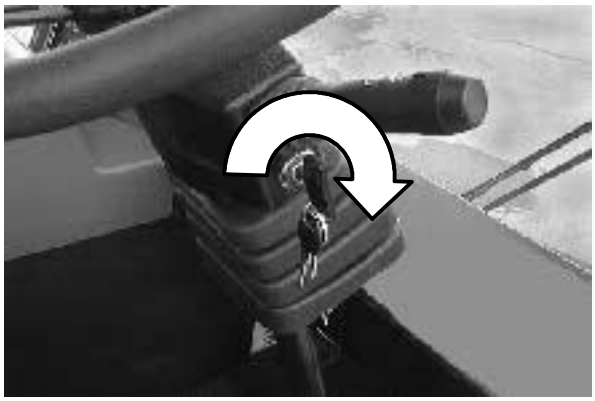
4. Tournez la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Le voyant des bougies de préchauffage s'allume. Lorsque le voyant des bougies de préchauffage s'éteint, généralement après 5 à 30 secondes suivant les conditions météorologiques, le moteur est prêt à démarrer.

REMARQUE: Le préchauffage n'est pas nécessaire si la température est supérieure à 10 °C.



5. Tournez la clé de contact dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le moteur démarre.

REMARQUE: Ne faites pas fonctionner le moteur du starter plus de 10 secondes en continu ou après le démarrage du moteur. Laissez refroidir le starter entre les tentatives de démarrage, afin d'éviter tout dommage au moteur du starter.

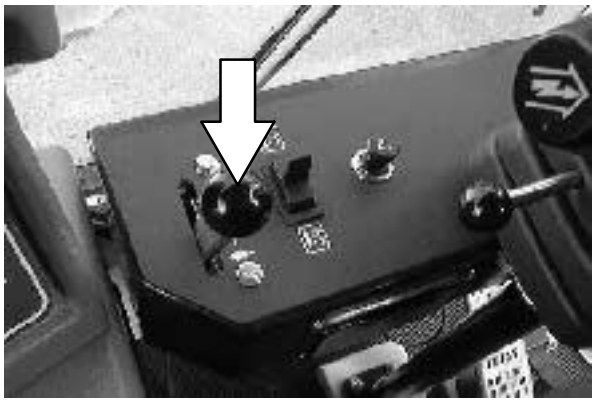


6. Moteur turbo: faites tourner le moteur pendant au moins 30 secondes au ralenti, avant de régler la manette des gaz.

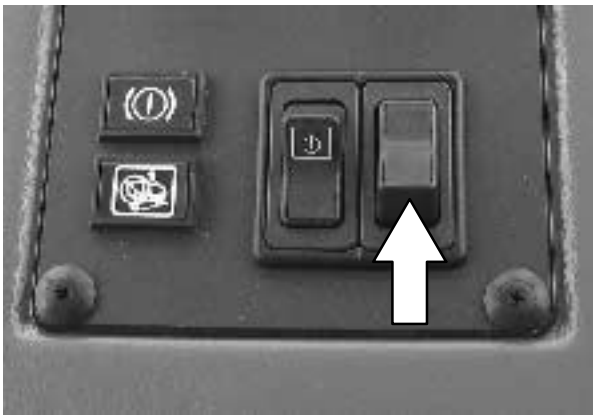
7. Laissez chauffer le moteur et le système hydraulique pendant trois à cinq minutes.

MISE EN GARDE: Le moteur produit des gaz toxiques. Ces gaz peuvent être très nuisibles au système respiratoire ou provoquer l'asphyxie. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré. Renseignez-vous sur les limites d'exposition auprès de votre service d'inspection. Veillez à ce que le moteur soit bien réglé.

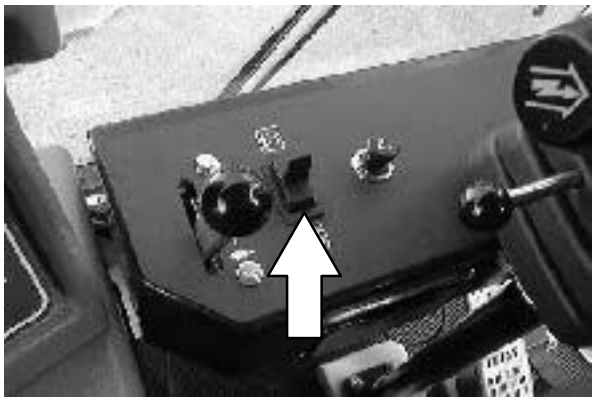
8. Réglez la manette des gaz sur la vitesse de moteur désirée.



9. Appuyez sur la partie inférieure du bouton du frein parking pour relâcher le frein parking.



10. Mettez le levier de vitesses en positon de marche avant.

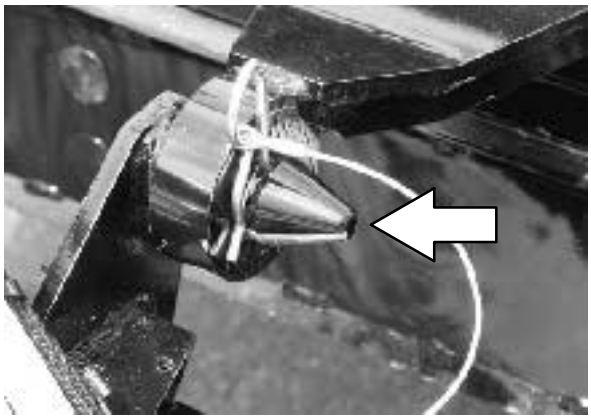


11. Relâchez la pédale de frein et appuyez sur la pédale de propulsion pour faire avancer la machine. Plus la pression exercée par le pied est importante, plus la machine se déplace rapidement.

REMARQUE: La machine ne se déplace pas si l'opérateur n'est pas dans le siège et si le frein parking n'est pas relâché.

12. Conduisez la machine jusqu'à la zone à balayer. Pour conduire la machine jusqu'à la zone à balayer, bloquez la brosse de balayage Vario dans le support de transport avec la broche de guidage si la machine est équipée de cette brosse.

    POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'utilisation de la machine, conformez-vous toujours aux consignes de sécurité et au code de la route.



INFORMATIONS SUR LE BALAYAGE ET SUR LES BROSSES

Le modèle SENTINEL a un poids brut de 9072 kg, soit 4536 kg par essieu. Utilisez uniquement la machine sur des surfaces capables de supporter ce poids.

Evitez les déchets volumineux tels que caisses, boîtes, branches d'arbre et les matériaux très lourds. Evitez les morceaux de liens, de ficelles, de cordes, etc., qui pourraient se coincer dans la brosse, les broches de brosse ou le convoyeur.

Organisez le balayage à l'avance. Essayez de prévoir de longs trajets avec un minimum d'arrêts et de démarrages. Effectuez le balayage en suivant la trajectoire la plus droite possible. Laissez se superposer les traces de brosse.

Evitez de tourner trop brusquement le volant lorsque la machine est en mouvement. La machine est très sensible aux mouvements du volant. Evitez tout virage brusque, sauf en cas d'urgence.

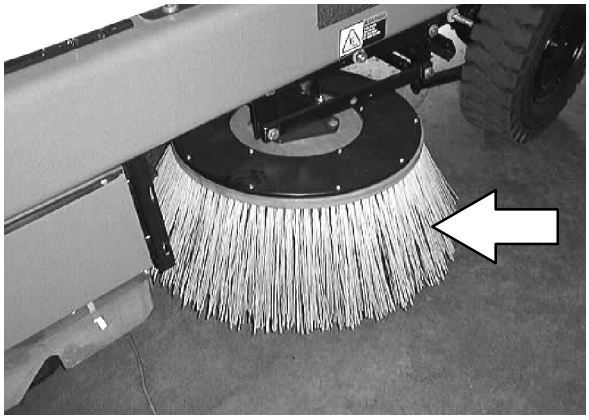
Utilisez le système en option de captage des poussières en régime mouillé dans les environnements poussiéreux. N'utilisez pas le système de captage des poussières en régime mouillé sur des routes mouillées.

Afin d'obtenir les meilleurs résultats, utilisez le bon type de brosse pour vos opérations de balayage. La brosse de balayage principale est une brosse en polypropylène. Vous trouverez ci-après des recommandations relatives à la brosse latérale et la brosse de balayage Vario.

Brosse latérale à poils métalliques et en polypropylène - Recommandée pour le balayage général. Combinaison idéale de balayage et d'agressivité.

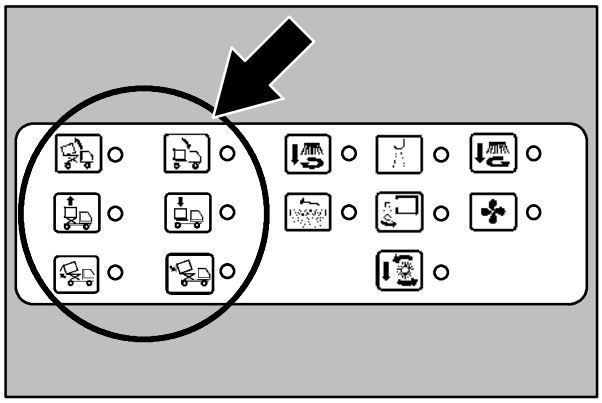
Brosse latérale à poils métalliques plats - Recommandée pour le balayage des bordures et le balayage à l'extérieur, lorsque la saleté est importante ou compacte. Les poils métalliques rigides décrochent la saleté. Cette brosse ne balaie pas aussi bien que la brosse latérale à poils métalliques et en polypropylène mais est recommandée pour balayer les sols de fonderies où la chaleur risque de faire fondre les poils synthétiques.

Brosse latérale en polypropylène - Recommandée pour le balayage où il ne peut y avoir de fragments de métal. Cette brosse ne balaie pas aussi bien que la brosse latérale à poils métalliques et en polypropylène mais est recommandée dans des endroits comme les aéroports.



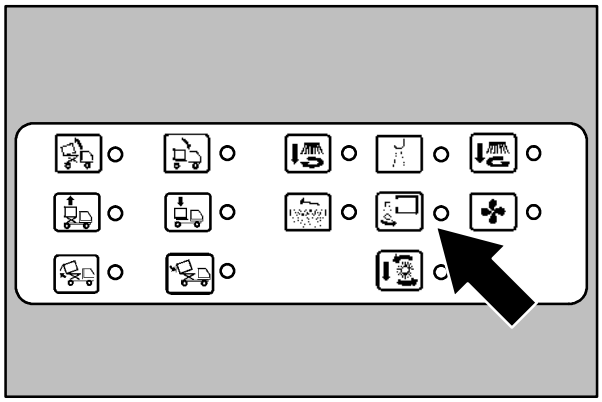
BALAYAGE

1. Assurez-vous que tous les voyants de contrôle du bac à déchets sont éteints sur le panneau des interrupteurs. Le bac à déchets doit être complètement abaissé et basculé vers l'avant avec la porte fermée avant de balayer.



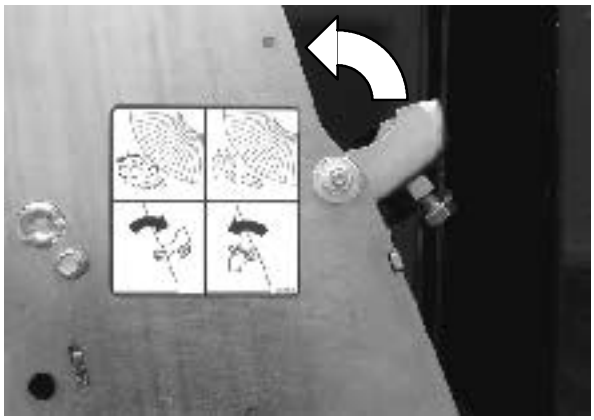
351926

2. Contrôlez le panneau des interrupteurs pour vérifier que le bouton d'inversion du sens de marche du convoyeur n'est PAS allumé. Lorsque le voyant n'est PAS allumé, ceci veut dire que le convoyeur est dans le sens marche avant de balayage.

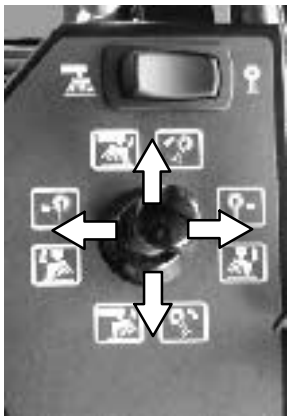


351926

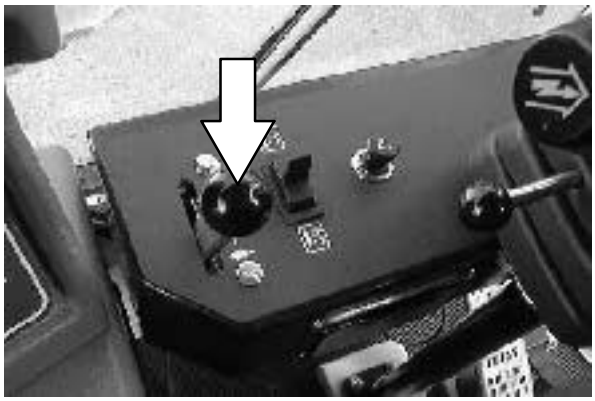
3. Lorsque vous balayez des déchets légers (feuilles ou ordures légères), veillez à ce que les crochets d'arrêt du convoyeur soient rebasculés en position de chaque côté de la machine.



4. Réglez et enclenchez la brosse de balayage Vario si la machine est équipée de cette brosse. Reportez-vous à la section Brosse de balayage Vario de ce manuel.

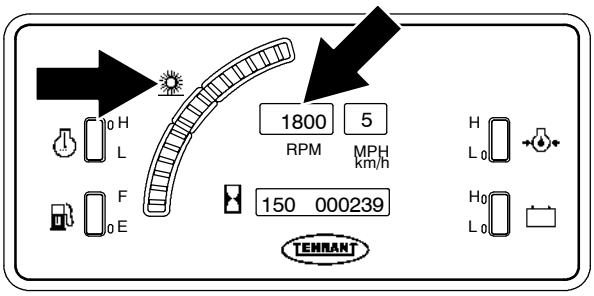


5. Déplacez la manette des gaz jusqu'à ce que le compte-tours indique la vitesse de moteur désirée pour le type de balayage effectué. Consultez le tableau suivant.



Déchets	Vitesse du moteur	Vitesse de déplacement
Déchets en général	1600-1800 RPM	(5-13 kmh) 3-5 mph
Fines poussières	1500-1800 RPM	(5-13 kmh) 3-5 mph
Déchets légers (Feuilles, herbe) (Secouez souvent le filtre)	1800-2000 RPM	(5-13 kmh) 3-5 mph
Balayage mouillé (Extracteur allumé)	1800-2000 RPM	(5-13 kmh) 3-5 mph
Déchets lourds	1800-2000 RPM	Moins de 5 km/h (3 mph)
Manche d'aspiration (Protections pour oreilles obligatoires)	2300-2400 RPM	Pas d'application

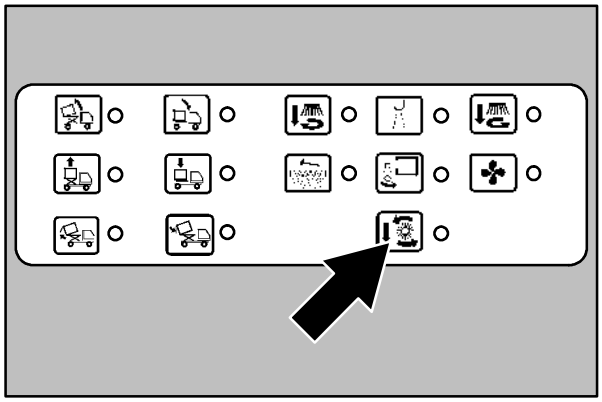
REMARQUE: Ne balayez PAS lorsque la vitesse du moteur est supérieure à 2 000 trs/min. Si la vitesse du moteur est supérieure à 2 000 trs/min., le voyant vert de balayage clignote et un signal sonore retentit. Après 15 secondes, les dispositifs principaux de balayage se relèvent et sont désactivés.



351927

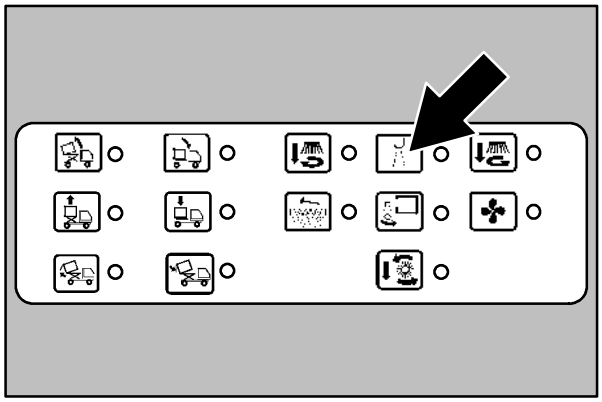
6. Appuyez sur le bouton de balayage. Les dispositifs de balayage s'abaissent et sont activés. Les voyants montés à côté de ces fonctions s'allument.

REMARQUE: Les brosses latérales s'enclenchent automatiquement avec le BOUTON DE BALAYAGE SI elles étaient activées lorsque le bouton de balayage a été désactivé pour la dernière fois.



351926

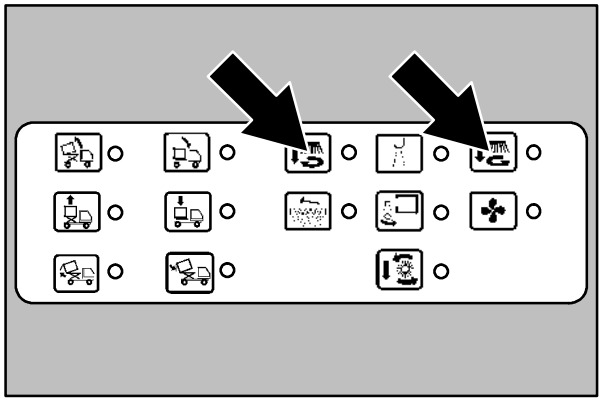
7. Activez le système de captage des poussières en régime mouillé si la machine est équipée de ce système. Reportez-vous à la section Système de captage des poussières en régime mouillé de ce manuel.



351926

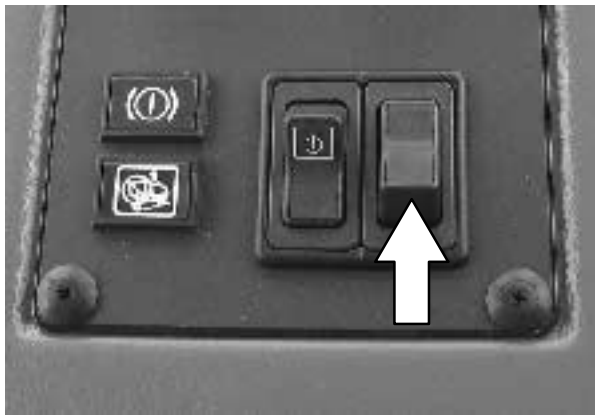
8. Appuyez sur le(s) bouton(s) de(s) brosse(s) latérale(s). La/les brosse(s) latérale(s) s'abaisse(nt) et est/sont activée(s). Les voyant(s) à côté du/des bouton(s) s'allume(nt).

REMARQUE: Les brosses latérales s'enclenchent automatiquement avec le BOUTON DE BALAYAGE SI elles étaient activées lorsque le bouton de balayage a été désactivé pour la dernière fois.



351926

9. Appuyez sur la partie inférieure du bouton du frein parking pour relâcher le frein parking.



10. Appuyez sur la pédale de propulsion et commencez à balayer.

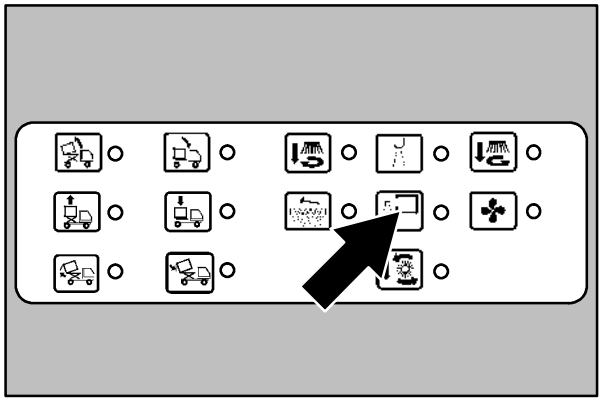
REMARQUE: Dans les endroits poussiéreux, mettez régulièrement la manette des gaz sur le ralenti et secouez le filtre anti-poussière du bac à déchets pour le nettoyer.

11. Arrêtez de balayer si le signal de surcharge du convoyeur retentit. Ce signal signifie qu'un objet volumineux est coincé dans le convoyeur, qu'il y a trop de déchets lourds dans le convoyeur ou que l'ouverture du bac à déchets est bouchée.

    Si un objet volumineux est coincé dans le convoyeur, le signal retentit de manière continue même après l'arrêt de la machine. Pour enlever l'objet coincé, arrêtez de balayer, réduisez la vitesse du moteur et mettez le bouton d'inversion du sens de marche du convoyeur sur la marche arrière jusqu'à ce que le déchet soit enlevé. Ensuite, remettez le bouton sur la position marche avant et poursuivez le balayage.

    S'il y a trop de déchets lourds dans le convoyeur, le signal retentit en continu jusqu'à ce que la machine soit à l'arrêt. Ceci signifie que les déchets doivent être balayés avec une plus faible vitesse de déplacement.

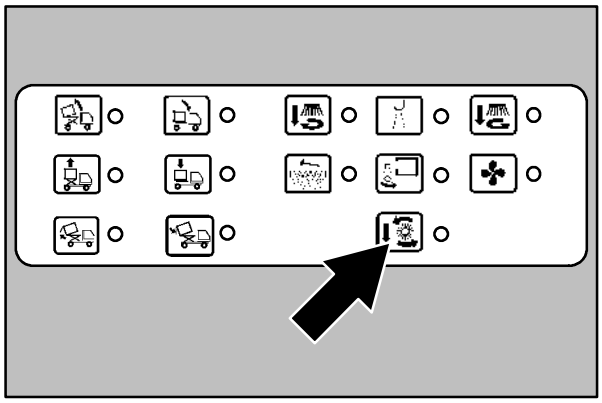
    Si l'ouverture du bac à déchets est bouchée, le signal retentit par intermittence. L'ouverture peut être dégagée en redistribuant les déchets dans le bac à déchets. Pour ce faire, arrêtez de balayer et faites basculer le bac à déchets vers l'arrière. Ensuite, remettez le bac à déchets en position de balayage et poursuivez le balayage.



351926

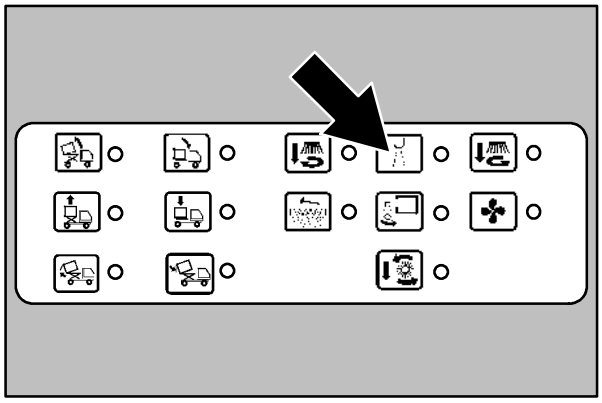
ARRET DU BALAYAGE

1.Appuyez sur le bouton de balayage. Les dispositifs de balayage se relèvent et s'arrêtent. Les voyants montés à côté des boutons des fonctions de balayage s'éteignent.



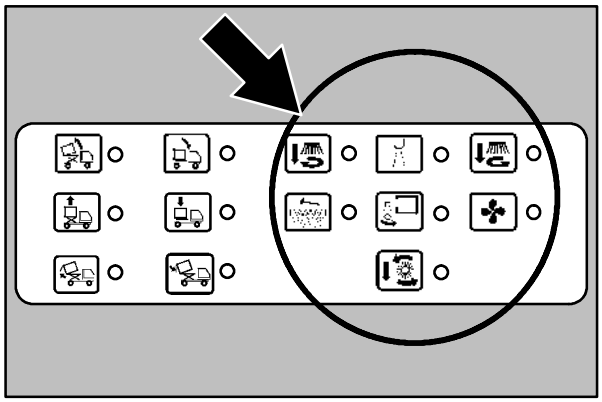
351926

2. Arrêtez le système de captage des poussières en régime mouillé si la machine est équipée d'un tel système. Reportez-vous à la section Système de captage des poussières en régime mouillé de ce manuel.



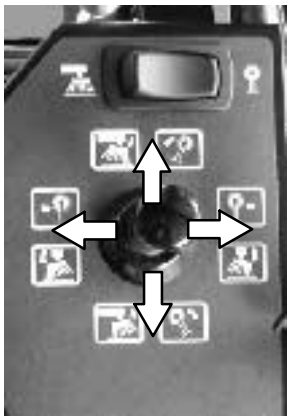
351926

3. Assurez-vous que tous les voyants des fonctions de balayage sont éteints. Si des voyants sont allumés, appuyez sur le bouton correspondant pour l'éteindre.



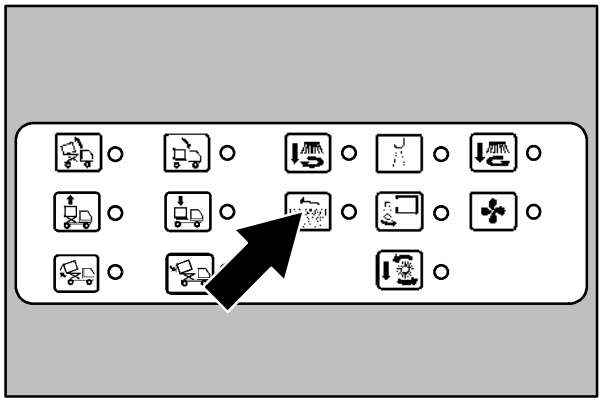
351926

4. Arrêtez la brosse de balayage Vario si la machine est équipée de cette brosse. Reportez-vous à la section Brosse de balayage Vario de ce manuel.



5. Mettez la manette des gaz sur le ralenti et appuyez sur le bouton du secoueur de filtre pour nettoyer le filtre du bac à déchets. Le filtre est secoué pendant 30 secondes environ. Le voyant à côté du bouton s'allume pendant que le filtre est secoué, puis s'éteint.

REMARQUE: Secouez le filtre anti-poussière avant de basculer le bac à déchets.



351926

VIDAGE DU BAC A DECHETS

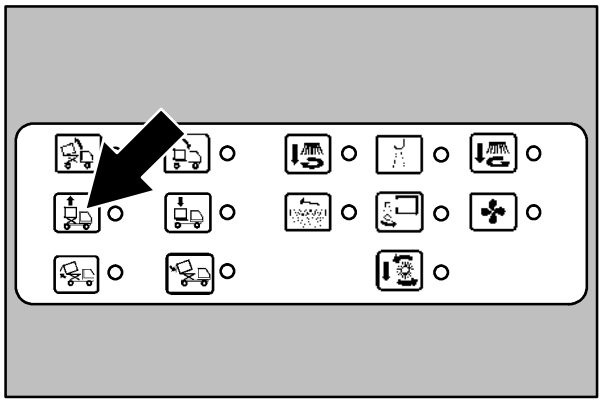
1. Conduisez la machine lentement jusqu'au lieu de dépôt de déchets ou jusqu'au container à déchets. Assurez-vous que la machine est sur une surface horizontale avant de décharger le bac à déchets.

   POUR VOTRE SECURITE: Déchargez uniquement le bac à déchets sur une surface horizontale.

2. Appuyez sur la pédale de frein avec le pied et maintenez-la enfoncée ; poussez ensuite la manette des gaz vers l'avant, pour augmenter la vitesse du moteur.

REMARQUE: Le bac à déchets ne se relève pas ou ne bascule pas si le frein parking n'est pas engagé ou si les freins de services ne sont pas actionnés.

3. Modèle à système de déchargement haut : appuyez sur le bouton de levage du bac à déchets et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le bac à déchets ait atteint la position désirée, puis relâchez le bouton. Un signal sonore retentit lorsque le bac à déchets bouge.



351926

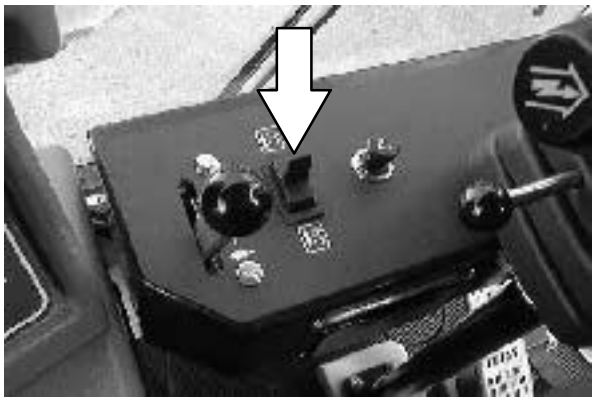
REMARQUE: Le bac à déchets ne se relève pas si le voyant de pente dangereuse ou le voyant de surcharge est allumé. Ceci indique que la machine se trouve sur une pente qui présente des dangers ou que le bac à déchets est trop lourd pour un déchargement haut du bac à déchets.

REMARQUE: La hauteur de plafond minimale nécessaire au déchargement haut du bac à déchets, est de 5 060 mm.

MISE EN GARDE: Dégagement vertical du système de déchargement haut. Restez hors de portée des obstacles et des câbles électriques aériens.

4. Mettez le levier de vitesses sur la marche arrière, relâchez le frein et conduisez lentement la machine en marche arrière jusqu'au dépôt de déchets ou au container à déchets.

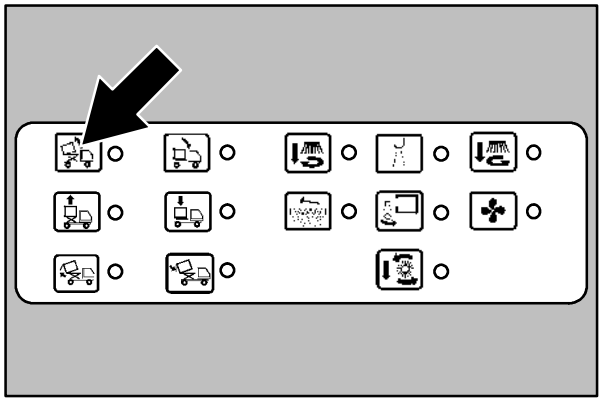
   POUR VOTRE SECURITE: Déplacez la machine avec précaution lorsque le bac à déchets est soulevé.



5. Appuyez avec le pied sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.

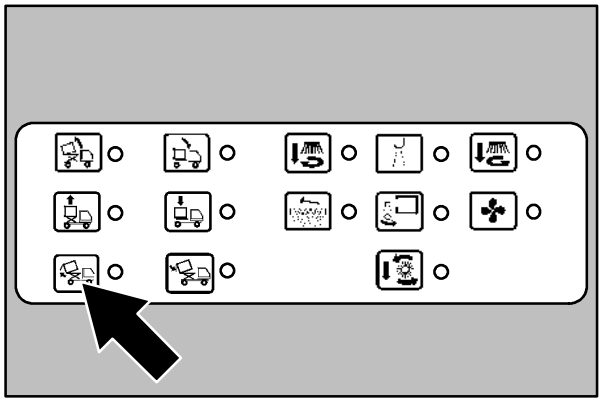
REMARQUE: Le bac à déchets ne se relève pas ou ne bascule pas si le frein parking n'est pas engagé ou si les freins de services ne sont pas actionnés.

6. Appuyez sur le bouton de basculement vers l'arrière du bac à déchets et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le bac à déchets soit dans la position désirée, puis relâchez le bouton. Un signal sonore retentit lorsque le bac à déchets bouge.



351926

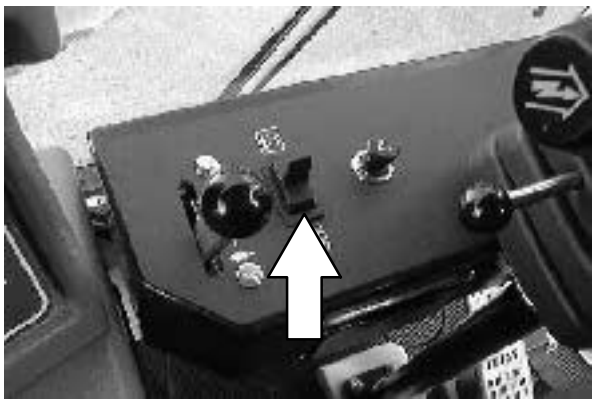
7. Appuyez sur le bouton d'ouverture de la porte du bac à déchets et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes. La porte du bac à déchets s'ouvre et les déchets sont déversés.



351926

8. Mettez le levier de vitesses sur la marche avant, puis relâchez le frein et éloignez lentement la machine du dépôt de déchets ou du container à déchets.

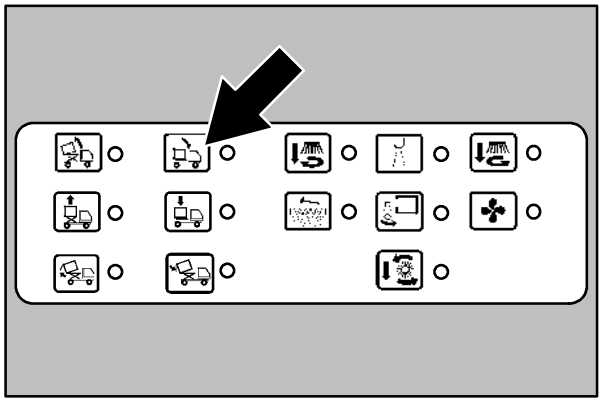
   POUR VOTRE SECURITE: Déplacez la machine avec précaution lorsque le bac à déchets est soulevé.



9. Appuyez avec le pied sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.

REMARQUE: Le bac à déchets ne se relève pas ou ne bascule pas si le frein parking n'est pas engagé ou si les freins de services ne sont pas actionnés.

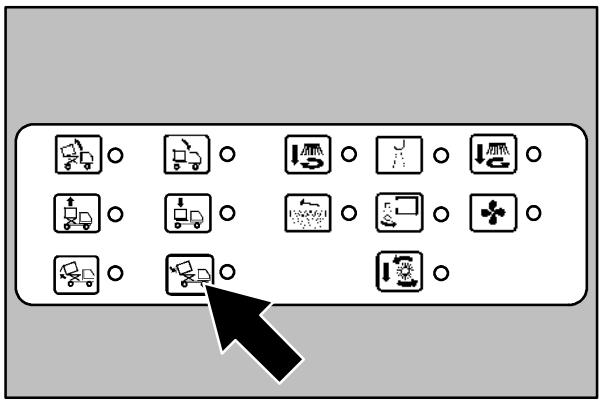
10. Appuyez sur le bouton de basculement vers l'avant du bac à déchets jusqu'à ce que le bac à déchets soit tout à fait vers l'avant, puis relâchez le bouton. Un signal sonore retentit lorsque le bac à déchets bouge.



351926

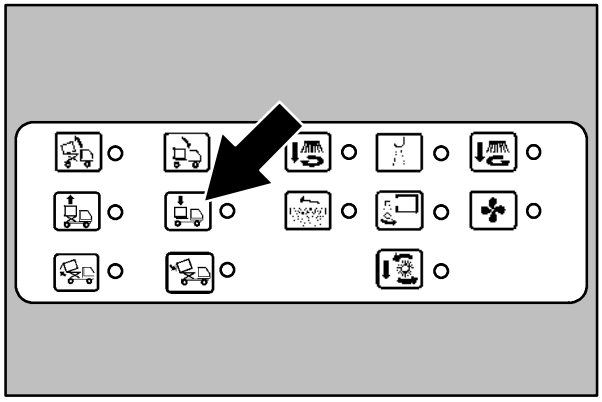
11. Appuyez sur le bouton de fermeture de la porte du bac à déchets et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes. La porte du bac à déchets se verrouille en position fermée.

MISE EN GARDE: Point de coincement de la porte du bac à déchets. Restez hors de portée de la porte du bac à déchets.



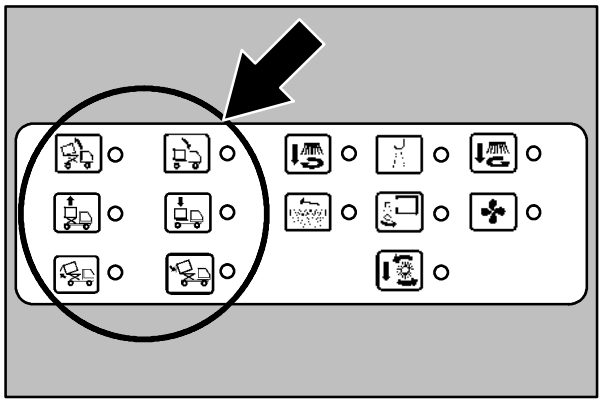
351926

12. Modèle à système de déchargement haut : appuyez sur le bouton d'abaissement du bac à déchets, maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le bac à déchets soit tout à fait abaissé, puis relâchez le bouton. Un signal sonore retentit lorsque le bac à déchets bouge.



351926

13. Assurez-vous que tous les voyants de contrôle du bac à déchets sont éteints sur le panneau des interrupteurs. Le bac à déchets doit être tout à fait abaissé et la porte du bac à déchets fermée pour pouvoir reprendre le balayage.



351926

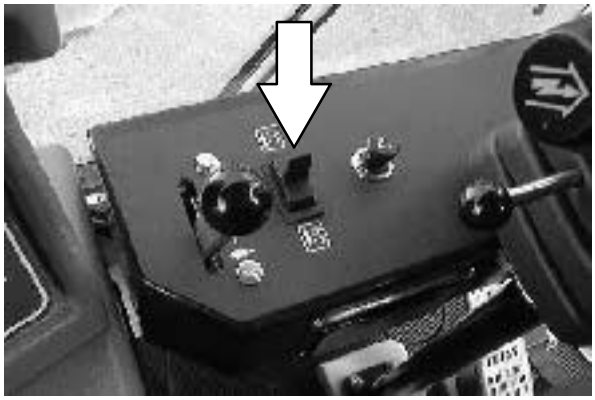
ARRET DE LA MACHINE

1. Arrêtez le balayage. Reportez-vous à la section *ARRET DU BALAYAGE* de ce manuel.

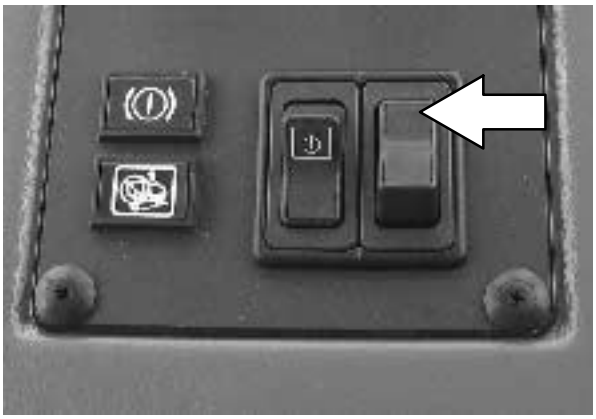
2. Retirez le pied de la pédale de propulsion. Appuyez sur la pédale de frein.

3. Remettez la manette des gaz sur le ralenti.

4. Moteur turbo: faites tourner le moteur pendant au moins 30 secondes au ralenti, avant de couper le moteur.

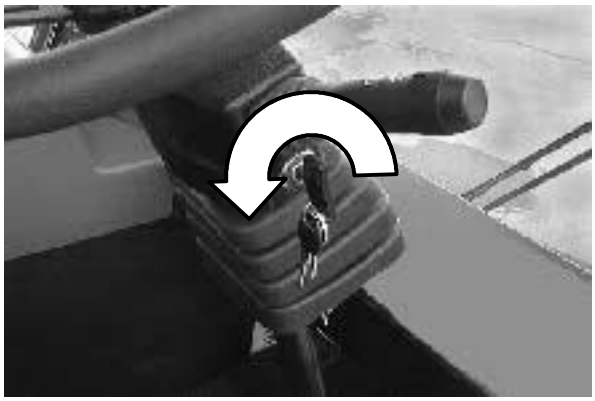


5. Appuyez sur la partie supérieure du bouton du frein parking pour engager le frein parking.



6. Tournez la clé de contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour couper le moteur. Retirez la clé de contact.

   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.



7. Eteignez tous les accessoires tels que les voyants, les soupapes d'eau et le ventilateur de la cabine. Même lorsque le contact est coupé, bon nombre de ces accessoires continuent à fonctionner sauf s'ils sont éteints.

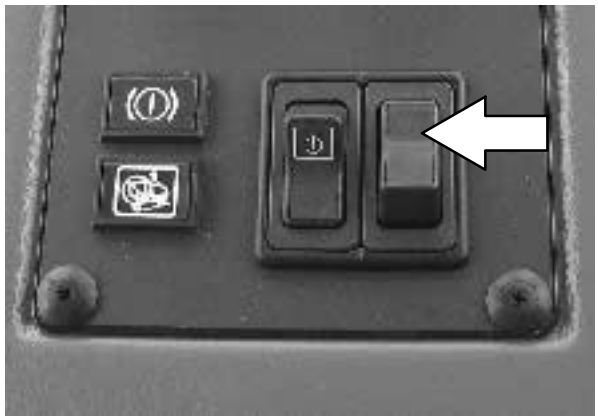
VERIFICATIONS APRES UTILISATION

- ❑ Vérifiez le niveau d'huile du moteur.
- ❑ Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement du moteur.
- ❑ Contrôlez la présence de déchets sur les ailettes du radiateur et du refroidisseur hydraulique.
- ❑ Vérifiez le niveau d'huile hydraulique.
- ❑ Contrôlez l'indicateur du filtre à air.
- ❑ Contrôlez si les jupes et les joints ne sont pas endommagés et usés.
- ❑ Vérifiez l'état des brosses de balayage. Retirez les ficelles, bandes, emballages plastiques ou autres débris entourés autour des brosses.
- ❑ Contrôlez le réglage de l'empreinte de la brosse de balayage.
- ❑ Vérifiez l'état de du filtre antipoussière et des joints du bac à déchets. Nettoyez le cas échéant.
- ❑ Vérifiez le bon fonctionnement des freins et de la direction.
- ❑ Vérifiez le niveau de carburant.
- ❑ Videz le bac à déchets.
- ❑ Vérifiez l'historique des entretiens pour déterminer les entretiens devant être effectués.

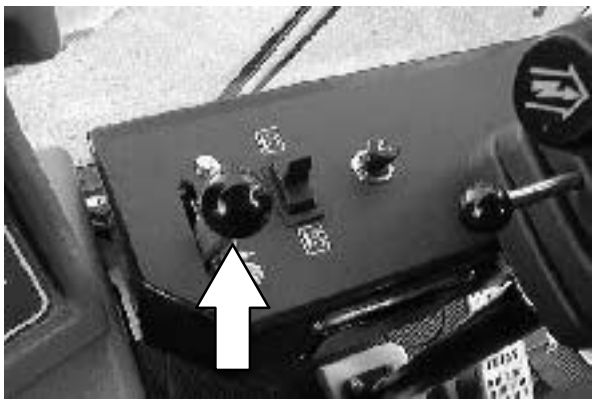
ENGAGEMENT DE LA BROCHE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS

1. Appuyez sur la partie supérieure du bouton du frein parking pour engager le frein parking.

   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

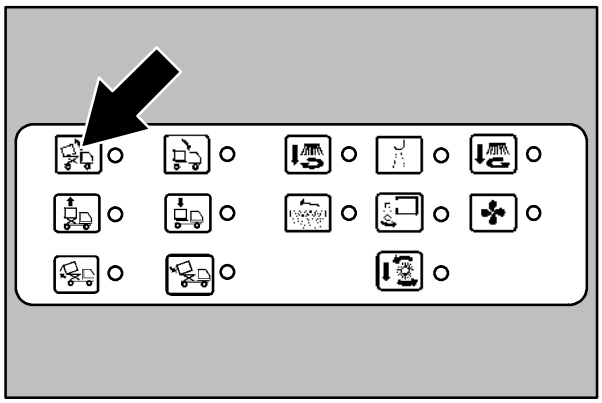


2. Faites démarrer le moteur et poussez la manette des gaz vers l'avant pour augmenter la vitesse du moteur.



3. Appuyez sur le bouton de basculement du bac à déchets vers l'arrière et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le bac à déchets soit tout à fait basculé. Un signal sonore retentit lorsque le bac à déchets bouge.

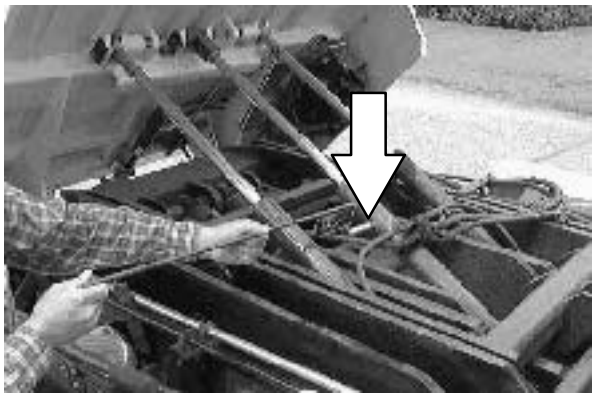
REMARQUE: Le bac à déchets ne se relève pas ou ne bascule pas si le frein parking n'est pas engagé ou si les freins de services ne sont pas actionnés.



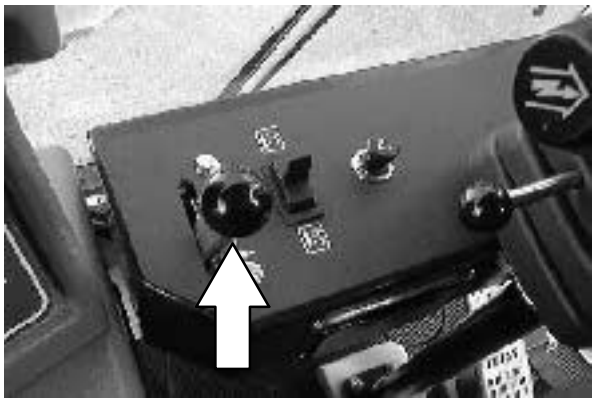
351926

4. Enlevez la broche de support du bac à déchets de son espace de rangement au niveau de l'aile arrière droite et mettez-la dans le trou du cylindre de support du bac à déchets.

MISE EN GARDE: En position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la barre de support du bac à déchets.

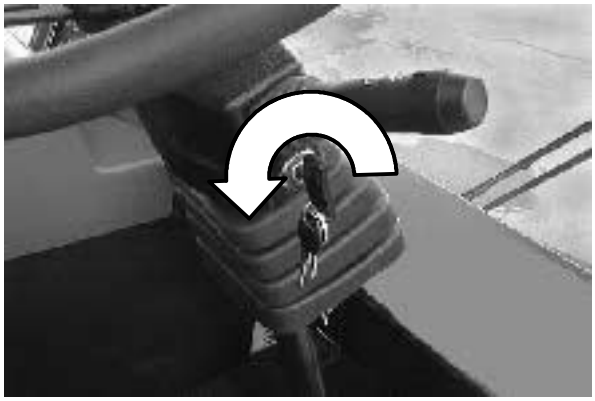


5. Remettez la manette des gaz sur le ralenti, puis tournez la clé de contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour couper le moteur. Retirez la clé de contact.



6. Tournez la clé de contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour couper le moteur. Retirez la clé de contact.

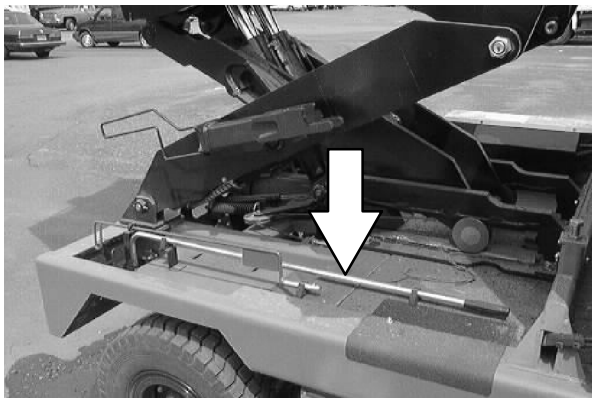
POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.



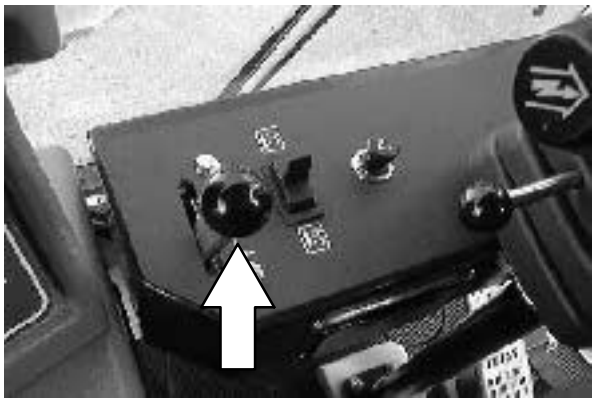
DEPOSE DE LA BROCHE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS

1. Enlevez la broche de support du bac à déchets et fixez-la dans l'espace de rangement au niveau de l'aile arrière droite.

MISE EN GARDE: Point de pincement du bras de levage. Eloignez-vous des bras de levage du bac à déchets.

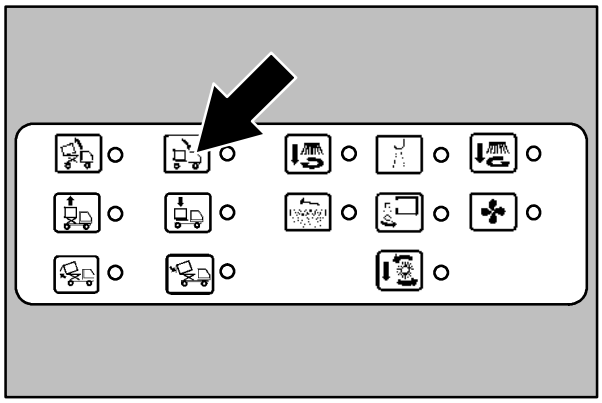


2. Faites démarrer le moteur et poussez la manette des gaz vers l'avant pour augmenter la vitesse du moteur.



3. Appuyez sur le bouton de basculement vers l'avant du bac à déchets et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le bac à déchets bouge. Un signal sonore retentit lorsque le bac à déchets bouge.

REMARQUE: Le bac à déchets ne se relève pas ou ne bascule pas si le frein parking n'est pas engagé ou si les freins de services ne sont pas actionnés.



351926

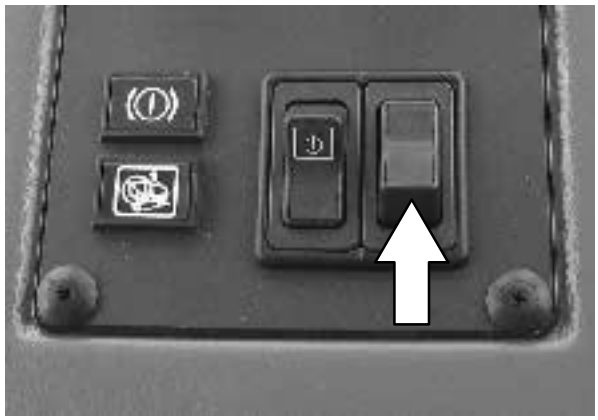
4. Remettez la manette des gaz sur le ralenti, puis tournez la clé de contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour couper le moteur. Retirez la clé de contact.

ENGAGEMENT DE LA BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS (Modèle à système de déchargement haut)

1. Appuyez sur la partie supérieure du bouton du frein parking pour engager le frein parking.

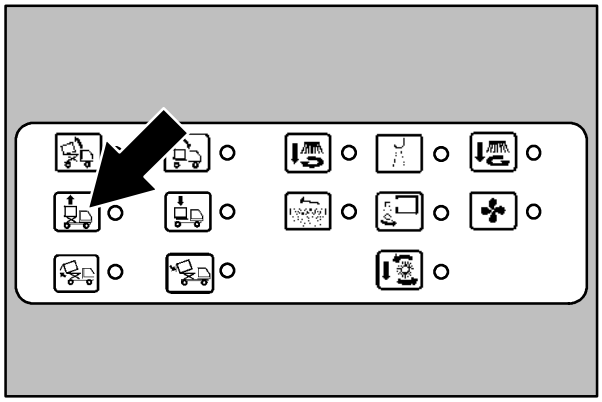
   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

2. Faites démarrer le moteur et poussez la manette des gaz vers l'avant pour augmenter la vitesse du moteur.



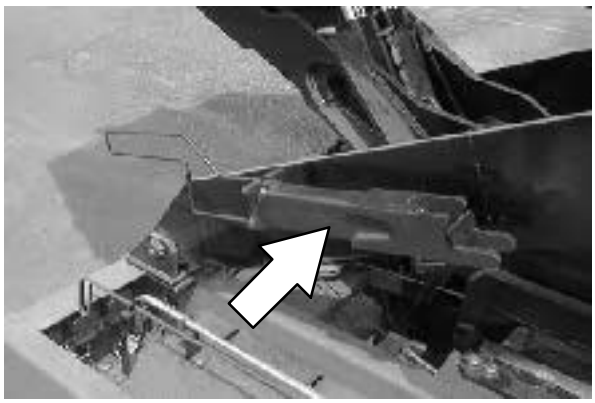
3. Appuyez sur le bouton de levage du bac à déchets jusqu'à ce que le bac à déchets soit tout à fait relevé, puis relâchez le bouton. Un signal sonore retentit lorsque le bac à déchets bouge.

REMARQUE: Le bac à déchets ne se relève pas ou ne bascule pas si le frein parking n'est pas engagé ou si les freins de services ne sont pas actionnés.



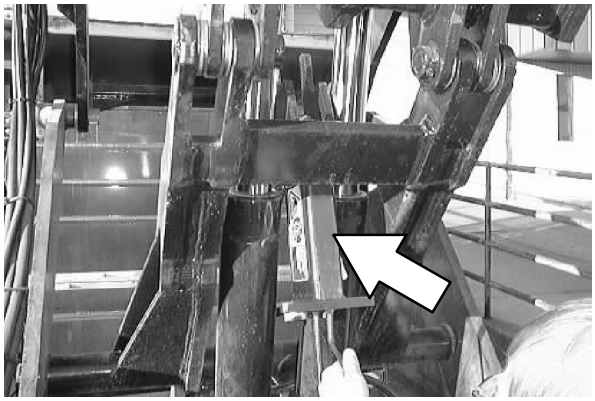
351926

4. Enlevez la barre de support du bac à déchets de l'espace de rangement situé du côté droit des bras de levage.

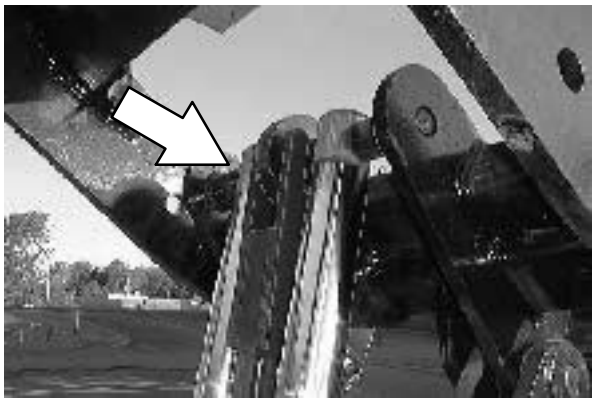


5. Installez la barre de support à partir de l'arrière de la machine en commençant par la mettre derrière la barre horizontale des bras de levage.

MISE EN GARDE: En position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la barre de support du bac à déchets.



6. Alignez les ergots de la barre de support et l'arbre des bras de levage. Les ergots les plus longs se placent sur l'avant de la machine.



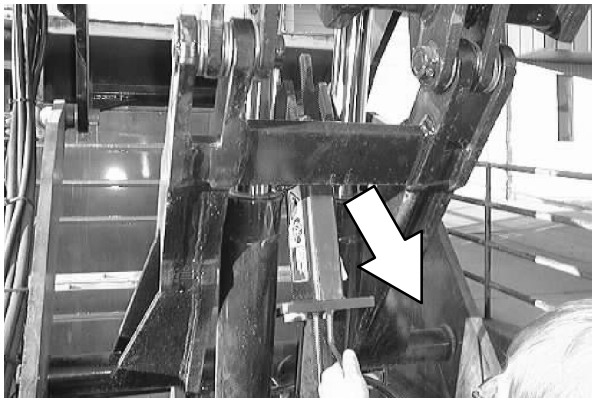
7. Placez la base de la barre de support sur le dessus des vérins de levage. Ensuite, relâchez la barre.

8. Remettez la manette des gaz sur le ralenti, puis tournez la clé de contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour couper le moteur. Retirez la clé de contact.

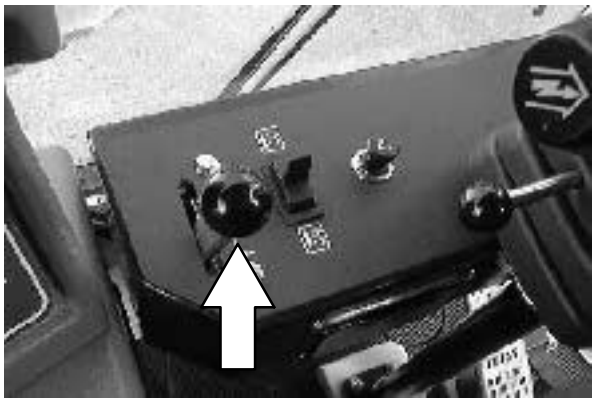
DESENGAGEMENT DE LA BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS (Modèle à système de déchargement haut)

1. Enlevez la barre de support des bras de levage et fixez-la dans l'espace de rangement au niveau de l'aile arrière droite.

MISE EN GARDE: Point de pincement du bras de levage. Eloignez-vous des bras de levage du bac à déchets.



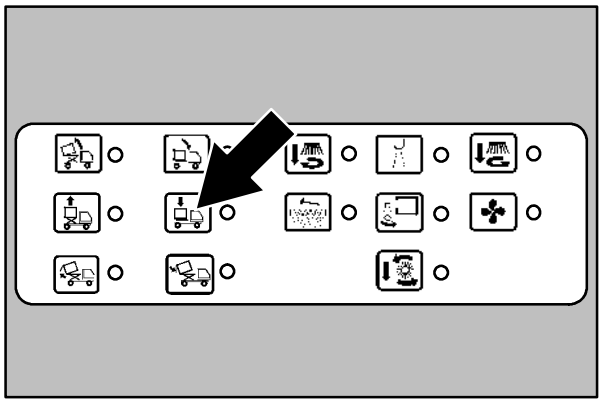
2. Faites démarrer le moteur et poussez la manette des gaz vers l'avant pour augmenter la vitesse du moteur.



3. Appuyez sur le bouton d'abaissement du bac à déchets et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le bac à déchets soit tout à fait abaissé, puis relâchez le bouton. Un signal sonore retentit lorsque le bac à déchets bouge.

REMARQUE: Le bac à déchets ne se relève pas ou ne bascule pas si le frein parking n'est pas engagé ou si les freins de services ne sont pas actionnés.

4. Remettez la manette des gaz sur le ralenti, puis tournez la clé de contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour couper le moteur. Retirez la clé de contact.



351926

UTILISATION SUR LES PENTES

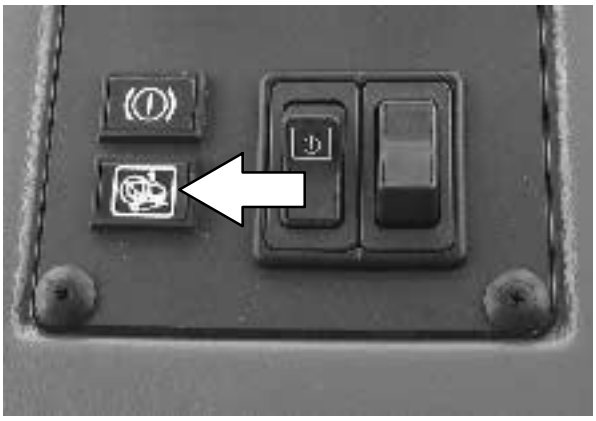
Conduisez lentement la machine sur les pentes et veillez à attacher votre ceinture de sécurité. Utilisez la pédale de frein pour contrôler la vitesse de la machine dans les descentes.

Le taux de déclivité maximum lorsque la machine se déplace avec le bac à déchets abaissé est de 11º (20%).

Ne conduisez pas la machine sur des pentes lorsque le bac à déchets est relevé.

POUR VOTRE SECURITE: Déplacez la machine avec précaution lorsque le bac à déchets est soulevé.

Le voyant de pente dangereuse s'allume lorsque la machine est sur une pente qui présente des risques pour un déchargement haut du bac à déchets. Il s'allume lorsque la pente longitudinale est supérieure à 11° (20%) et la pente latérale supérieure à 4°. La machine n'effectue pas de déchargement haut lorsque ce voyant est allumé.

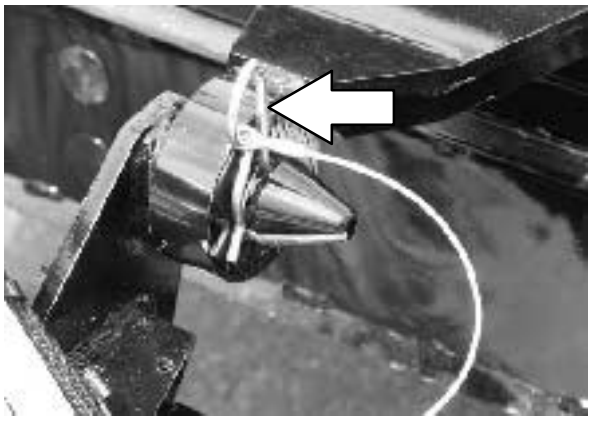


OPTIONS

BROSSE DE BALAYAGE VARIO

La brosse de balayage Vario permet d'effectuer un balayage de brosse latérale du côté gauche ou du côté droit de la machine. Le bras de la brosse se déplace le long de l'avant de la machine. L'angle, le mouvement, le basculement vers l'avant et latéral ou la rotation sont réglables pour le côté droit ou gauche.

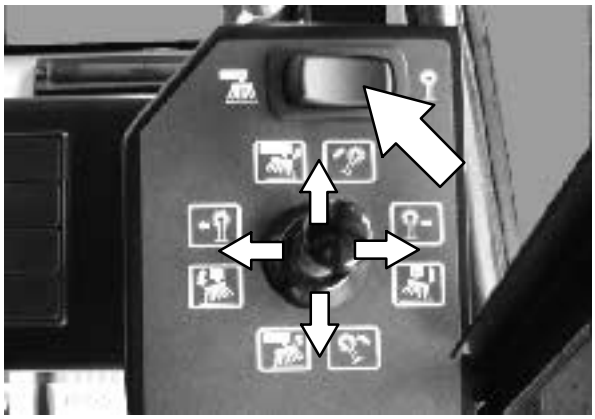
REMARQUE: Le bras de la brosse est bloqué à l'avant de la machine pendant le transport. Veillez à retirer la goupille de la broche de blocage avant d'activer la brosse.



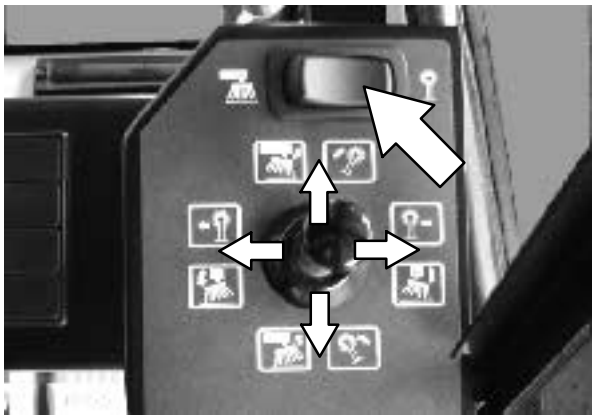
MISE EN GARDE: Points de coincement de la tringlerie de la brosse. Restez hors de portée lorsque la tringlerie est en mouvement.

1. Activez le bouton marche-arrêt de la brosse de balayage Vario. Poussez sur la partie droite du bouton pour faire tourner la brosse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Poussez sur la partie gauche du bouton pour faire tourner la brosse dans le sens des aiguilles d'une montre.

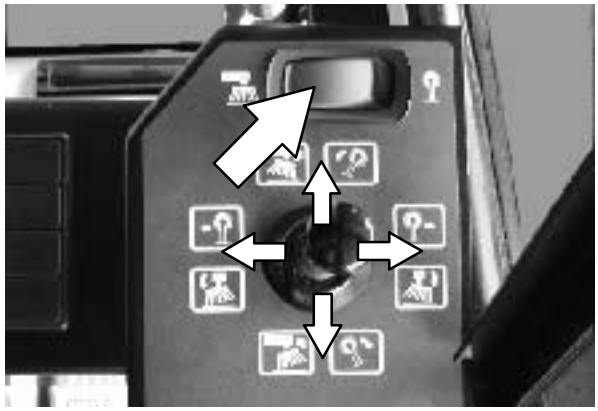
2. Sortez la brosse de balayage Vario de sa position de rangement à l'aide de la manette. Ensuite, utilisez le bouton de basculement/bras de brosse de balayage Vario et la manette pour déplacer la brosse vers la gauche ou vers la droite et vers le bas ou vers le haut jusqu'à la position souhaitée.



3. Placez le bouton de basculement/bras de brosse de balayage Vario en position de bras de brosse de balayage. Faites glisser ou balancer la brosse de balayage Vario vers la droite ou la gauche de la machine, selon les besoins, avec la manette de la brosse de balayage Vario.



4. Placez le bouton de basculement/bras de la brosse de balayage Vario en position de basculement de brosse et réglez l'angle frontal et latéral de la brosse à l'aide de la manette de la brosse de balayage Vario.

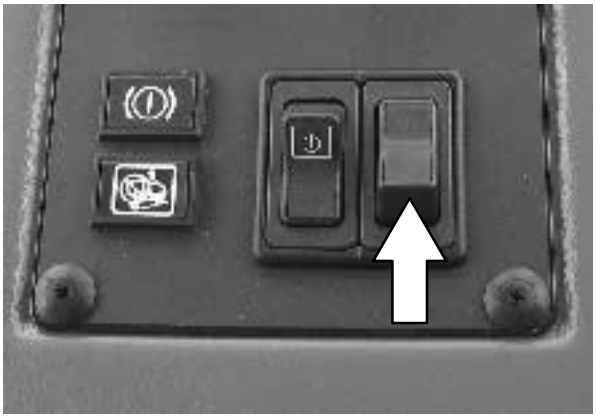


SYSTEME DE CONTROLE DES POUSSIERES EN REGIME MOUILLE

Le système de captage des poussières en régime mouillé est utile dans les endroits poussiéreux pour contrôler les poussières engendrées par les brosses latérales et la brosse de balayage Vario. Le système se compose d'un réservoir d'eau, d'une pompe à eau et de gicleurs pour chaque côté des brosses latérales.

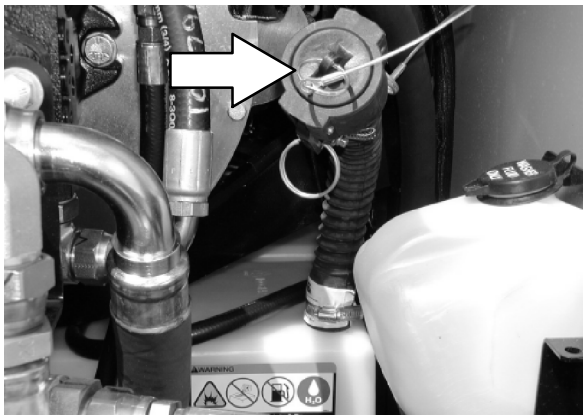
1. Appuyez sur la partie supérieure du bouton du frein parking pour engager le frein parking et coupez le contact de la machine.

   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

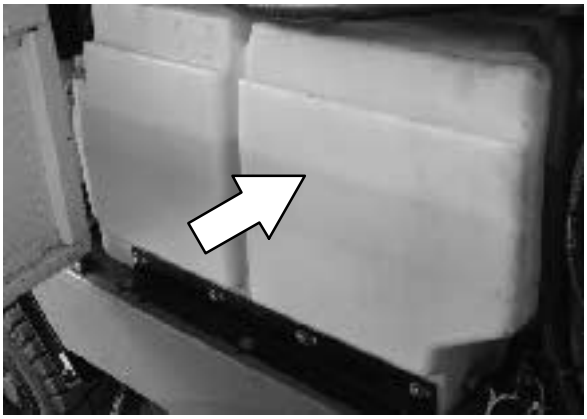


2. Remplissez le réservoir à eau. Le trou de remplissage se trouve derrière la porte d'accès du moteur du côté droit de la machine.

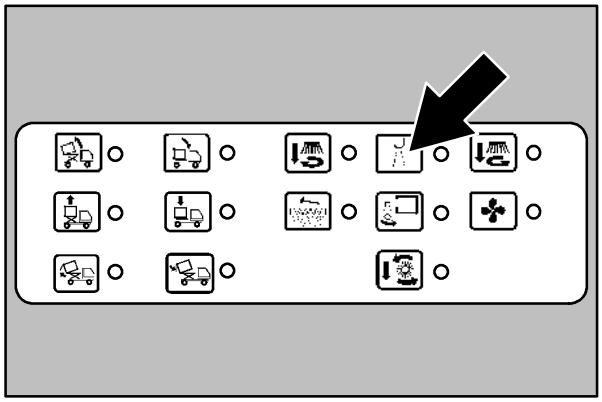
   MISE EN GARDE: Les substances inflammables peuvent provoquer une explosion ou un incendie. N'utilisez pas de substances inflammables dans le(s) réservoir(s). Utilisez uniquement de l'eau.



3. Le niveau d'eau est facilement visible sur le côté du réservoir d'eau. Le réservoir d'eau est situé derrière la porte d'accès du côté gauche de la machine.



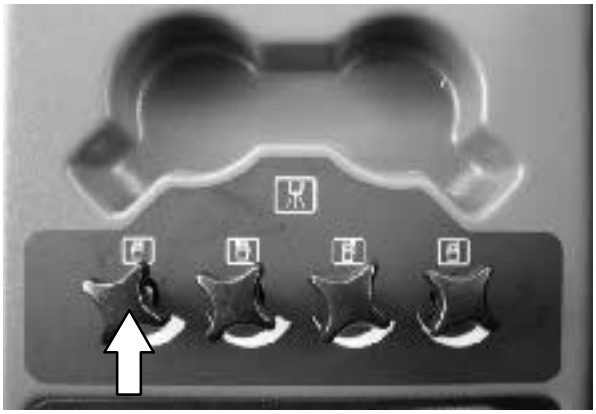
4. Faites démarrer la machine et activez la pompe à eau avec le bouton de la pompe à eau. Le voyant monté à côté du bouton s'allume.



351926

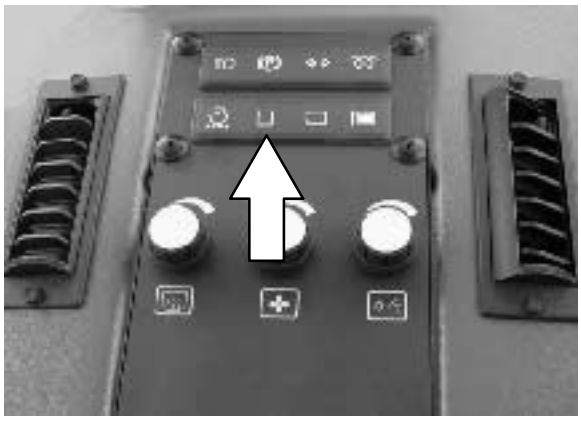
5. Réglez la quantité d'eau diffusée dans chacune des brosses avec les boutons des soupapes d'eau. Tournez le bouton de la soupape d'eau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à arrêt complet pour couper l'alimentation en eau. Si ceci n'a PAS lieu lorsque le contact est coupé, l'eau continue à s'écouler.

REMARQUE: La pompe à eau doit être allumée pour que les soupapes d'eau fonctionnent.



6. Le voyant de niveau du réservoir d'eau bas fourni en option s'allume lorsque le niveau d'eau du réservoir d'eau est bas. La pompe à eau s'éteint peu après que ce voyant s'allume.

REMARQUE: N'utilisez pas le système à eau sur les routes mouillées. Coupez la pompe à eau et les soupapes d'eau.

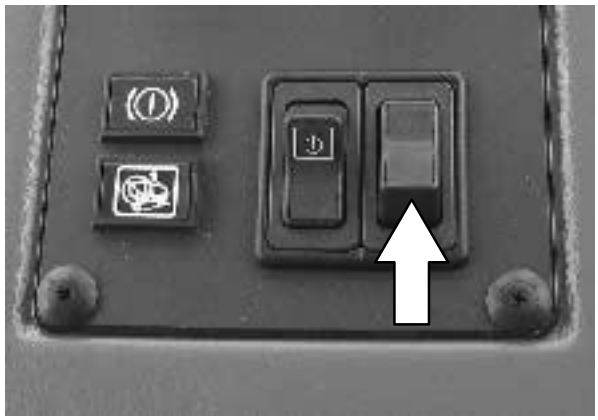


AUXILIAIRE D'ASPIRATION

L'auxiliaire d'aspiration utilise le système d'aspiration de la machine pour ramasser les déchets qui sont hors de portée de la machine.

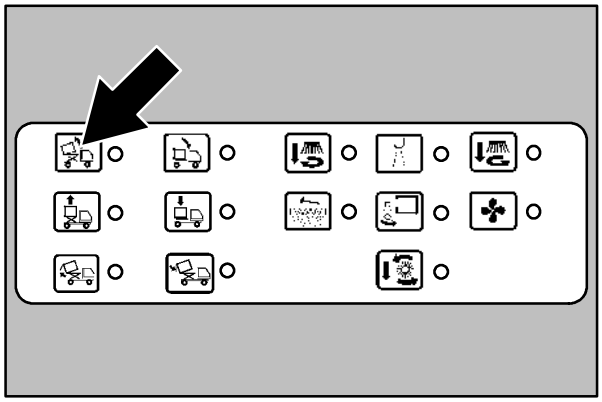
1. Appuyez sur la partie supérieure du bouton du frein parking pour engager le frein parking.

   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.



2. Appuyez sur le bouton de basculement vers l'arrière du bac à déchets et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le bac à déchets soit suffisamment basculé pour que la porte de l'auxiliaire d'aspiration s'ouvre.

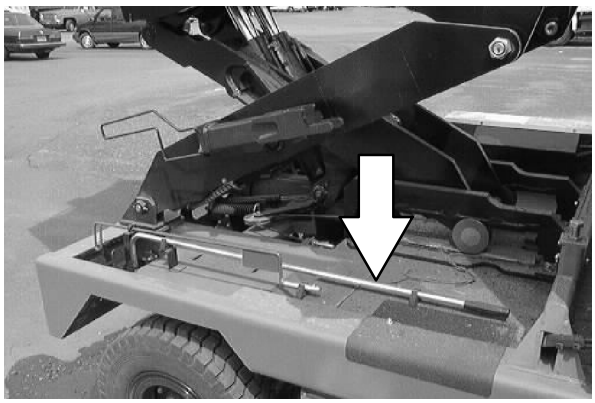
REMARQUE: Le bac à déchets ne se relève pas ou ne bascule pas si le frein parking n'est pas engagé ou si les freins de services ne sont pas actionnés.



351926

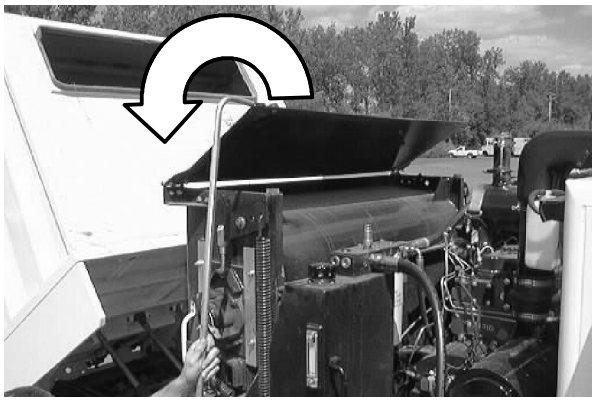
3. Retirez l'outil de la porte de l'auxiliaire d'aspiration de l'espace de rangement au niveau de l'aile arrière droite.

MISE EN GARDE: Point de pincement du bras de levage. Eloignez-vous des bras de levage du bac à déchets.



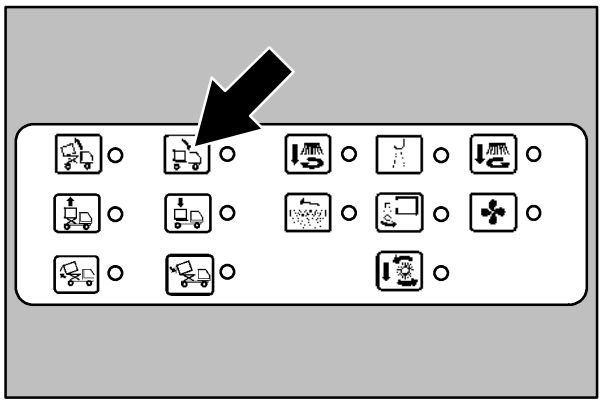
4. Refermez la porte de l'auxiliaire d'aspiration avec l'outil de la porte de l'auxiliaire d'aspiration. Remettez l'outil en place sous le bac à déchets.

MISE EN GARDE: Le convoyeur projette des déchets. Point de coincement du convoyeur. Restez hors de portée pendant le fonctionnement.



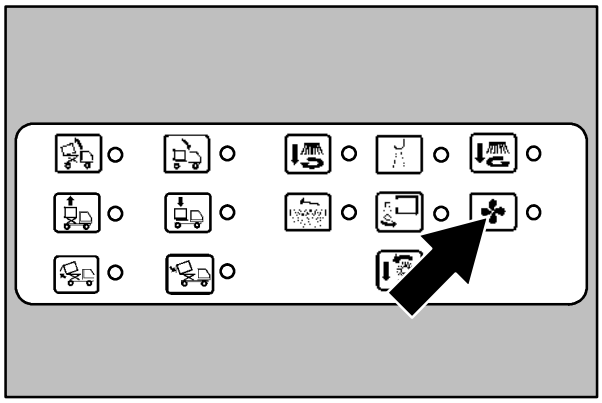
5. Appuyez sur le bouton de basculement vers l'avant du bac à déchets jusqu'à ce que le bac à déchets soit tout à fait basculé vers l'avant.

REMARQUE: Le bac à déchets ne se relève pas ou ne bascule pas si le frein parking n'est pas engagé ou si les freins de services ne sont pas actionnés.



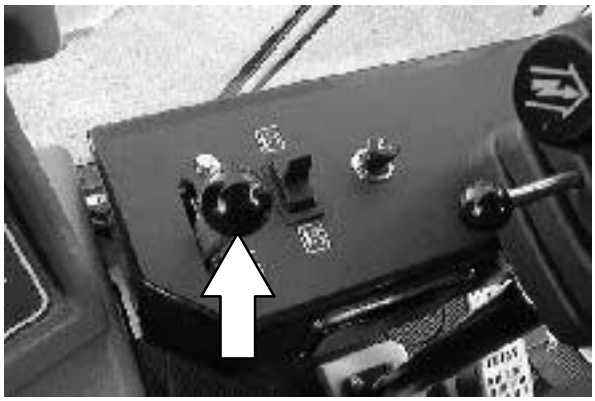
351926

6. Appuyez sur le bouton de l'extracteur pour allumer l'extracteur. Le voyant monté à côté du bouton s'allume.



351926

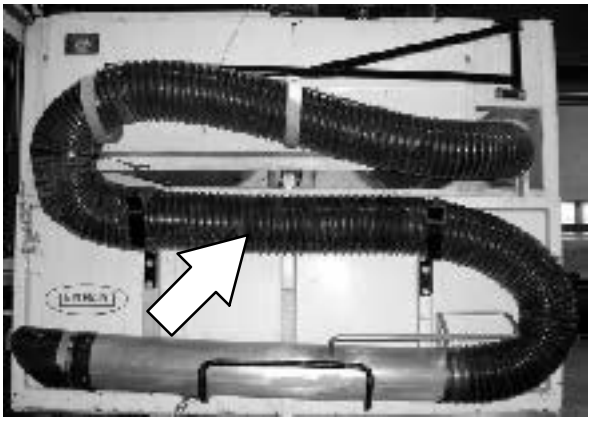
7. Déplacez la manette des gaz jusqu'à ce que la vitesse du moteur se situe entre 2 300 et 2 400 trs/min.



MISE EN GARDE: La machine peut produire un bruit excessif. Renseignez-vous sur les limites d'exposition auprès de votre service d'inspection. Une perte de l'audition peut en résulter. Protégez-vous les oreilles.

8. Retirez l'auxiliaire d'aspiration de la porte du bac à déchets et aspirez de la manière requise.

9. Remettez l'auxiliaire d'aspiration sur la porte du bac à déchets lorsque vous avez terminé.

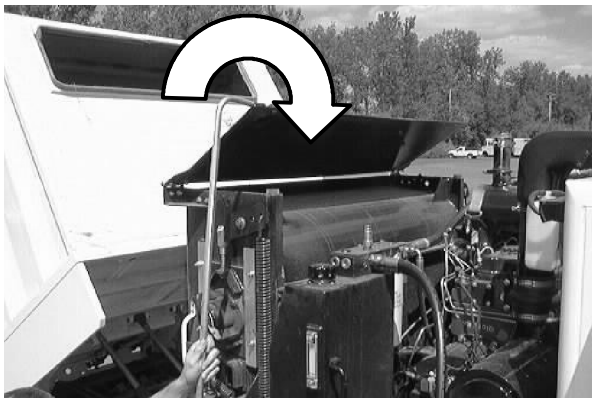


10. Mettez la manette des gaz sur le ralenti.

11. Appuyez sur le bouton de l'extracteur pour éteindre l'extracteur. Le voyant monté à côté du bouton s'éteint.

12. Appuyez sur le bouton de basculement du bac à déchets vers l'arrière et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le bac à déchets soit tout à fait basculé.

13. Ouvrez la porte de l'auxiliaire d'aspiration avec l'outil de la porte de l'auxiliaire d'aspiration. Remettez l'outil dans l'espace de rangement qui se trouve sur l'aile arrière droite.



MISE EN GARDE: Point de pincement du bras de levage. Eloignez-vous des bras de levage du bac à déchets.

14. Appuyez sur le bouton de basculement vers l'avant du bac à déchets jusqu'à ce que le bac à déchets soit tout à fait basculé vers l'avant.

DEPISTAGE DES PANNES

Problème	Cause	Remède
La machine ne se met pas en marche	Levier de vitesses en marche avant ou en marche arrière	Mettez le levier de vitesses au point mort
	La bougie de préchauffage n'est pas chaude	Chauffez la bougie de préchauffage
	Réservoir de carburant vide	Faites le plein de carburant
	Pression d'huile du moteur trop basse	Vérifiez le niveau d'huile du moteur
	Température du moteur trop élevée	Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement
Poussière excessive	Jupes et joints anti-poussière des brosses usés, endommagés ou déréglés	Remplacez ou réglez les jupes ou les joints anti-poussière des brosses
	Filtre anti-poussière du bac à déchets obstrué	Secouez et/ou nettoyez ou remplacez le filtre anti-poussière
	Le bac à déchets n'est pas complètement abaissé	Abaissez complètement le bac à déchets
	Porte arrière du bac à déchets ouverte	Fermez et verrouillez la porte arrière du bac à déchets
	Porte de l'auxiliaire d'aspiration fermée	Ouvrez la porte de l'auxiliaire d'aspiration
	L'extracteur n'est pas activé	Allumez l'extracteur
	Panne d'extracteur	Contactez le personnel d'entretien TENNANT
	Le Thermo Sentry™ a sauté	Réenclenchez le Thermo Sentry™
	Réservoir à eau vide	Remplissez le réservoir à eau
	Les soupapes d'eau ou pompe à eau du système de captage des poussières en régime mouillé ne sont pas activées	Activez les soupapes d'eau et la pompe à eau du système de captage des poussières en régime mouillé
	Filtre du système de captage des poussières en régime mouillé obstrué	Nettoyez ou remplacez le filtre
Les dispositifs de balayage continuent à se relever et à s'éteindre	Vitesse du moteur trop rapide	Réduisez la vitesse du moteur
Le bouton de balayage ne s'allume pas	Bac à déchets relevé ou pas complètement basculé vers l'avant	Abaissez et basculez complètement vers l'avant le bac à déchets
	Régime moteur trop élevé	Réduisez les gaz
Le bac à déchets refuse de remonter ou de basculer	La machine est sur une pente trop raide	Conduisez la machine sur une surface horizontale
	Frein parking ou freins de service pas actionnés	Actionnez le frein parking ou les freins de service
Le bac à déchets refuse de remonter ou de basculer	Bac à déchets surchargé	Enlevez les déchets du bac à déchets
	Régime moteur trop bas	Augmentez les gaz

DEPISTAGE DES PANNES

Problème	Cause	Remède
La machine ne se déplace pas	Pression du circuit de freins trop basse	Contactez le personnel d'entretien Tennant
	L'opérateur n'est pas sur le siège	Asseyez-vous sur le siège
	Frein parking engagé	Relâchez le frein parking
	Levier de vitesses au point mort	Mettez le levier de vitesses sur la marche avant ou la marche arrière
Balayage non satisfaisant	Poils de brosse usés	Remplacez les brosses
	Mauvaise brosse de balayage	Demandez conseil au représentant TENNANT
	Brosses principale, latérales ou Vario pas bien réglées	Réglez les brosses principale, latérales ou Vario
	Panne du système d'entraînement des brosses principale, latérales ou Vario	Contactez le personnel d'entretien TENNANT
	Déchets coincés dans le mécanisme d'entraînement de brosse principale ou convoyeur	Enlevez les déchets du mécanisme d'entraînement ou du convoyeur
	Convoyeur en marche arrière	Mettez le convoyeur sur la marche avant
	Panne du convoyeur	Contactez le personnel d'entretien TENNANT
	Jupes du convoyeur usées ou endommagées	Remplacez les jupes du convoyeur
	Bac à déchets plein	Videz le bac à déchets
	Le bac à déchets n'est pas complètement abaissé	Abaissez complètement le bac à déchets
	Porte arrière du bac à déchets ouverte	Fermez et verrouillez la porte arrière du bac à déchets
	Porte de l'auxiliaire d'aspiration fermée	Ouvrez la porte de l'auxiliaire d'aspiration
	L'extracteur n'est pas activé	Allumez l'extracteur
	Panne d'extracteur	Contactez le personnel d'entretien TENNANT
	Patins de brosse usés	Remplacez les patins de brosse
	Les patins de brosse ne sont pas complètement abaissés	Contrôlez la présence éventuelle d'un obstacle, puis abaissez complètement les patins

ENTRETIEN

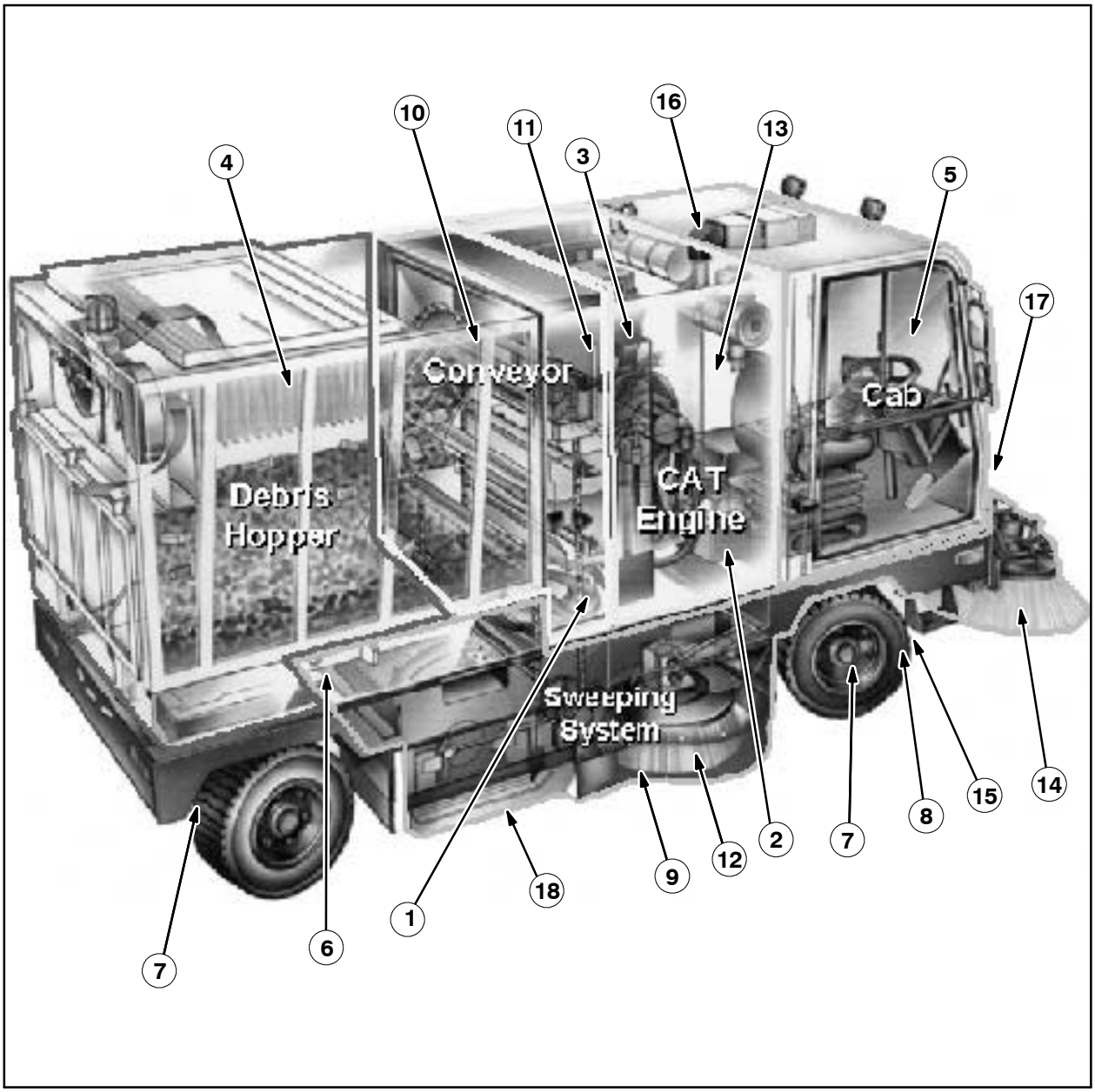

Conveyor
Cab
Debris
Hopper
CAT
Engine
Sweeping
System
1
2
3
4
5
6
7
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

TABLEAU D'ENTRETIEN

REMARQUE: Vérifiez également les procédures marquées d'un (*) après les 50 premières heures de service.

Fréquence	Réf.	Description	Procédure	Lubrifiant /Fluide	Nbre de points à entretenir
Tous les jours	10	Convoyeur	Contrôler la chaîne et les rochets	–	2
			Lubrifier la chaîne	EO	2
			Laver l'intérieur	–	1
			Lubrifier les roulements	WBG	4
Tous les jours	10	Jupes et palettes du convoyeur	Vérifier l'endommagement et l'usure	–	Tous
	16	Tamis d'admission filtre à air moteur	Vérifier et nettoyer	–	1
	3	Carter moteur	Vérifier le niveau d'huile	EO	1
	3	Séparateur d'eau	Vérifier la présence d'eau, effectuer la vidange	–	1
	3	Radiateur	Vérifier et nettoyer l'extérieur du faisceau	–	1
			Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de tropplein	WG	1
	3	Refroidisseur d'huile hydraulique	Vérifier et nettoyer les ailettes du refroidisseur	–	1
	3	Condenseur de climatisation (option)	Vérifier et nettoyer les ailettes du refroidisseur	–	1
	11	Réservoir d'huile hydraulique	Vérifier le niveau d'huile	HYDO	1
	9	Jupes du compartiment de la brosse	Vérifier l'endommagement et l'usure	–	3
		Brosse principale	Vérifier l'endommagement, l'usure et le réglage	–	1
			Contrôler l'empreinte de la brosse	–	1
			Lubrifier les tiges de support	–	1
	12	Brosse(s) latérale(s)	Vérifier l'endommagement et l'usure	–	1–3
	4	Filtre anti-poussière du bac à déchets	Secouer	–	1
	13	Réservoir lave-glace	Vérifier le niveau de fluide	WF	1
50 heures	3	Conduites et étriers du système de carburant	Vérifier le serrage et l'usure	–	1
	7	Pneus	Contrôler la pression	–	4
	8	Direction	Vérifier l'alignement des roues		1
	17	Filtres cabine	Nettoyer	–	1
	1	Système de levage brosse/convoyeur	Purger l'air du circuit d'huile hydraulique	–	1
100 heures	9	Joints du compartiment de la brosse, du convoyeur et du bac à déchets et volet des patins	Vérifier l'endommagement ou l'usure	–	Tous
	3	Courroie d'alternateur/ventilateur	Vérifier la tension	–	1
	3	Courroie de la climatisation (option)	Vérifier la tension	–	1

REMARQUE: Vérifiez également les procédures marquées d'un (*) après les 50 premières heures de service.

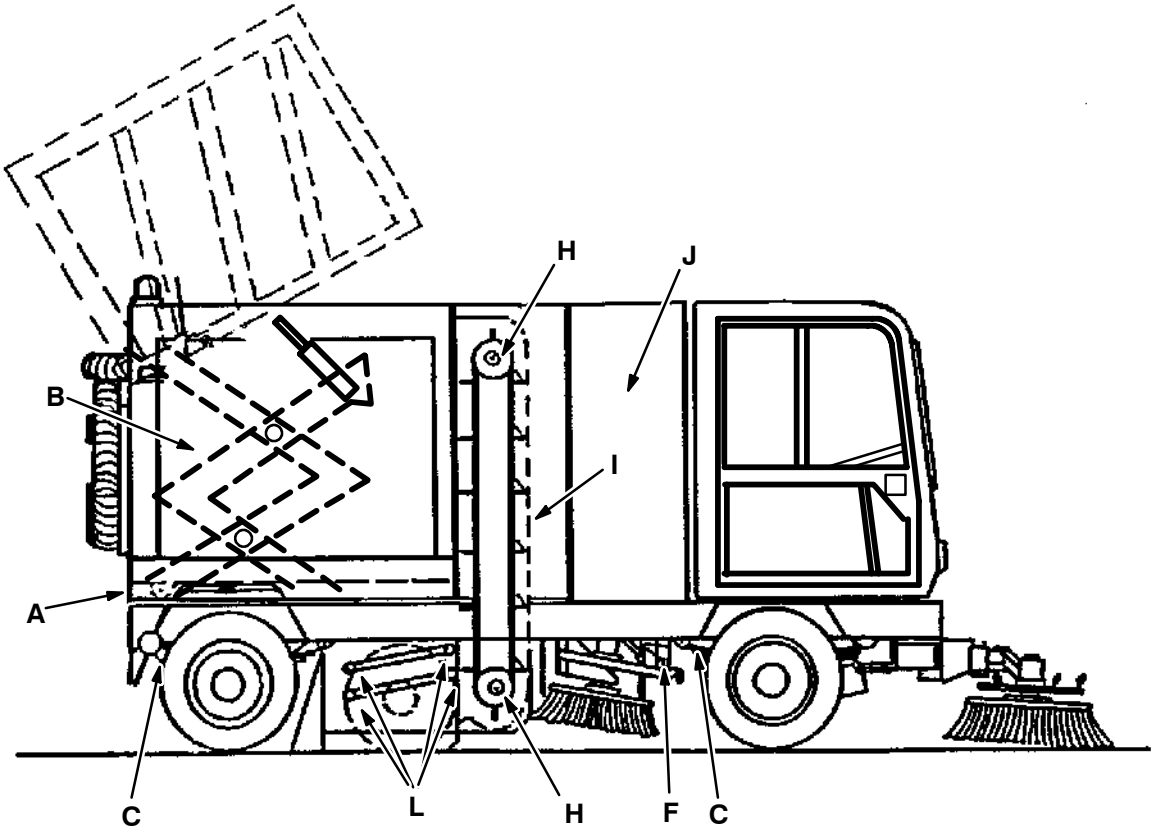
Fréquence	Réf.	Description	Procédure	Lubrifiant /Fluide	Nbre de points à entretenir
100 heures	3	Filtre à air du moteur	Vérifier le couvercle anti-poussière	-	1
	6	Système de basculement du bac à déchets	Lubrifier	WBG	8
	6	Système de levage du bac à déchets (option)	Lubrifier	WBG	13
100 heures	7	Roues	Vérifier le couple des écrous des roues	-	4
	18	Patins	Vérifier l'usure	-	2
200 heures	3	Tuyaux et étriers de radiateur	Vérifier le serrage et l'usure	-	2
	8	Direction	Lubrifier le cylindre de direction	WBG	2
	8	Suspension	Lubrifier les ressorts à lames et les pivots	WBG	16
	14	Brosse de balayage Vario	Lubrifier la rotation et les guides	WBG	2
	12	Brosse(s) latérale(s)	Lubrifier le pivot	WBG	2
	7	Pneus	Contrôler l'usure des pneus et permuter les roues	-	4
	-	Tuyaux hydrauliques	Vérifier l'usure et l'endommagement	-	Tous
	2	Batterie	*Contrôler et resserrer les cosses de la batterie	-	1
	8	Système de captage des poussières en régime mouillé (option)	Nettoyer le filtre à eau	-	1
	5	Lames du lave-glace	Vérifier l'usure	-	2
250 heures	3	Carter moteur	*Changer l'huile et l'élément filtrant	EO	1
	3	Filtre à carburant	Remplacer	-	1
400 heures	15	Différentiel	Vérifier le niveau d'huile	-	1
	7	Freins de service	Vérifier le niveau du liquide de frein	-	4
800 heures	11	Réservoir hydraulique	Remplacer le bouchon de remplissage et l'élément filtrant	-	1
			Changer l'huile hydraulique	HYDO	1
		Filtre de fluide hydraulique	Changer l'élément filtrant	-	1
1600 heures	15	Différentiel	Changer l'huile pour engrenages	GL	1
	7	Freins de service	Vérifier le niveau de fluide	UTF	4
	3	Système de refroidissement	Rincer	WG	1

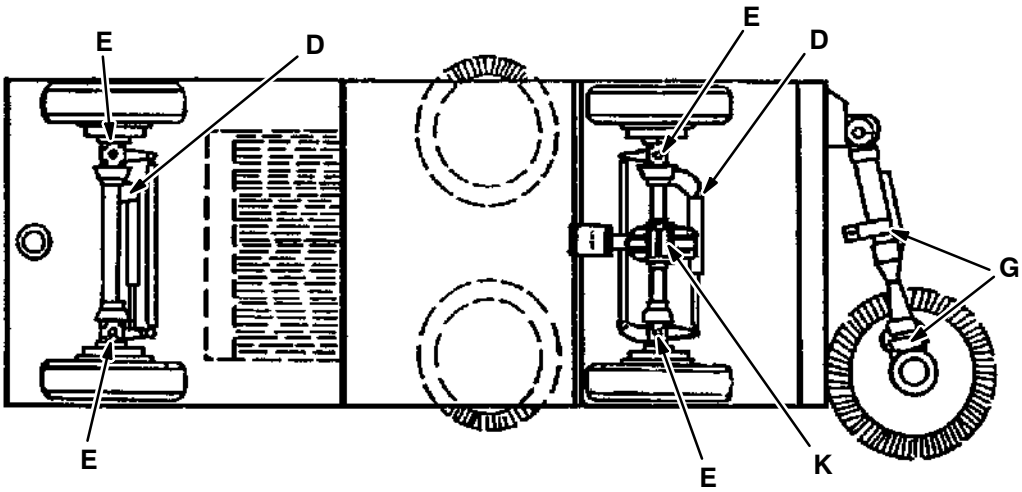
LUBRIFIANT/FLUIDE

UTF . . . Liquide de frein universel (Mobil 424)
EO . . . . Huile moteur 10W30 SAE-API CG4/CH4, ACEA E3/E5
HYDO . Huile hydraulique TENNANT ou agréée
WBG . . Graisse pour roulements résistante à l'eau (article TENNANT nº 765819)
WG . . . Eau distillée, conditionneur de liquide de refroidissement (Nº article TENNANT 7702) et antigel éthylène glycol de type permanent, -34º
WF . . . . Liquide de lave-glace automobile
GL . . . . Huile pour engrenages SAE-90 (Qualité GL5)

REMARQUE : Des entretiens plus fréquents peuvent être nécessaires dans des conditions de poussière extrêmes.

LUBRIFICATION

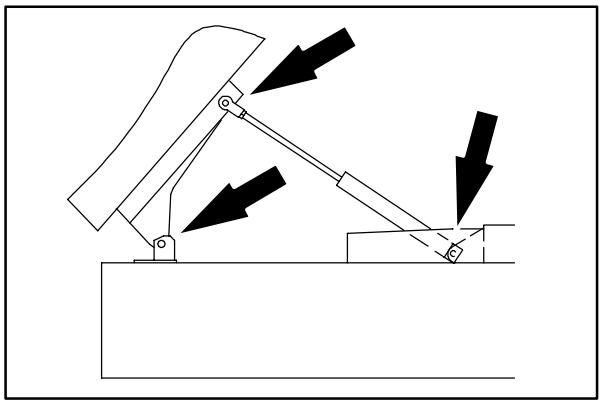




351930

A. SYSTEME DE BASCULEMENT DU BAC A DECHETS (DECHARGEMENT BAS)

Le système de basculement du bac à déchets a huit graisseurs. Quatre graisseurs se trouvent sur les vérins de levage, à raison d'un à chaque extrémité des deux vérins. Deux graisseurs se trouvent sur les cylindres de support de sûreté du bac à déchets, à raison d'un à chaque extrémité. Les deux derniers graisseurs se trouvent sur le pivot de basculement du bac à déchets, à raison d'un à chaque extrémité. Lubrifiez ces graisseurs avec de la graisse pour roulements résistante à l'eau (article TENNANT nº 765819) toutes les 100 heures de service.

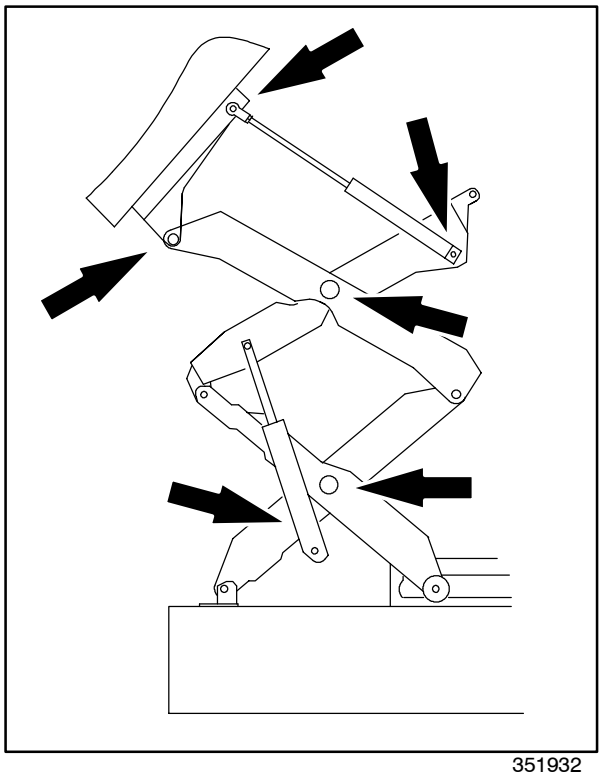


351933

MISE EN GARDE: En position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la broche de support du bac à déchets.

B. SYSTEME DE LEVAGE/BASCULEMENT DU BAC A DECHETS (OPTION A SYSTEME DE DECHARGEMENT HAUT)

Le système de levage du bac à déchets à système de déchargement haut a treize graisseurs. Quatre graisseurs se trouvent sur les cylindres de basculement supérieurs, à raison d'un à chaque extrémité des deux cylindres. Deux graisseurs se trouvent sur les vérins de levage inférieurs, à raison d'un à chaque base. Un graisseur se trouve au-dessus du cylindre de support de sûreté du bac à déchets. Deux graisseurs se trouvent sur le pivot de basculement du bac à déchets, à raison d'un de chaque côté. Les quatre derniers graisseurs se trouvent sur les pivots de l'arbre transversal des bras de levage du bac à déchets, à raison d'un sur chacun des quatre pivots. Lubrifiez ces graisseurs avec de la graisse pour roulements résistante à l'eau (article TENNANT nº 765819) toutes les 100 heures de service.

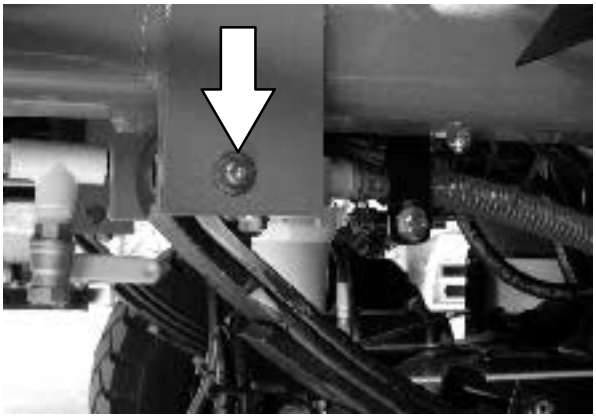


351932

MISE EN GARDE: En position relevée, le bac à déchets peut retomber. Engagez la barre de support du bac à déchets.

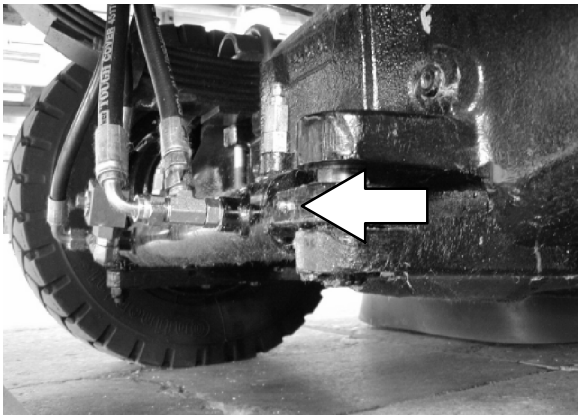
C. RESSORTS A LAMES DE L'ESSIEU

Les ressorts à lames de l'essieu ont douze graisseurs. Lubrifiez avec de la graisse imperméable pour roulements (article TENNANT nº 765819) toutes les 200 heures de service.



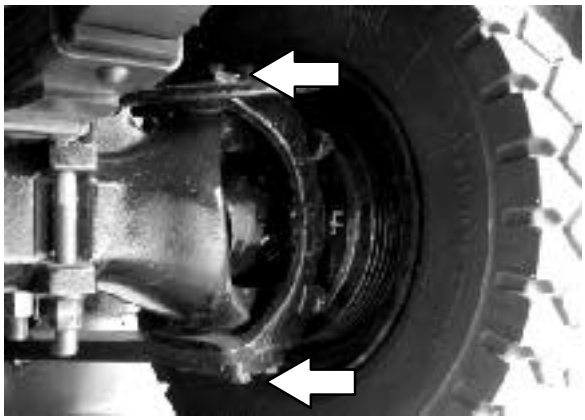
D. CYLINDRE DE DIRECTION

Chaque cylindre de direction a un graisseur. Lubrifiez avec de la graisse imperméable pour roulements (article TENNANT nº 765819) toutes les 200 heures de service.



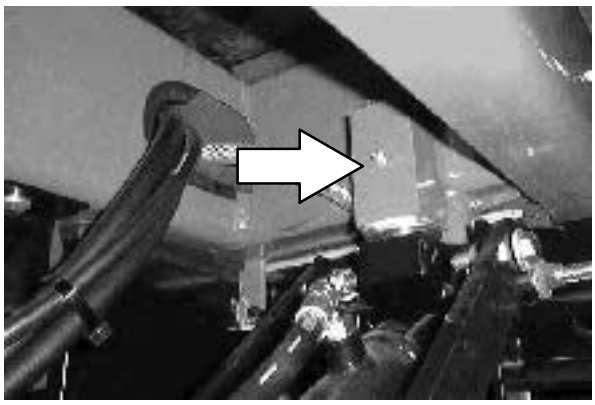
E. ROTULES DES ROUES

Les rotules des roues ont huit graisseurs. Lubrifiez avec de la graisse imperméable pour roulements (article TENNANT nº 765819) toutes les 200 heures de service.



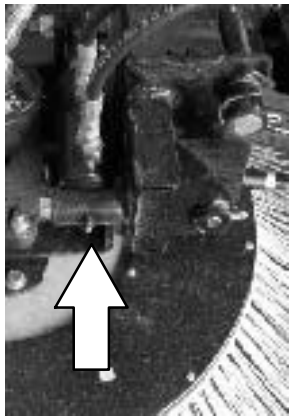
F. PIVOT DE LA BROSSE LATERALE

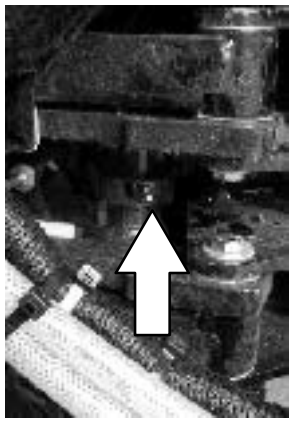
Chaque pivot de la brosse latérale a un graisseur. Lubrifiez avec de la graisse imperméable pour roulements (article TENNANT nº 765819) toutes les 200 heures de service.



G. BROSSE LATERALE DE BALAYAGE (OPTION)

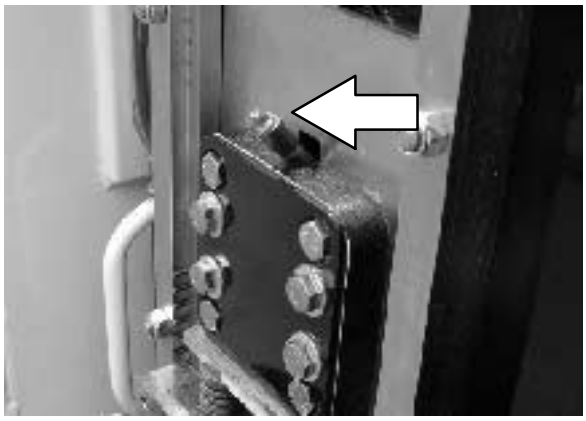
Le pivot de la brosse a deux graisseurs. Lubrifiez avec de la graisse imperméable pour roulements (article TENNANT nº 765819) toutes les 200 heures de service.

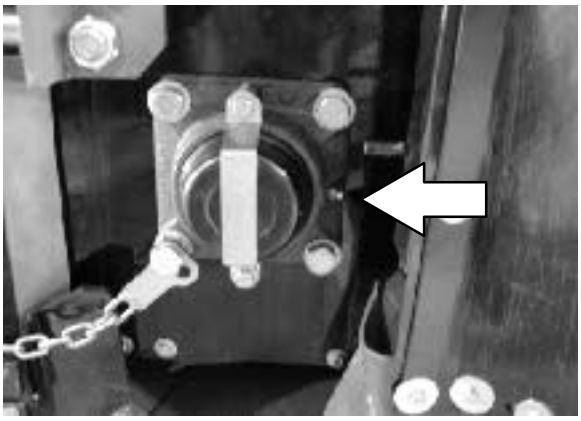




H. ROULEMENTS DU CONVEYEUR

Il y a quatre roulements. Lubrifiez quotidiennement avec de la graisse pour roulements résistante à l'eau (article TENNANT nº 765819).



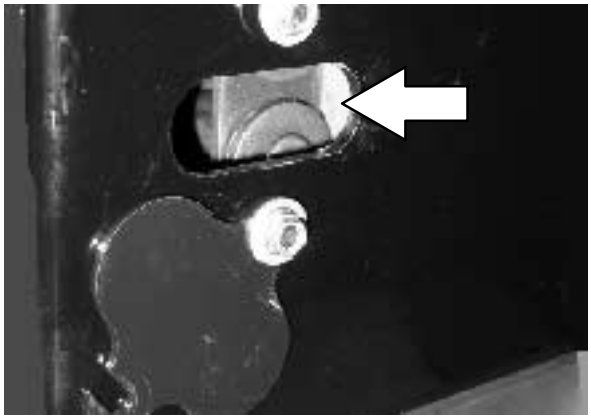


I. CHAINE DU CONVOYEUR

Les chaînes de convoyeur doivent être lubrifiées avec de l'huile pour moteur tous les jours.

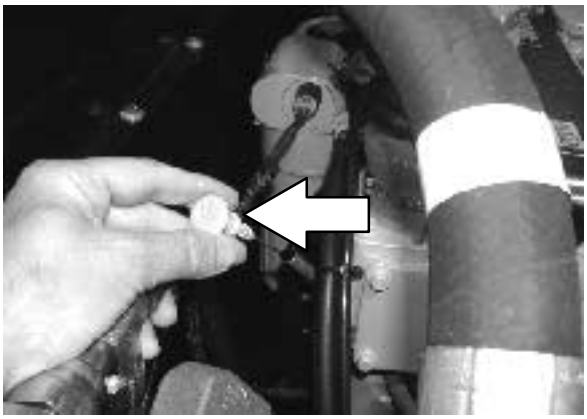
Enlevez les couvercles d'accès qui se trouvent sur les côtés du convoyeur. Faites fonctionner le convoyeur en marche arrière au ralenti. Huilez la chaîne en veillant à lubrifier tous les joints toriques d'étanchéité de la chaîne. Remettez les couvercles d'accès sur les côtés du convoyeur.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez les pièces mobiles. Ne portez pas de veste ou de chemise large ou de manches amples.



J. MOTEUR

Vérifiez le niveau d'huile du moteur tous les jours. La jauge d'huile du moteur est accessible par la porte d'accès du côté droit du moteur.

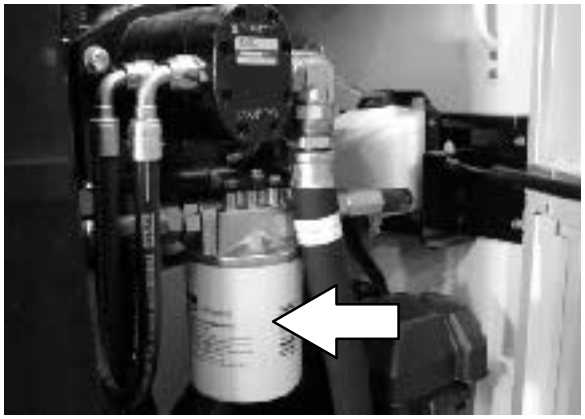


Changez l'huile du moteur et le filtre à huile toutes les 250 heures de service de la machine. Utilisez l'huile de moteur 10W30 API CG4/CH4, ACEA E3/E5.

Le système de vidange d'huile du moteur est accessible par la porte du côté droit.

Remplissez le moteur d'huile jusqu'au niveau indiqué sur la jauge d'huile. La capacité en huile du moteur est de 11,7 l, filtre à huile compris.

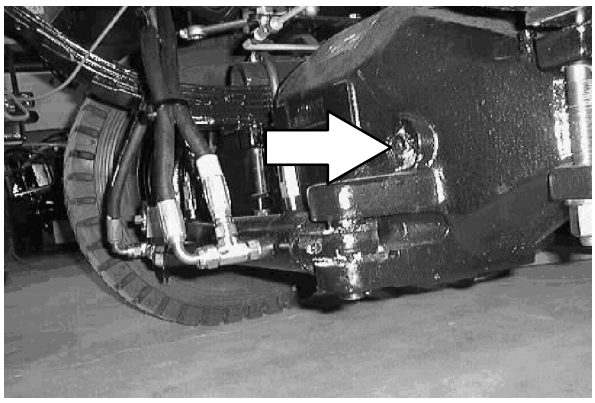
POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez les pièces mobiles. Ne portez pas de veste ou de chemise large ou de manches amples.



K. DIFFERENTIEL

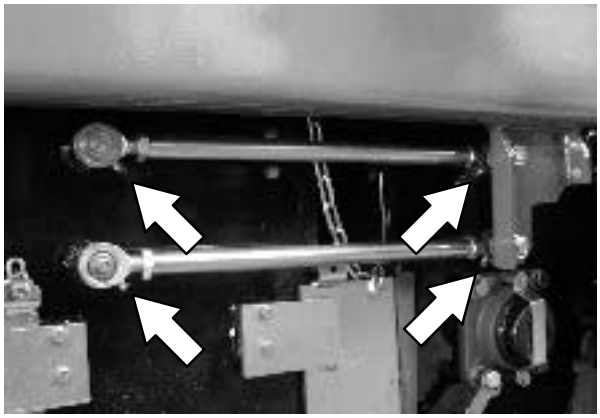
Vérifiez le niveau d'huile du différentiel toutes les 400 heures de service en enlevant le bouchon de remplissage.

Changez l'huile du différentiel toutes les 1 600 heures de service. Utilisez du lubrifiant de transmission normal SAE 90.



L. TIGES DE SUPPORT DE LA BROSSE PRINCIPALE

Les tiges de support de la brosse principale ont huit graisseurs en tout, à raison d'un de chaque côté. Lubrifiez quotidiennement avec de la graisse pour roulements résistante à l'eau (article TENNANT nº 765819).

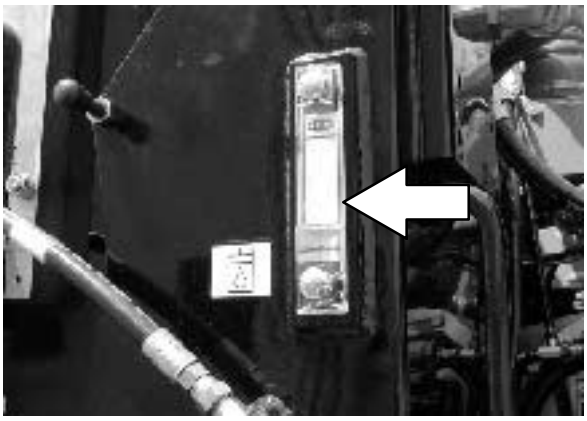


COMPOSANTS HYDRAULIQUES

RESERVOIR D'HUILE HYDRAULIQUE

Le réservoir d'huile hydraulique se trouve du côté droit de la machine près du moteur.

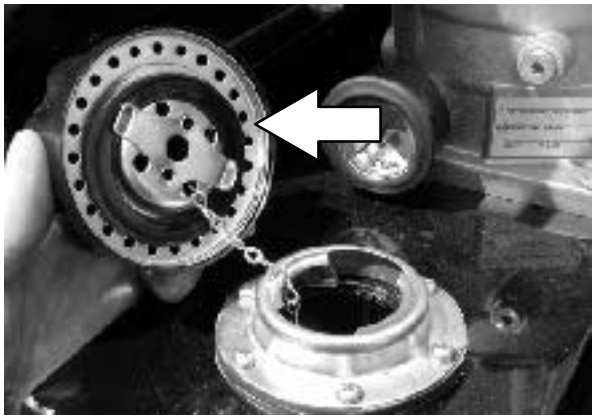
Contrôlez le niveau d'huile hydraulique à température de fonctionnement tous les jours. Assurez-vous que le bac à déchets est en position abaissée lorsque vous vérifiez le niveau d'huile hydraulique. La jauge latérale comporte un repère FULL (la ligne noire) et un repère ADD (la ligne rouge) qui indiquent le niveau d'huile hydraulique dans le réservoir. Le niveau d'huile à froid est le point intermédiaire entre les repères ADD et FULL.



ATTENTION! Ne remplissez pas trop le réservoir d'huile hydraulique et n'utilisez pas la machine avec un faible niveau d'huile hydraulique dans le réservoir. Ceci risque d'endommager le système hydraulique de la machine.

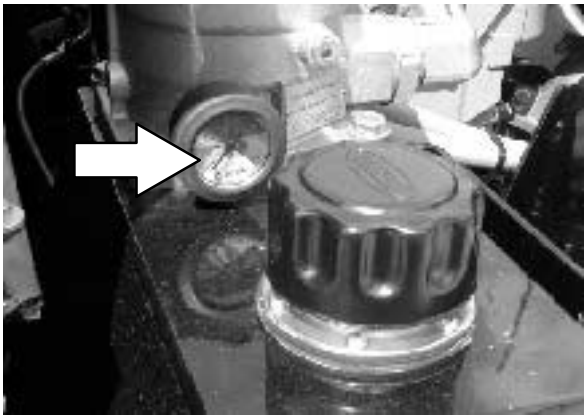
Faites la vidange du réservoir d'huile hydraulique et remplissez-le avec de l'huile hydraulique neuve toutes les 800 heures de service.

Un bouchon de remplissage muni d'un reniflard incorporé est monté au-dessus du réservoir. Remplacez le bouchon toutes les 800 heures de service.



Lubrifiez le joint du bouchon de remplissage avec une pellicule d'huile hydraulique, avant de revisser le bouchon sur le réservoir.

La jauge du filtre à huile hydraulique se trouve à l'avant du filtre à huile hydraulique, au sommet du réservoir d'huile hydraulique. Veillez à ce que l'huile soit à la température de fonctionnement et que la machine tourne 2 000 trs/min pour garantir une lecture correcte.

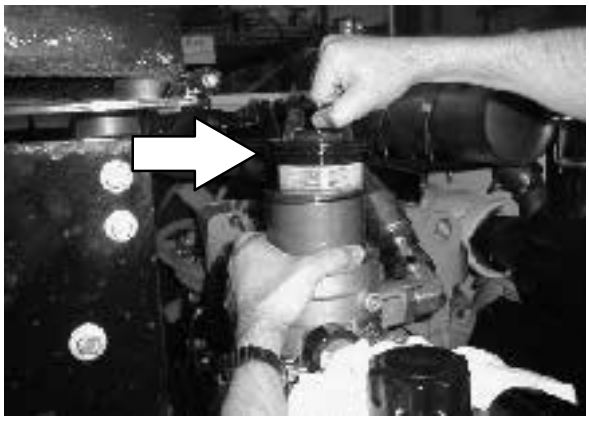


Remplacez l'élément filtrant du filtre à huile hydraulique toutes les 800 heures de service ou lorsque la jauge du filtre à huile hydraulique indique une lecture hors de la zone verte.

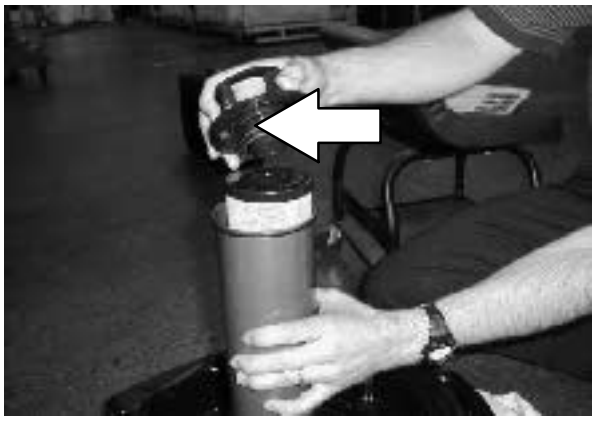
REMPLACEMENT DU FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE

Le réservoir d'huile hydraulique se trouve du côté droit de la machine près du moteur.

1. Desserrez et retirez le reniflard du réservoir d'huile hydraulique.
2. Retirez le couvercle du filtre du réservoir d'huile hydraulique.
3. Laissez couler l'huile du filtre dans le réservoir (Laissez couler pendant environ 5 minutes.).



4. Retirez du réservoir le filtre et la cuvette interne et placez-les dans une cuvette-carter d'huile. Retirez la partie supérieure de l'élément filtrant.



5. Versez dans la cuvette-carter d'huile tout résidu d'huile.
6. Retirez et remplacez l'élément filtrant.
7. Replacez le nouvel élément filtrant et la cuvette interne dans le réservoir d'huile hydraulique.

HUILE HYDRAULIQUE

La qualité et l'état de l'huile hydraulique jouent un rôle important dans le bon fonctionnement de la machine. L'huile hydraulique TENNANT a été spécialement sélectionnée pour répondre aux besoins des machines TENNANT.

Les huiles hydrauliques TENNANT contribuent à allonger la durée de vie des composants hydrauliques. Il existe deux sortes d'huiles disponibles pour des plages de température différentes:

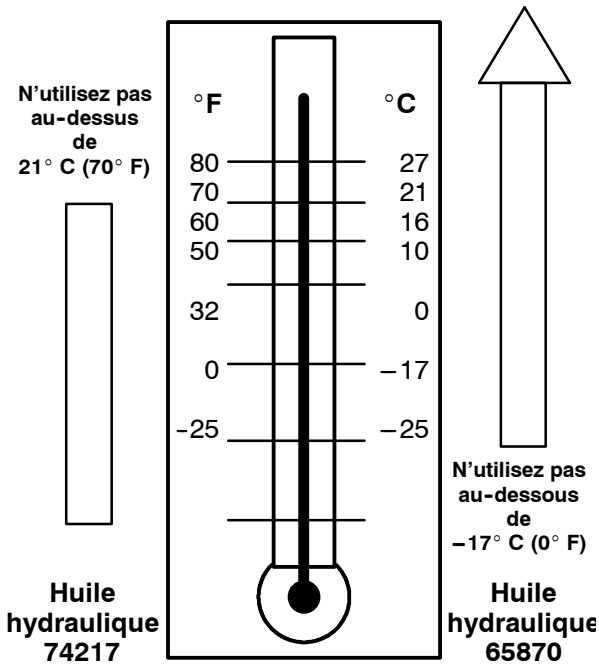
Article TENNANT nº	Température ambiante
65870 (Mobil no. DTE13M)	au-dessus de 0ºC
74217 (Mobil no. DTE11M)	au-dessous de 0ºC

L'huile pour hautes températures a une viscosité plus importante et ne doit pas être utilisée à basses températures. Une lubrification incorrecte peut provoquer l'endommagement des pompes hydrauliques.

L'huile pour basses températures est une huile de viscosité plus faible, prévue pour des températures plus basses.

Si vous utilisez une huile hydraulique disponible localement, veillez à ce que ses caractéristiques correspondent aux caractéristiques de l'huile hydraulique TENNANT. L'utilisation de fluides de substitution risque de provoquer la défaillance prématurée des composants hydrauliques.

ATTENTION! La lubrification interne des composants hydrauliques est assurée par l'huile hydraulique du système. La pénétration de poussière ou d'autres contaminants dans le système hydraulique risque de provoquer des dysfonctionnements, une usure accélérée et l'endommagement du système.



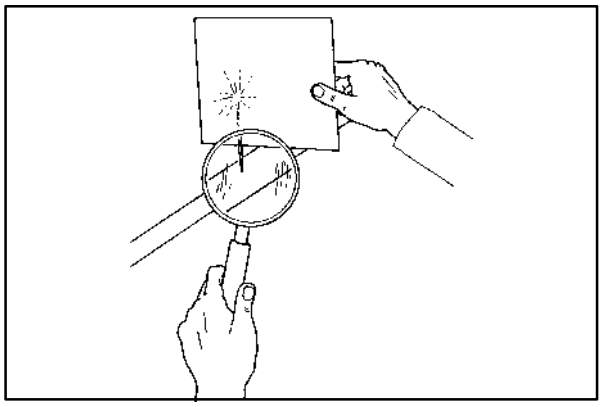
TUYAUX HYDRAULIQUES

Contrôlez l'endommagement ou l'usure des tuyaux hydrauliques toutes les 200 heures de service.

L'huile s'échappant à haute pression d'un petit trou est pratiquement invisible et peut causer de graves blessures.

Consultez immédiatement un médecin en cas de blessure occasionnée par une fuite d'huile hydraulique. Une infection ou une réaction grave risque de se développer si un traitement médical approprié n'est pas administré immédiatement.

POUR VOTRE SECURITE: Lorsque vous procédez à l'entretien de la machine, utilisez un morceau de carton pour localiser d'éventuelles fuites d'huile hydraulique sous pression.



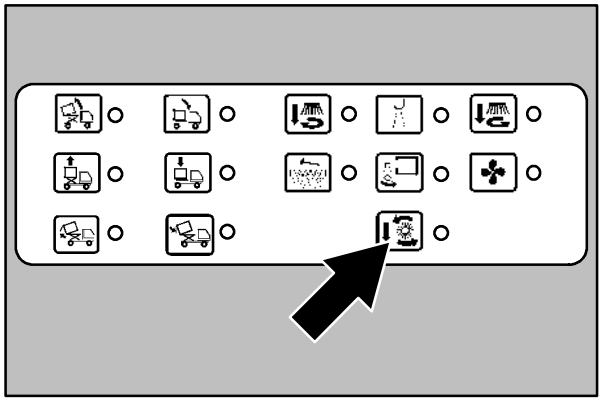
00002

Si vous constatez une fuite d'huile, contactez le mécanicien ou le chef d'entretien.

PURGE DU SYSTEME DE LEVAGE DU CONVOYEUR HYDRAULIQUE

Si un composant hydraulique du système de levage a été remplacé, de l'air pénètre dans l'huile hydraulique. Cet air doit être purgé du système.

Purgez l'air du système hydraulique à chaque fois qu'un composant du système de levage a été remplacé. Pour purger l'air du système hydraulique, mettez la manette des gaz sur le ralenti. Avec le système de balayage en position basse, desserrez délicatement les raccords sur la partie alésée de chaque cylindre de levage et de chaque cylindre de tension. Laissez les raccords en position lâche, jusqu'à ce que l'air se soit échappé du système et que seule l'huile hydraulique s'écoule des cylindres.

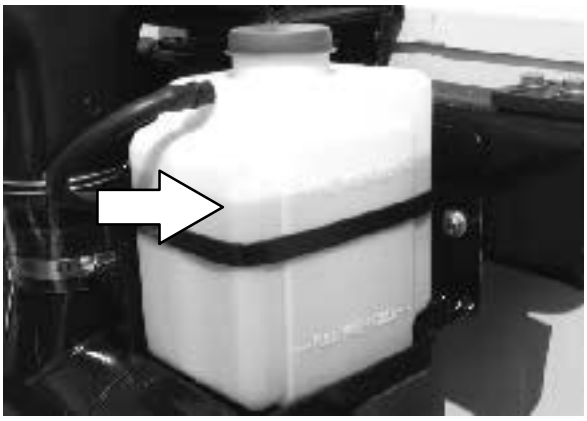


351926

MOTEUR

SYSTEME DE REFROIDISSEMENT

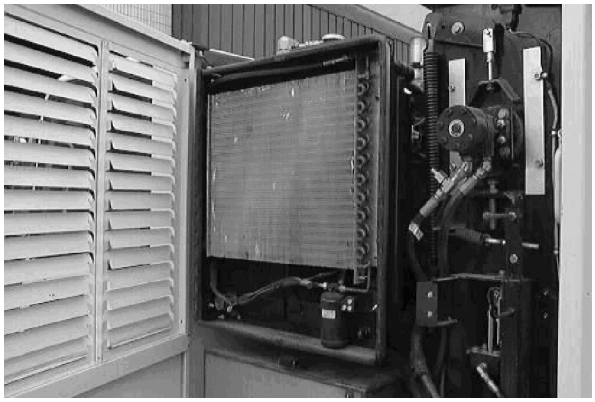
Vérifiez tous les jours le niveau du liquide de refroidissement du radiateur dans le réservoir de trop-plein. Utilisez de l'eau claire mélangée à de l'antigel éthylène glycol de type permanent actif jusqu'à -34º C. Remettez du liquide de refroidissement dans le réservoir de trop-plein. Ajoutez 0,5 l de conditionneur (Article TENNANT nº 770172) à chaque changement de liquide de refroidissement.



POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez tout contact avec le liquide de refroidissement du moteur encore chaud.

Contrôlez les conduites et étriers du radiateur toutes les 200 heures de service. Resserrez les étriers s'ils sont lâches. Remplacez les tuyaux et les étriers si les tuyaux sont fissurés, durcis ou boursouflés.

Contrôlez tous les jours la présence de déchets sur l'extérieur du faisceau de radiateur et sur les ailettes du refroidisseur hydraulique. Si la machine est équipée d'une climatisation, contrôlez également le condenseur. Le condenseur s'ouvre en pivotant pour permettre le nettoyage. Soufflez ou rincez toute la poussière accumulée sur le radiateur ou le condenseur à travers la calandre et les ailettes du radiateur, dans la direction opposée à la circulation d'air normale. Veillez à ne pas tordre les ailettes de refroidissement pendant le nettoyage. Nettoyez les ailettes minutieusement afin d'éviter toute incrustation de poussière. Nettoyez le radiateur, le refroidisseur et le condenseur uniquement après refroidissement afin d'éviter toute fissure.



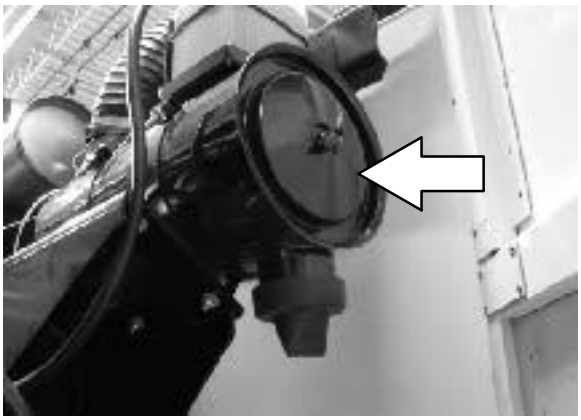
POUR VOTRE SECURITE: Protégez-vous les yeux et les oreilles lorsque vous utilisez de l'air ou de l'eau sous pression.

ATTENTION! Ne lavez pas la pompe d'injection ou le turbocompresseur lorsque le moteur fonctionne ou lorsqu'il est chaud. Ceci risque d'endommager les composants.

Rincez le radiateur et le système de refroidissement toutes les 1 600 heures de service en utilisant un produit d'entretien fiable. Ajoutez 0,5 l de conditionneur (Article TENNANT nº 770172) à chaque changement de liquide de refroidissement.

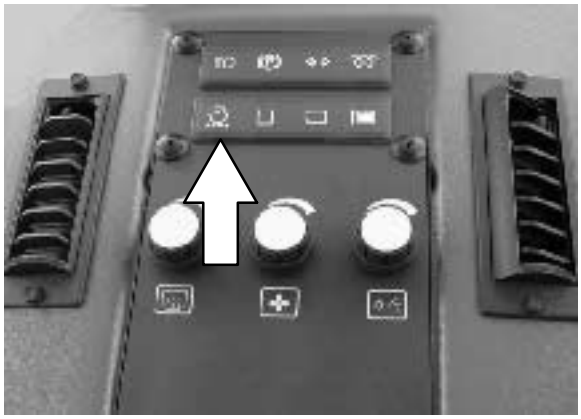
FILTRE A AIR

Le logement du filtre à air du moteur comprend un couvercle, un capuchon anti-poussière en caoutchouc et un filtre à air de type cartouche sèche. Vérifiez le capuchon anti-poussière toutes les 100 heures de service pour contrôler qu'il repousse bien la poussière. Remplacez le couvercle anti-poussière si le caoutchouc est usé.



L'élément filtrant doit être remplacé lorsqu'il est endommagé. Le filtre à air est pourvu à l'intérieur d'un dispositif de sécurité. Remplacez cet élément (ne le nettoyez pas) lorsque le filtre est endommagé ou a été nettoyé trois fois.

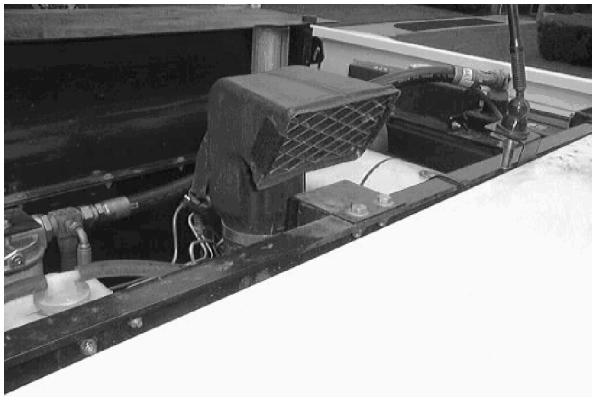
Remplacez l'élément filtrant uniquement lorsque le voyant de filtre à air de moteur obstrué signale une diminution du débit du système d'admission d'air. Ne retirez pas le filtre du logement à moins que celui-ci ne soit la cause de la diminution du débit d'air.



Sur les moteurs standard, mettez le couvercle sur le logement du filtre à air en dirigeant le capuchon anti-poussière vers le bas. Sur les moteurs turbo, le capuchon anti-poussière se trouve sur le logement.

TAMIS D'ADMISSION DU FILTRE D'AIR

Vérifiez tous les jours si le tamis d'admission du filtre à air n'est pas obstrué. Il se trouve au-dessus du filtre à air du moteur.

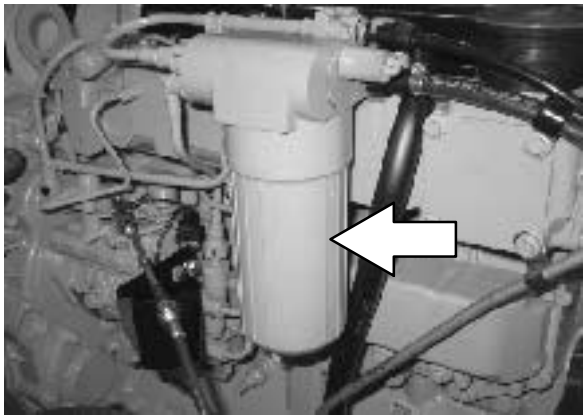


FILTRE A CARBURANT

Le filtre à carburant intègre un élément qui filtre les impuretés du diesel. Il se trouve du côté convoyeur du moteur.

Remplacez le filtre à carburant toutes les 250 heures de service.

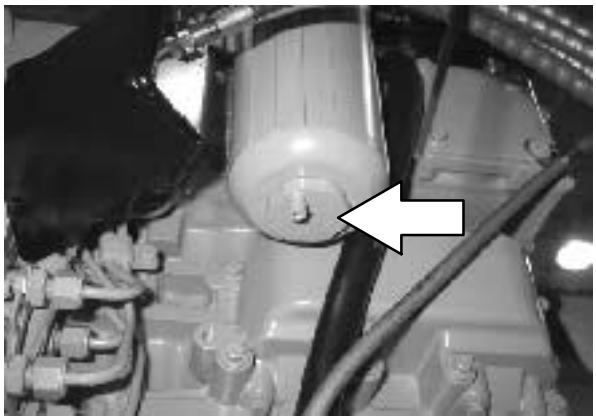
POUR VOTRE SECURITE: Evitez les flammes et les étincelles à proximité du poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.



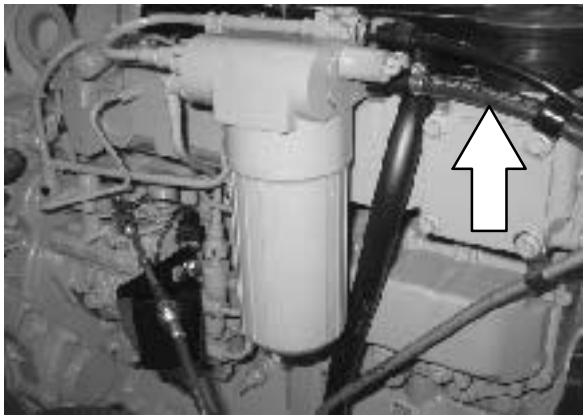
SEPARATEUR D'EAU

Le séparateur d'eau sépare l'eau du diesel. Il se trouve au fond du filtre à carburant.

Ouvrez le séparateur quotidiennement pour laisser couler l'eau accumulée.



CONDUITES DE CARBURANT



Contrôlez les conduites de carburant toutes les 50 heures de service. Si la sangle de fixation est lâche, appliquez de l'huile sur la vis de la sangle, puis serrez fermement la sangle.

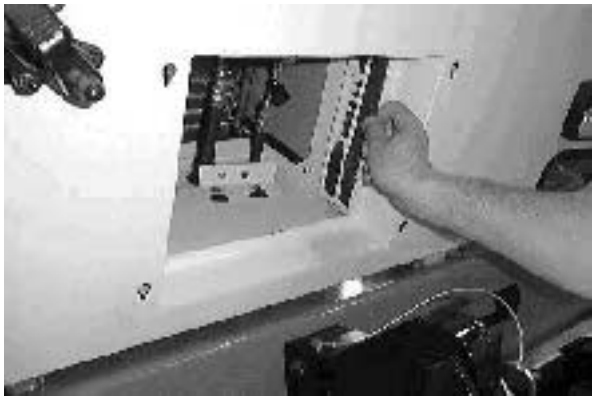
Les conduites de carburant, fabriquées en caoutchouc, s'usent que le moteur ait été beaucoup ou peu utilisé. Remplacez les conduites de carburant et les sangles de fixation tous les deux ans.

POUR VOTRE SECURITE: Evitez les flammes et les étincelles à proximité du poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.

Si les conduites de carburant et les sangles de fixation sont usées ou endommagées avant le délai de deux ans, remplacez-les ou réparez-les immédiatement. Lorsque les conduites de carburant ne sont pas installées, bouchez les deux extrémités avec un chiffon propre ou du papier, afin d'éviter toute pénétration de saleté à l'intérieur des conduites. L'infiltration de saleté dans les conduites peut provoquer un dysfonctionnement de la pompe d'injection.

FILTRES DE LA CABINE

Les filtres à air de l'aération de la cabine se trouvent à l'avant de la cabine.

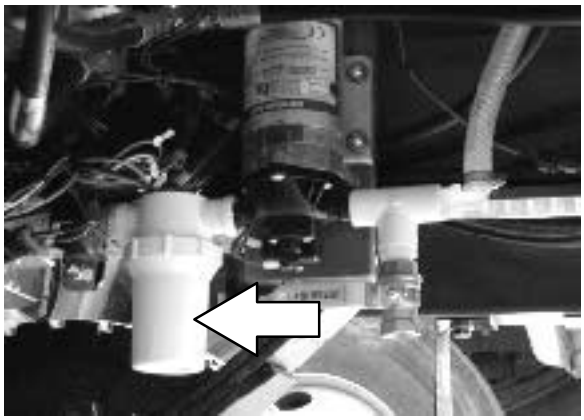


MISE EN GARDE: Points de coincement de la tringlerie de la brosse. Restez hors de portée lorsque la tringlerie est en mouvement.

Nettoyez ces filtres avec du savon et de l'eau. Vérifiez et nettoyez les filtres de la cabine toutes les 50 heures de service. Remplacez-les si nécessaire.

FILTRE DU SYSTEME DE CONTROLE DES POUSSIERES EN REGIME MOUILLE (OPTION)

TLe filtre du système de contrôle des poussières en régime mouillé se trouve sous la cabine entre les roues avant.



Nettoyez le filtre à eau toutes les 200 heures de service en l'enlevant et en le rinçant à l'eau claire.

ESSUIE-GLACE

Vérifiez l'usure des lames des essuie-glace du système de protection contre les intempéries toutes les 200 heures de service. Remplacez-les si nécessaire.

LIQUIDE DU LAVE-GLACE

La réserve du liquide du lave-glace se trouve derrière la cabine de l'opérateur et est accessible par la porte d'accès droite du moteur. Vérifiez le niveau du liquide du lave-glace tous les jours. Remplissez avec du liquide de lave-glace automobile.

BATTERIE

La batterie se trouve derrière la cabine de l'opérateur et est accessible par la porte d'accès droite du moteur.

Nettoyez et resserrez les cosses de la batterie après les 50 premières heures de service, puis toutes les 200 heures de service.

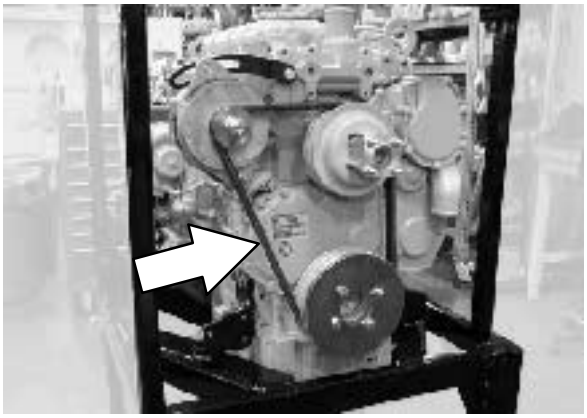
POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez tout contact avec l'acide de la batterie. Protégez-vous les yeux et les oreilles.

REMARQUE: Lorsque la batterie est déconnectée, le frein parking s'engage automatiquement.

COURROIES ET CHAINES

COURROIES D'ALTERNATEUR ET DE VENTILATEUR

Les courroies d'alternateur et de ventilateur sont entraînées par la poulie du vilebrequin et entraînent la poulie de l'alternateur. La tension des courroies est bien réglée lorsque l'on obtient une déflexion de 10 mm lorsqu'une force de 4 à 5 kg est appliquée au point central de la portée la plus longue.

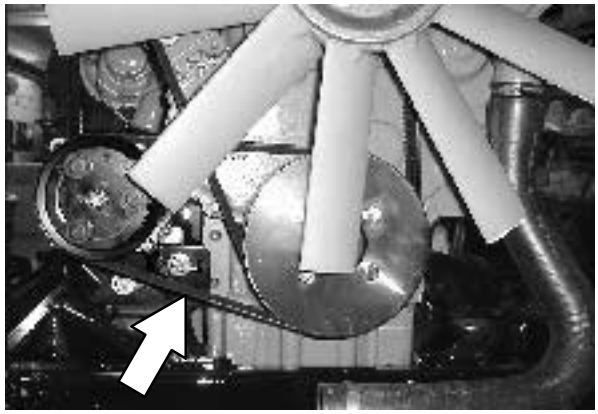


Contrôlez et réglez la tension des courroies toutes les 100 heures de service.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez les pièces mobiles. Ne portez pas de veste ou de chemise large ou de manches amples.

COURROIE DE LA CLIMATISATION (OPTION)

La courroie de la climatisation est entraînée par la poulie du vilebrequin et entraîne le compresseur. La tension de la courroie est bien réglée si l'on obtient une déflexion de 4 mm lorsqu'un doigt est appuyé fermement au point central de la portée la plus longue.

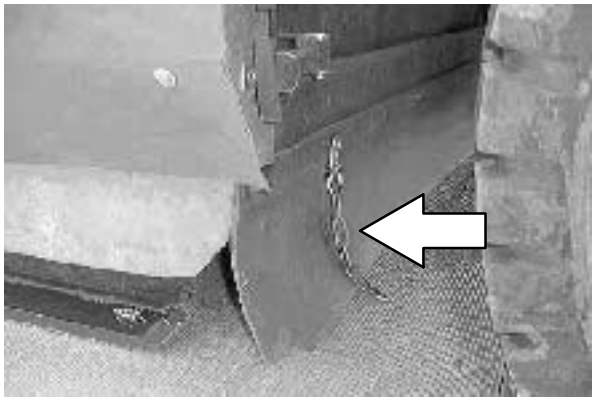


Vérifiez et réglez la tension de la courroie après les 10 premières heures de service, ensuite toutes les 100 heures de service.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez les pièces mobiles. Ne portez pas de veste ou de chemise large ou de manches amples.

CHAINE ANTISTATIQUE

La chaîne à drague antistatique évite l'accumulation d'électricité statique dans la machine. La chaîne est attachée à la machine à la jupe arrière de la brosse principale.

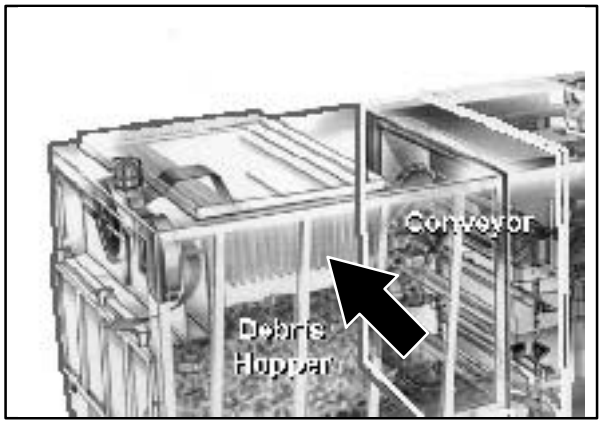


Veillez à ce que la chaîne soit toujours en contact avec le sol.

BAC A DECHETS

FILTRE ANTI-POUSSIERE DU BAC A DECHETS

Le filtre anti-poussière du bac à déchets filtre l'air extrait du bac à déchets. Le filtre anti-poussière est équipé d'un secoueur, afin d'éliminer les particules de poussière accumulées. Pour nettoyer le filtre anti-poussière, mettez le moteur sur le ralenti et appuyez sur le bouton du secoueur de filtre.



Secouez le filtre anti-poussière avant de basculer ou de décharger le bac à déchets et à la fin de chaque session de travail. Secouez le filtre plus souvent en cas de balayage dans des endroits poussiéreux.

Les filtres peuvent s'obstruer avec de la boue ou des matériaux lourds lors du balayage dans des conditions humide. Des matériaux fibreux légers risquent également de se loger entre les plis du filtre.

NETTOYAGE DU FILTRE ANTI-POUSSIERE DU BAC A DECHETS

1. Coupez le moteur et engagez le frein parking de la machine.

2. Basculez le bac à déchets vers l'arrière et déverrouillez la porte du bac à déchets.

3. Bloquez la porte à l'aide du câble de support de la porte.

4. Utilisez un tuyau d'arrosage ou un balai pour nettoyer le filtre du bac à déchets, à l'intérieur du bac.

DEPOSE OU REMPLACEMENT DU FILTRE ANTI-POUSSIERE DU BAC A DECHETS

1. Coupez le moteur et engagez le frein parking de la machine.

   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

2. Retirez le couvercle supérieur du bac à déchets.

3. Enlevez les écrous fixant le cadre du secoueur de filtre dans le bac à déchets.

4. Sortez le cadre du secoueur de filtre et le filtre du bac à déchets.

5. Forez les rivets fixant le filtre au cadre du secoueur.

6. Placez les nouveaux séparateurs dans les poches des nouveaux filtres en sac.

7. Retirez les tiges du vieux filtre et mettez-les dans le nouveau filtre.

8. Mettez le filtre dans le cadre du secoueur.

9. Faites passer le filtre par-dessus les bords du cadre du secoueur. Tirez fermement sur la ficelle de tension.

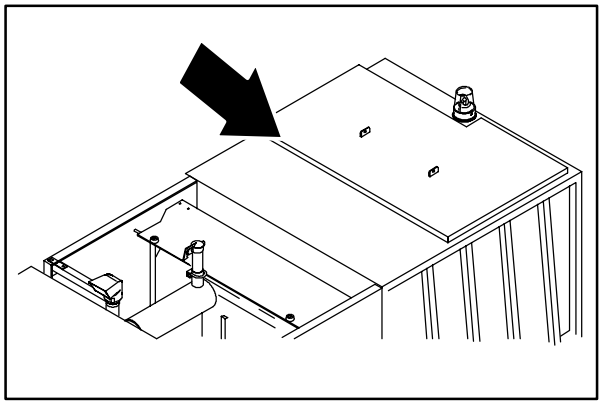
10. Forez et rivez le filtre au cadre du secoueur.

11. Mettez le cadre du secoueur de filtre et le filtre dans le bac à déchets.

12. Placez les écrous de fixation du cadre du secoueur de filtre et serrez-les.

13. Vérifiez les joints du couvercle supérieur du bac à déchets et du bac à déchets. Remplacez-les en cas d'usure ou d'endommagement.

14. Remettez le couvercle supérieur du bac à déchets sur le bac à déchets. Assurez-vous que le joint du couvercle est en bon état avant de resserrer le matériel.

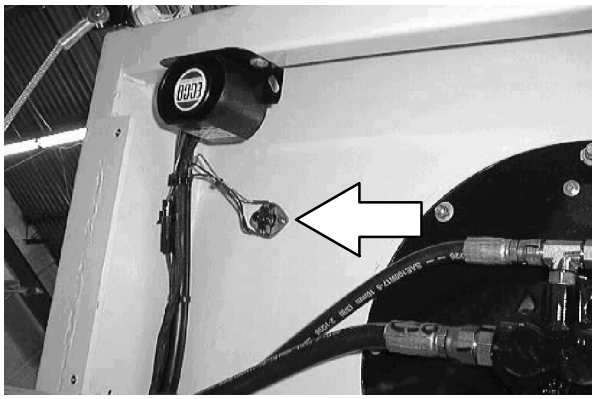


351931

THERMO SENTRY™

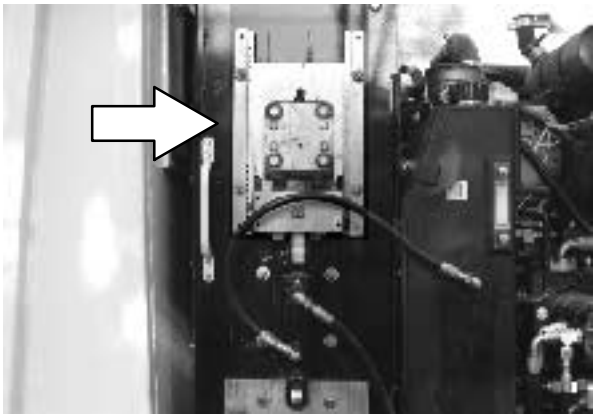
Le Thermo Sentry™ détecte la température de l'air extrait du bac à déchets. Il est situé à l'arrière du bac à déchets. Si la température de l'air dans le bac à déchets atteint 715 + 35ºC, le Thermo Sentry™ arrête l'extracteur et stoppe la distribution d'air. Les fonctions de brossage s'arrêtent, les brosses se soulèvent et l'icône de l'extracteur se met à clignoter.

Le Thermo Sentry™ se réenclenche automatiquement lorsque la température de l'air dans le bac descend sous les 605 + 35ºC.



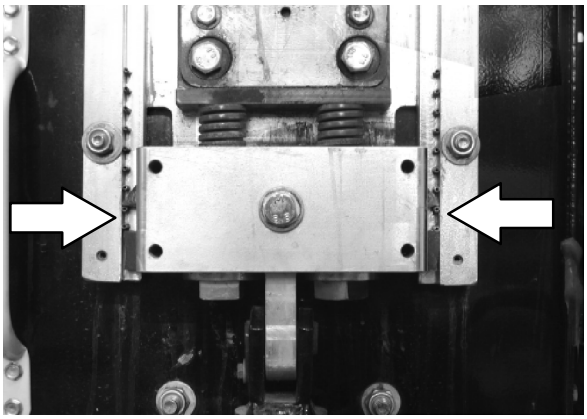
CONVOYEUR

Le convoyeur transporte les déchets ramassés par la brosse principale jusqu'au bac à déchets au moyen d'un système à palettes. Vérifiez la tension, nettoyez et lubrifiez la chaîne du convoyeur tous les jours. Pour la lubrification, reportez-vous à la partie Chaîne du convoyeur de la section Lubrification de ce manuel.



La chaîne du convoyeur est tendue automatiquement lorsque le convoyeur est activé, à l'aide des cylindres hydrauliques. Lorsque le système de balayage est arrêté, le convoyeur est équipé d'un mécanisme de cliquet de blocage permettant d'éviter que la chaîne du convoyeur ne se désengage des pignons d'entraînement.

A mesure que la chaîne du convoyeur s'use, le mécanisme de cliquet de blocage remonte le long des broches montées sur les glissières de chaque côté de la machine. Nettoyez le mécanisme de cliquet tous les jours. Vérifiez l'endommagement et l'usure des pointes du cliquet et des broches tous les jours.



Vérifiez l'endommagement et l'usure des jupes et des palettes du convoyeur tous les jours.

MISE EN GARDE: Le convoyeur projette des déchets. Point de coincement du convoyeur. Restez hors de portée pendant le fonctionnement.

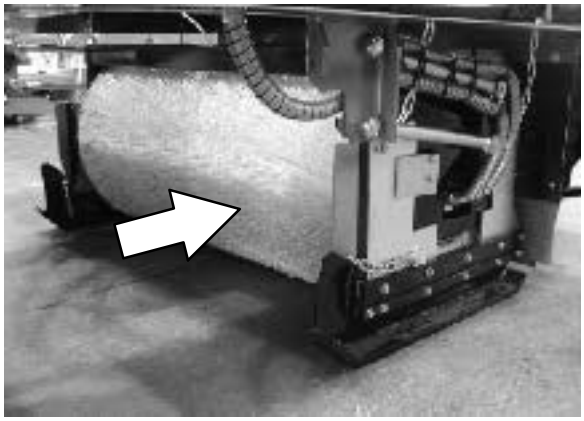
Nettoyez soigneusement le convoyeur avec un tuyau d'arrosage, tous les jours. Pour effectuer cette opération, basculez le bac à déchets vers l'arrière, engagez la barre de support de basculement du bac et coupez le contact de la machine. Retirez le panneau supérieur du convoyeur de l'arrière du convoyeur, pour accéder à l'intérieur de celui-ci.

POUR VOTRE SECURITE:
Protégez-vous les yeux et les oreilles lorsque vous utilisez de l'air ou de l'eau sous pression.

BROSSES

BROSSE PRINCIPALE

La brosse principale est cylindrique et couvre la largeur de la machine, elle balaie les déchets dans le convoyeur qui les dépose dans le bac à déchets.



Vérifiez tous les jours l'usure ou l'endommagement de la brosse. Enlevez les fils de fer ou les ficelles enroulés autour de la brosse principale, du moyeu d'entraînement ou du moyeu de renvoi de la brosse principale.

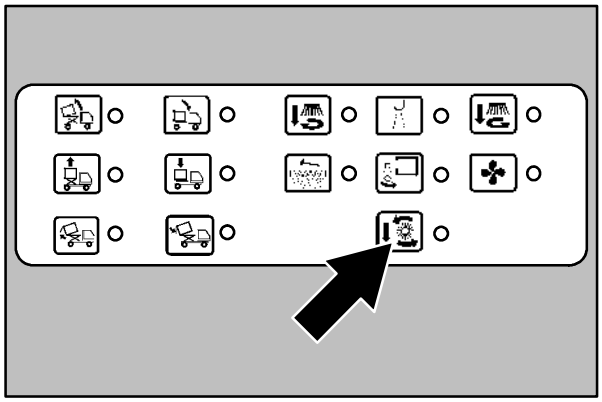
Vérifiez tous les jours l'empreinte de la brosse principale. Reportez-vous à la section *VERIFICATION ET REGLAGE DE L'EMPREINTE DE LA BROSSE PRINCIPALE* de ce manuel. L'empreinte doit avoir une largeur de 100 à 125 mm. Réglez l'empreinte de la brosse principale avec l'écrou de réglage de la pression de la brosse principale en position abaissée qui se trouve sous le bac à déchets.

Remplacez la brosse principale lorsque les poils restants mesurent 50 mm de longueur.

REMPLACEMENT DE LA BROSSE PRINCIPALE

1. Garez la machine sur une surface horizontale et engagez le frein parking de la machine.

2. Appuyez sur le bouton de balayage pour abaisser la brosse principale.

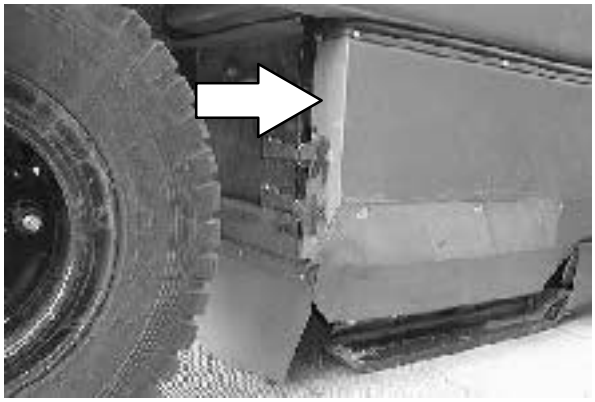


351926

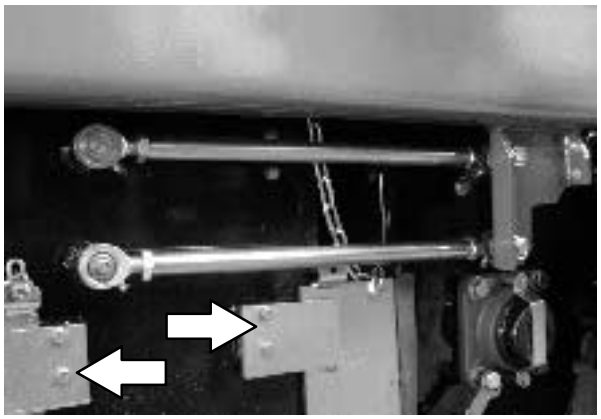
3. Coupez le moteur.

   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

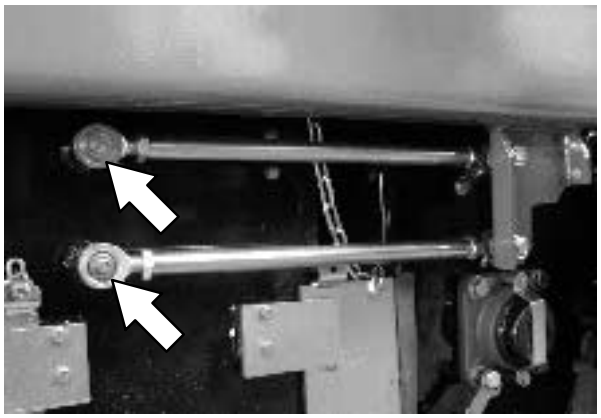
4. Enlevez la porte d'accès droite de la brosse principale.



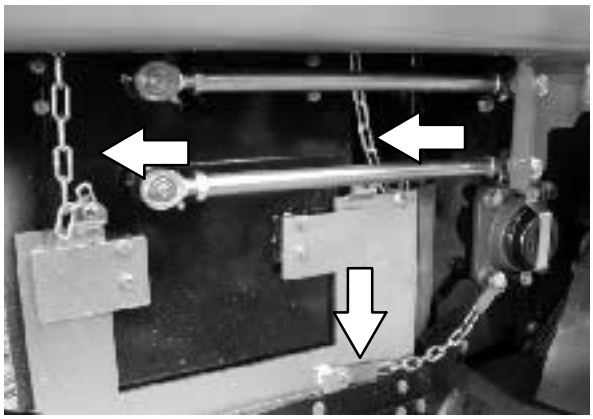
5. Retirez le matériel fixant les plaques des patins à la plaque de renvoi de la brosse.



6. Retirez le matériel fixant les maillons à la plaque de renvoi de la brosse.



7. Enlevez les chaînes de la brosse et la chaîne des patins.



8. Enlevez le matériel fixant la plaque de renvoi à la machine.

9. Enlevez la plaque de renvoi de la brosse.

10. Saisissez la brosse principale, retirez le moyeu d'entraînement de la brosse du compartiment de la brosse principale.

11. Mettez la nouvelle brosse par terre, près de la porte d'accès.

12. Faites glisser la brosse principale sur la broche d'entraînement. Tournez la brosse jusqu'à ce qu'elle s'engage dans la broche d'entraînement et enfoncez-la complètement sur la broche.

13. Faites glisser sur la brosse principale la broche du plateau intermédiaire de la brosse principale.

14. Montez la plaque de renvoi sur la machine avec le matériel enlevé précédemment.

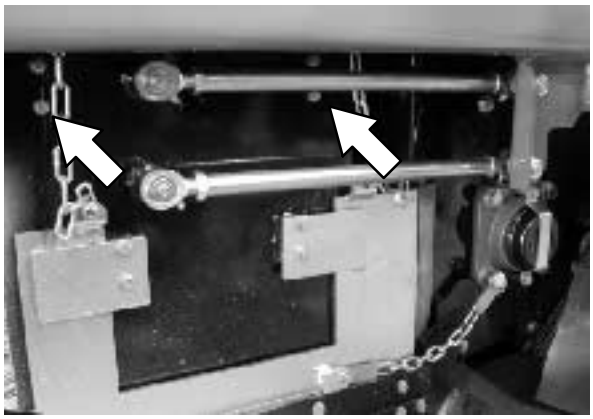
15. Montez les chaînes de la brosse et la chaîne des patins.

16. Montez les maillons sur la plaque de renvoi avec le matériel enlevé précédemment.

17. Montez les plaques des patins sur la plaque de renvoi avec le matériel enlevé précédemment.

18. Remontez la porte d'accès droite de la brosse principale sur la machine.

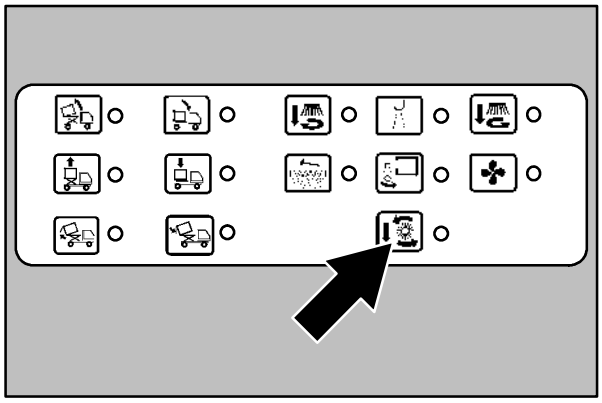
19. Vérifiez et réglez l'empreinte de la brosse principale.



CONTROLE ET REGLAGE DE L'EMPREINTE DE LA BROSSE PRINCIPALE

1. Garez la machine sur une surface horizontale et engagez le frein parking de la machine.

2. Appuyez sur le bouton de balayage pour abaisser et mettre en marche la brosse principale. Laissez la brosse tourner sur place pendant 2 minutes.



351926

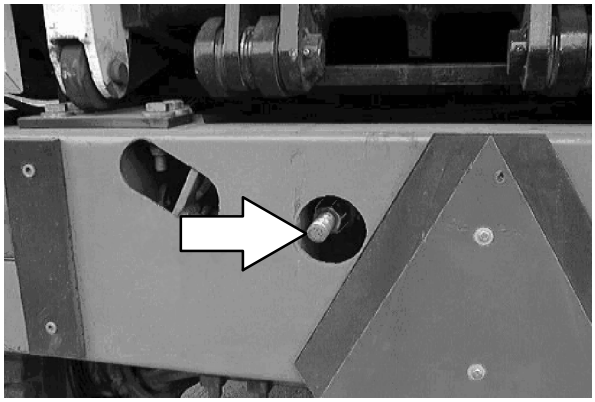
3. Appuyez de nouveau sur le bouton de balayage pour relever et arrêter la brosse principale.

4. Conduisez la machine hors de la zone de test.

5. Observez la largeur de l'empreinte de la brosse. La largeur de l'empreinte de la brosse doit être de 100 et 125 mm sur toute la longueur de l'empreinte de la brosse.

6. Pour augmenter la largeur de l'empreinte de la brosse principale, tournez l'écrou de réglage de la pression de la brosse principale en position abaissée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

   Pour diminuer la largeur de l'empreinte de la brosse principale, tournez l'écrou de réglage de la pression de la brosse principale en position abaissée dans le sens des aiguilles d'une montre.



BROSSE LATERALE

La brosse latérale balaie les déchets le long des bords dans la trace de la brosse principale.

Vérifiez tous les jours l'usure ou l'endommagement de la brosse. Enlevez les fils de fer ou les ficelles enroulés sur la brosse latérale ou le moyeu de la brosse latérale.

L'empreinte de la brosse latérale est réglée à l'usine.

Il y a lieu de remplacer la brosse latérale lorsqu'elle ne balaie plus de manière efficace pour votre application. La longueur de référence est lorsque les poils restants mesurent 75 mm. Vous pouvez changer la brosse latérale plus tôt, si vous balayez des ordures légères ou adopter une longueur de poils plus courte si vous balayez des déchets lourds.

REMPLACEMENT DE LA BROSSE LATERALE

1. Relevez et arrêtez la brosse latérale.

2. Coupez le moteur et engagez le frein parking de la machine.

   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

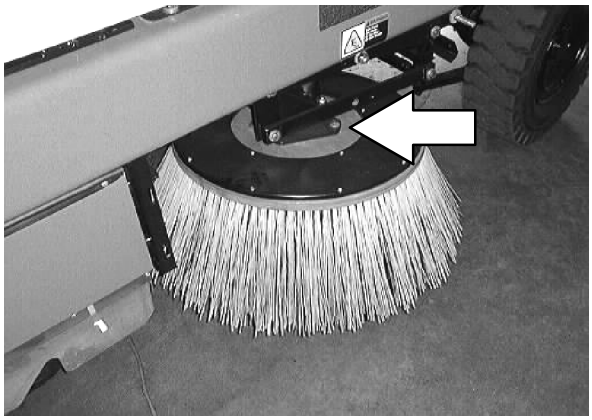
3. Retirez la jupe de contrôle des poussières en régime sec, si la machine est équipée de cette option.

4. Retirez le dispositif de retenue de la brosse latérale maintenant la brosse sur l'arbre menant.

   MISE EN GARDE: La brosse latérale risque de bouger. Ne marchez pas sur la brosse latérale.

5. Fixez la nouvelle brosse latérale sur l'arbre d'entraînement, à l'aide du dispositif retiré auparavant.

6. Vérifiez l'usure de la tringle de la brosse latérale et vérifiez si le dispositif de retenue est bien serré.

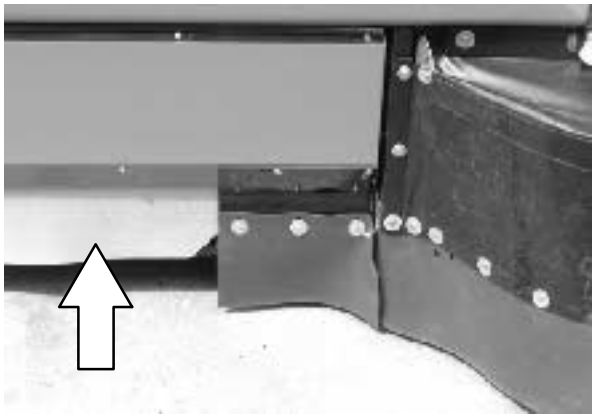


JUPES ET JOINTS

JUPES DES PORTES D'ACCES DE LA BROSSE

Les jupes des portes d'accès de la brosse se trouvent dans le bas et à l'avant de chacune des deux portes d'accès de la brosse principale. Les jupes inférieures doivent toucher les plaques des patins des deux côtés de la machine.

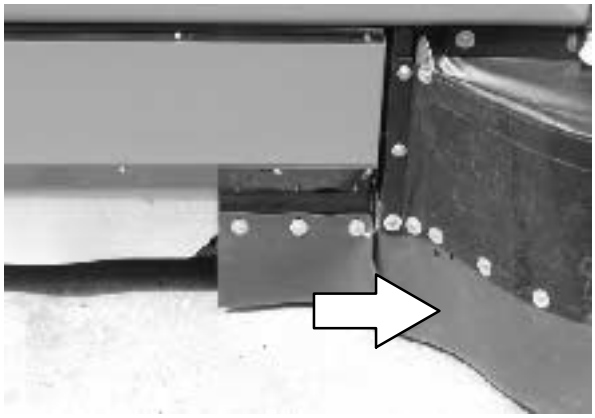
Vérifiez tous les jours si les jupes ne sont pas endommagées ou usées.



JUPES DE CAPTAGE DE POUSSIERE EN REGIME SEC (EN OPTION)

Les jupes de captage des poussières en régime sec (en option) sont montées sur les brosses latérales, de chaque côté de la machine. L'espace entre les jupes et le sol doit être de moins de 3 mm.

Vérifiez tous les jours si les jupes ne sont pas endommagées ou usées.

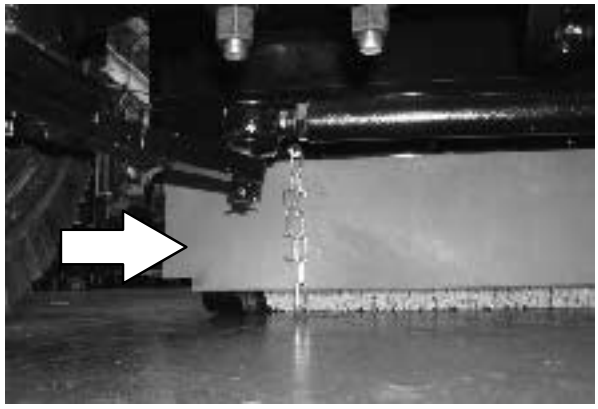


JUPE ARRIERE DU COMPARTIMENT DE LA BROSSE

La jupe du compartiment de la brosse se trouve à l'arrière du compartiment de la brosse. L'espace entre la jupe et le sol doit être de 3 mm.

Vérifiez tous les jours si la jupe n'est pas endommagée ou usée.

REMARQUE: La pression des pneus et le bac à déchets lorsqu'il est plein affectent la garde au sol des jupes.



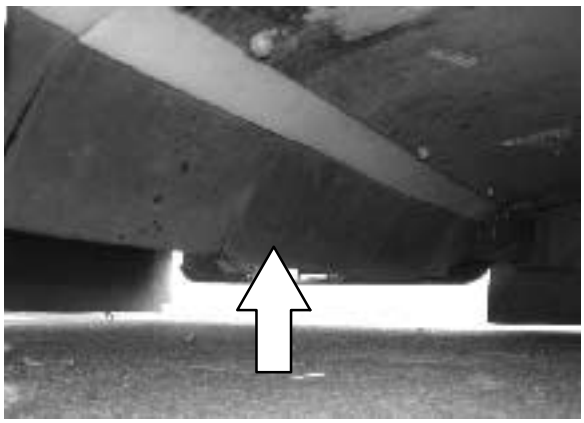
JUPES DU CONVOYEUR

Le convoyeur a une jupe à lèvre dans la partie arrière inférieure du convoyeur et deux jupes latérales. Les jupes doivent toucher le sol lorsque le convoyeur est abaissé en position de balayage.

Vérifiez tous les jours si les jupes ne sont pas endommagées ou usées.

Remplacez les jupes lorsque celles-ci ne touchent plus le sol.

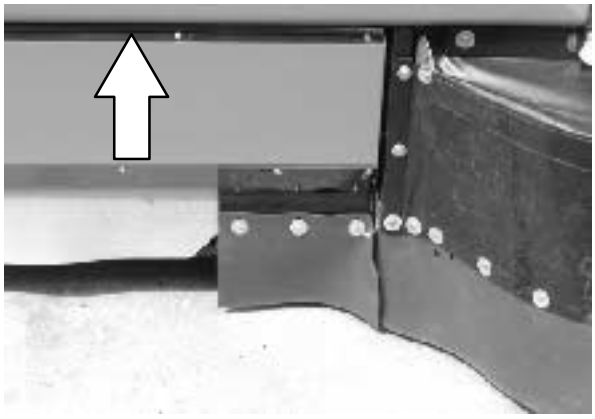
REMARQUE: La pression des pneus et le bac à déchets lorsqu'il est plein affectent la garde au sol des jupes.



JOINTS DES PORTES

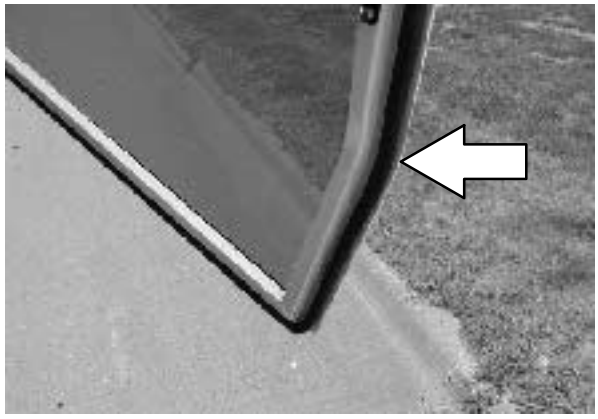
Les portes d'accès de la brosse possèdent des joints montés le long des bords des portes.

Contrôlez l'usure et l'endommagement des joints toutes les 100 heures de service.



Les portes de la cabine possèdent des joints montés le long des bords des portes.

Contrôlez l'usure et l'endommagement des joints toutes les 100 heures de service.



JOINTS DU CONVOYEUR

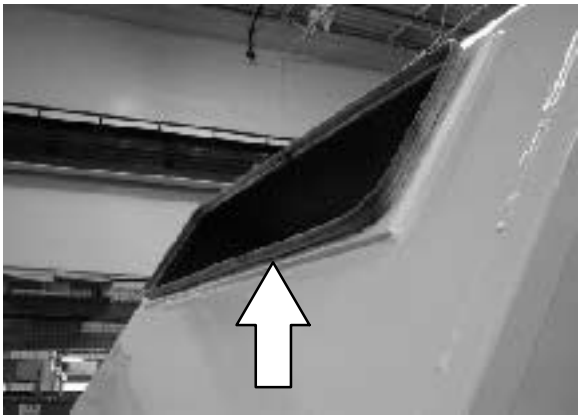
Les joints du convoyeur se trouvent sur le châssis de la machine aux endroits où le convoyeur est en contact avec le châssis.

Contrôlez l'usure et l'endommagement des joints toutes les 100 heures de service.

JOINTS DE BAC A DECHETS

Les joints du bac à déchets se trouvent sur la porte du bac à déchets, le couvercle du filtre du bac à déchets, le filtre anti-poussière et l'ouverture avant du bac à déchets.

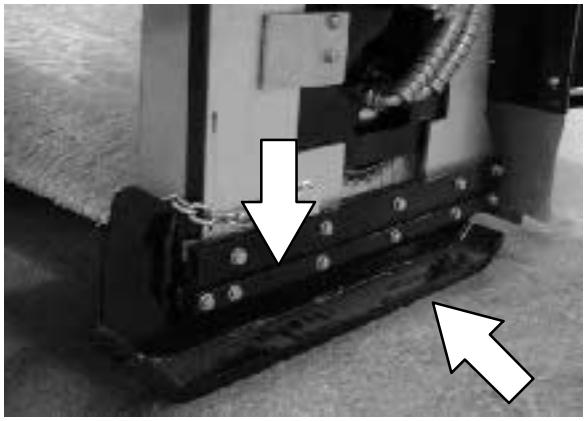
Contrôlez l'usure et l'endommagement des joints toutes les 100 heures de service.



PATINS

PATINS

Les patins se trouvent des deux côtés du compartiment de la brosse. Ils rasent le sol lorsque le convoyeur est abaissé dans la position de balayage et sont conçus pour contenir les déchets entre la brosse principale et la lèvre du convoyeur.



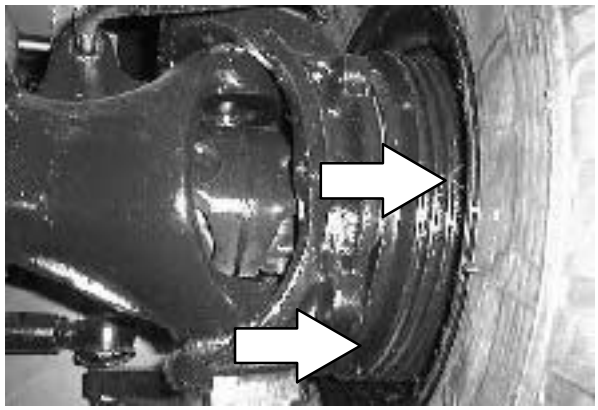
Contrôlez le degré d'usure des pneus toutes les 100 heures de service. Les patins doivent être remplacés lorsqu'ils ont moins de 1 mm d'épaisseur.

Les patins sont fixés à la plaque supérieure au moyen d'un bourrelet en caoutchouc qui absorbe les chocs. Contrôlez l'endommagement ou l'usure des bourrelets en caoutchouc toutes les 100 heures de service.

FREINS ET PNEUS

FREINS DE SERVICE

Cette machine est équipée de freins de service multidisques humides montés sur les quatre roues. Les freins sont remplis de liquide de frein universel (Mobil 424). Les trous de remplissage/contrôle se trouvent sur le côté des moyeux des roues. Les trous de vidange se trouvent dans le bas des moyeux des roues. Le niveau de liquide doit être contrôlé toutes les 400 heures de service. Changez le liquide de frein toutes les 1 600 heures de service.



FREIN PARKING

Le frein parking est actionné avec le bouton du frein parking. L'unité de frein hydraulique multidisques secs se trouve entre le différentiel et le moteur de propulsion.

PNEUS

La machine est équipée de pneus. Les roues se composent d'une jante en 3 éléments, d'un volet, d'une chambre à air et d'un pneu.

Contrôlez la pression des pneus toutes les 50 heures de service. La pression des pneus doit être:

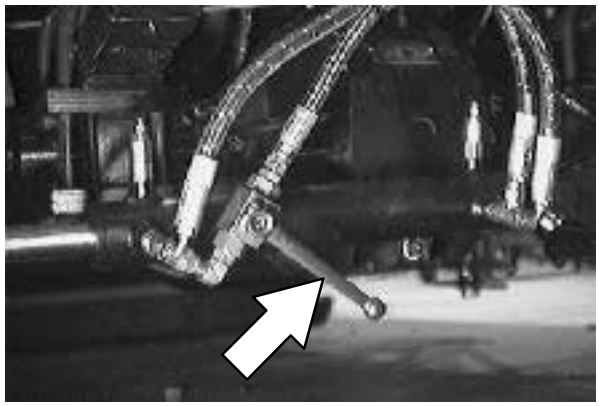
pneu diagonal	930-1000 kPa (135-145 psi)
pneu radial	930-1000 kPa (135-145 psi)

REMARQUE : La machine est équipée de jantes en 3 éléments. Si la pression du pneu descend au-dessous de 550 kPa, le pneu et la roue doivent être portés dans un centre de réparation industriel de pneus pour être réparés et/ou regonflés.

Contrôlez l'usure des pneus et permutez les roues toutes les 200 heures de service.

ALIGNEMENT DES ROUES

Lorsque la machine est utilisée pendant un certain temps, de l'air peut entrer dans le système de direction hydraulique. Ceci peut empêcher les roues de suivre la trajectoire. L'essieu avant est équipé d'une soupape hydraulique qui aligne les roues. Cette opération doit être effectuée toutes les 50 heures de service ou lorsque la machine ne suit pas bien sa trajectoire.



Pour aligner les roues, faites démarrer la machine et tournez la roue directrice à fond vers la gauche. Déplacez légèrement la machine vers l'avant et vers l'arrière pour obtenir le braquage gauche maximum. Actionnez le frein parking. Localisez la poignée rouge de vanne et mettez-la sur la vanne de direction qui se trouve sur l'essieu avant. Ouvrez la vanne en tournant la poignée de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Relâchez le frein parking et tournez la roue directrice à fond vers la droite. Déplacez la machine légèrement vers l'avant et vers l'arrière pour obtenir le braquage droit maximum. Actionnez le frein parking. Refermez la vanne en tournant la poignée de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirez la poignée rouge de vanne et conservez-la pour un usage futur.

ECROUS DES ROUES

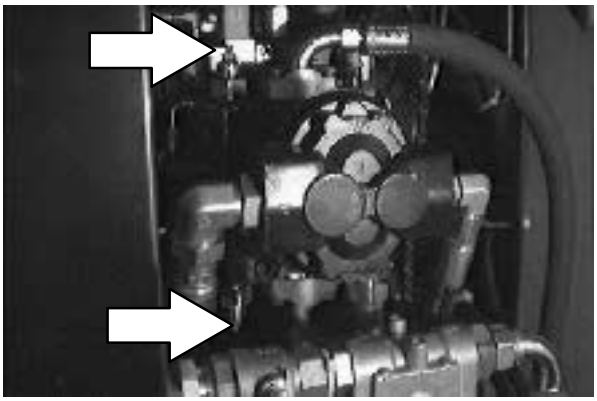
Vérifiez le couple des écrous des quatre roues toutes les 100 heures de service. Le couple doit se situer entre 260 et 305 Nm.

POUSSAGE, REMORQUAGE ET TRANSPORT DE LA MACHINE

POUSSAGE OU REMORQUAGE DE LA MACHINE

Si la machine est mise hors service, elle peut être poussée par l'arrière ou remorquée par l'avant.

La pompe de propulsion est munie de soupapes de dérivation, afin d'éviter l'endommagement du système hydraulique lorsque la machine est poussée ou remorquée. **Le contact doit être mis sur la position marche pour pouvoir relâcher le frein parking, avant de remorquer ou de pousser la machine**. Ne dépassez PAS une vitesse de 1,6 km/h ou une distance de 30 mètres, lorsque vous déplacez la machine. La fonction de dérivation doit être utilisée en cas de panne de la machine. NE déplacez PAS la machine sur une grande distance ; vous risquez d'endommager la pompe de propulsion même si les soupapes de dérivation sont engagées.



ATTENTION! Ne poussez ou ne remorquez pas la machine sur une longue distance et sans utiliser la soupape de dérivation ; ceci risque d'endommager le système hydraulique de la machine.

Desserrez les écrous des soupapes de dérivation avec une clé de 13 mm. Vissez les vis de réglage avec une clé six-pans mâle de 4 mm jusqu'à ce qu'elles se trouvent sous la surface de l'écrou. Resserrez les écrous.

Après le remorquage ou le poussage, desserrez les écrous des soupapes de dérivation avec une clé de 13 mm. Dévissez les vis de réglage avec une clé six-pans mâle de 4 mm jusqu'à ce qu'elles soient complètement dévissées. Resserrez les écrous.

TRANSPORT DE LA MACHINE

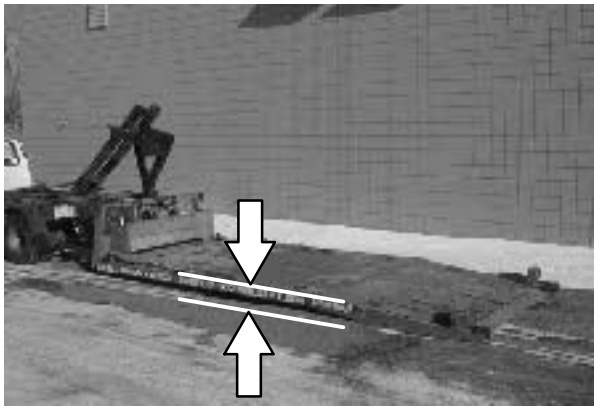
1. Placez l'avant de la machine vers le bord de chargement du camion ou de la remorque.

   POUR VOTRE SECURITE: Utilisez un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine.

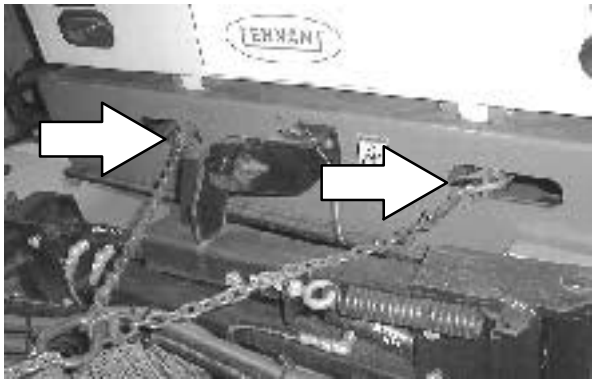
REMARQUE: Videz le bac à déchets et le réservoir d'eau, avant de transporter la machine.

2. Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour charger la machine.

   Si la surface de chargement est horizontale ET si sa hauteur est inférieure ou égale à 380 mm par rapport au sol, la machine peut être conduite sur le camion ou la remorque.

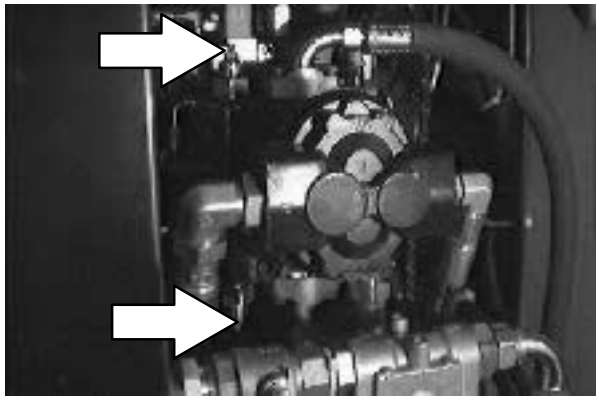


3. Pour treuiller la machine sur le camion ou la remorque, attachez les chaînes de treuillage sur le longeron avant du châssis de la machine.



4. Ouvrez les soupapes de dérivation avant de treuiller la machine sur le camion ou la remorque. Reportez-vous à la section *POUSSAGE OU REMORQUAGE DE LA MACHINE* de ce manuel. Assurez-vous que la machine est centrée.

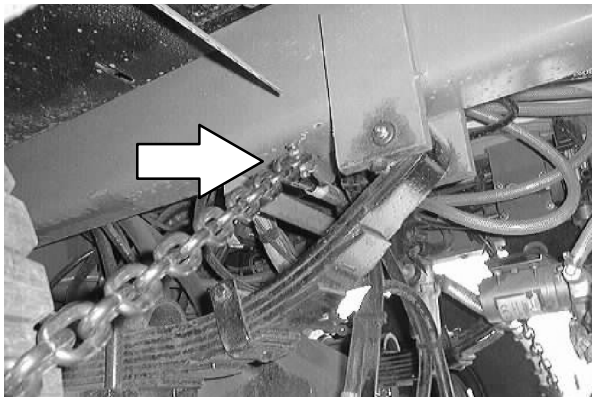
   POUR VOTRE SECURITE: Lorsque vous chargez la machine sur un camion ou une remorque, utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine sur le camion ou la remorque si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur est supérieure à 380 mm par rapport au sol.



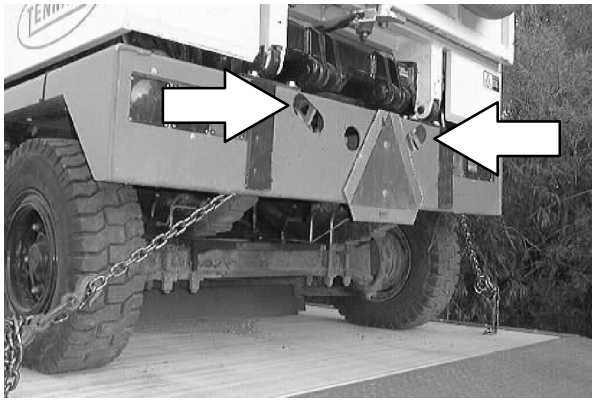
5. Placez la machine aussi loin que possible sur le camion ou la remorque. Si la machine commence à dévier par rapport à la ligne centrale du camion ou de la remorque, arrêtez la manœuvre et tournez le volant pour recentrer la machine.

6. Engagez le frein parking et bloquez les roues de la machine. Attachez la machine sur le camion ou la remorque avant le transport.

   Les points d'attache avant sont situés sur les longerons intérieurs du châssis.



   Les points d'attache arrière sont situés dans les longerons arrière du châssis principal.



7. Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour décharger la machine.

   Si la surface de chargement est horizontale ET si sa hauteur est inférieure ou égale à 380 mm par rapport au sol, la machine peut être conduite hors du camion ou de la remorque.

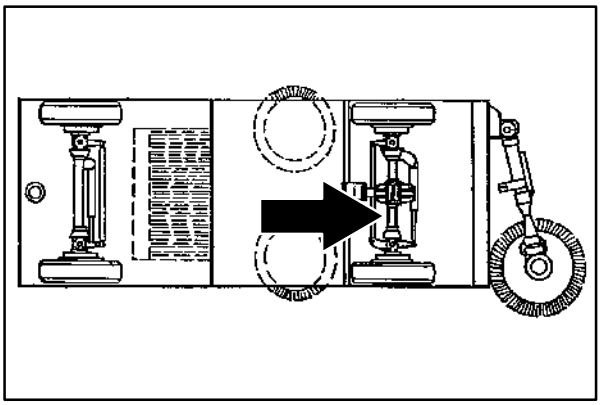
   POUR VOTRE SECURITE: Lorsque vous déchargez la machine d'un camion ou d'une remorque, utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine hors du camion ou de la remorque si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur est supérieure à 380 mm par rapport au sol.

SOULEVEMENT AU CRIC DE LA MACHINE

Pour l'entretien de la machine, vous pouvez soulever la machine avec un cric, aux endroits désignés. Utilisez un treuil ou un cric pouvant supporter le poids de la machine, un cric de 4 tonnes si le bac à déchets est vide et un cric de 6 tonnes si le bac à déchets est plein. Il est préférable de vider le bac à déchets et le réservoir d'eau, avant de transporter la machine.

Avant de lever la machine au cric, arrêtez toujours la machine sur une surface horizontale et bloquez les roues.

Les points avant de positionnement du cric se trouvent sous l'essieu avant.

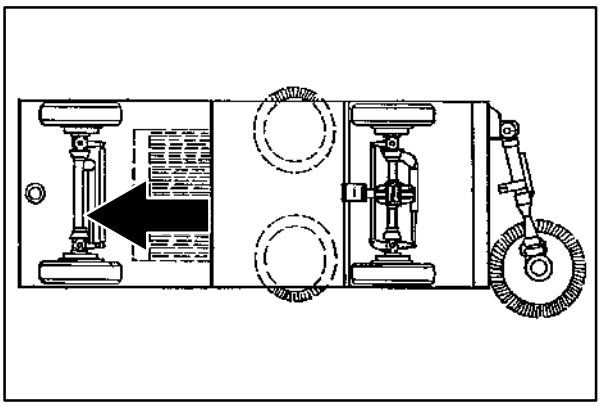


351930

Les points arrière de positionnement du cric se trouvent sous l'essieu arrière.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien, bloquez les roues de la machine avant de la soulever avec un cric.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, utilisez le cric uniquement aux endroits désignés à cet effet. Bloquez la machine avec les positions de cric.



351930

ENTREPOSAGE DE LA MACHINE

Avant d'entreposer la machine pour une longue période, la machine doit être préparée pour diminuer les risques de formation de rouille, de dépôt d'impuretés et d'autres dépôts indésirables. Contactez le personnel d'entretien TENNANT.

PROTECTION CONTRE LE GEL DU SYSTEME DE CONTROLE DES POUSSIERES EN REGIME MOUILLE

1. Ouvrez les boutons des soupapes d'eau du tableau de bord pour faire la vidange des conduites.

2. Faites la vidange du réservoir d'eau avec la soupape de vidange qui se trouve sous le réservoir.

3. Faites la vidange des conduites d'eau et de la pompe en ouvrant la soupape de vidange de la pompe à eau qui se trouve sous la cabine.

4. Enlevez le couvercle du filtre à eau situé près de la pompe à eau et videz-le.

5. Laissez les soupapes ouvertes si la machine doit être entreposée ou inutilisée pendant une période prolongée.

DONNEES TECHNIQUES

DIMENSIONS/CAPACITES GENERALES DE LA MACHINE

Elément	Dimensions/capacité
Longueur	4445 mm (175 in)
Longueur avec brosse Vario et auxiliaire d'aspiration fournis en option	5460 mm (215 in)
Largeur	1780mm (70 in)
Hauteur avec feu de danger	2540 mm (100 in)
Voie	1510 mm (59.5 in)
Empattement	2970 mm (117 in)
Diamètre de la brosse principale	610 mm (24 in)
Longueur de la brosse principale	1295 mm (51 in)
Diamètre de la brosse latérale	810 mm (32 in)
Diamètre de la brosse de balayage Vario	965 mm (38 in)
Largeur de la trace de balayage, brosse principale uniquement	1300 mm (51 in)
Largeur de la trace de balayage, brosse principale et brosse latérale droite	1750 mm (69 in)
Largeur de la trace de balayage, brosse principale et deux brosses latérales	2210 mm (87 in)
Largeur de la trace de balayage, brosse principale et deux brosses latérales et brosse de balayage avant Vario	3200 mm (126 in)
Largeur de l'empreinte de la brosse principale	100 to 125 mm (4 to 5 in)
Capacité de charge du bac à déchets, modèle à système de déchargement bas	3175 kg (7000 lb)
Capacité de charge du bac à déchets, modèle à système de déchargement haut	1850 kg (4000 lb)
Capacité en volume du bac à déchets	2600 L (3.4 yd^3)
Surface du filtre anti-poussière	20 m^2 (211 sq ft)
Réservoir d'eau du système de contrôle des poussières en régime mouillé (option)	356L (94 gal)
GVWR Poids brut du véhicule	9072 kg (20,000 lb)
Charge par essieu (avant et arrière)	5000 kg (11,000 lb)
Hauteur de plafond minimum pour déchargement, modèle à système de déchargement bas	3045 mm (120 in)
Hauteur de plafond minimum pour déchargement, modèle à système de déchargement haut	5060 mm (199 in)
Hauteur de déchargement du bac à déchets (déchargement bas)	1015 mm (48.0 in)
Hauteur de déchargement du bac à déchets (déchargement haut)	2895 mm (114 in)

PERFORMANCES GENERALES DE LA MACHINE

Elément	Valeur
Vitesse maximum en marche avant	40.2 kmh (25 mph)
Vitesse maximale en marche arrière	19.3 kmh (12 mph)
Diamètre de braquage minimum	7.92 m (26 ft)
Rayon de braquage minimum	3.96 m (13 ft)
Déclivité maximum en montée et en descente	11° (20%)

TYPE D'ALIMENTATION

Moteur	Type	Allumage	Cycle	Aspiration	Cylindres	Alésage	Course
CAT 3054C	Piston	Diesel	4	Natural (Turbo)	4	105 mm (4.13 in)	127 mm (5.00 in)
	Cylindrée		Puissance nette régulée			Puissance nette maximale	
	4.41 L (269 cu in) – (standard)		56 kW (75 CV) à 2 200 trs/min. (standard)			62 kW (83 CV) à 2 400 trs/min. (standard)	
	4.41 L (269 cu in) – (Turbo)		89 kW (119 CV) à 2 200 trs/min. (Turbo)			95 kW (127 CV) à 2 400 trs/min. (Turbo)	
	Carburant		Système de refroidissement			Système électrique	
	Réservoir de carburant diesel : 90,9 l (24 gal)		Eau/antigel éthylène glycol avec conditionneur			12 V nominal	
			Total: 35 L (9.25 gal)			Alternateur 144 A	
			Radiateur: 24.2 L (6.4 gal)			Batterie 12 V – 730 CCA	
	Vitesse au ralenti sans charge		Vitesse régulée avec charge				
	tr/min non disponible		2 400 trs/min. maximum				
	Huile de lubrification du moteur avec filtre						
	7,9 litres sans filtre, 11,7 l avec filtre, 10W30 SAE Non suralimenté : API CG4/CH4, ACEA E3 Turbo: API CG4/CH4, ACEA E3/E5						
	Climatisation						
	Réfrigérant R134a – capacité totale système, 1,9 kg						
	PAG – Huile de refroidissement, 59,148 ml						

DIRECTION

Type	Source d'alimentation	Direction de secours
Roues avant et arrière, cylindre hydraulique, barre de direction et distributeur à boisseau commandés	Pompe hydraulique auxiliaire	Manuel

SYSTEME HYDRAULIQUE

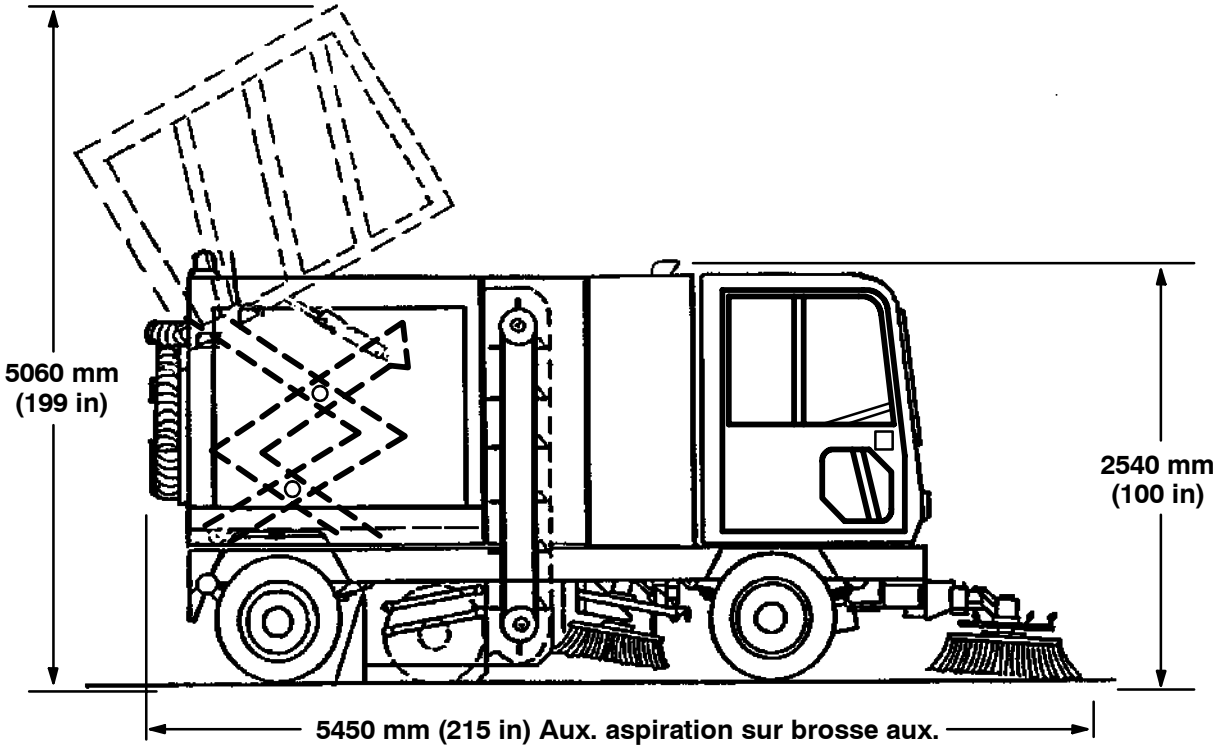
Système	Capacité	Type de fluide
Réservoir hydraulique	68.2 L (18 gal)	Article TENNANT nº 65870 (Mobil nº DTE13M) – au-dessus de 0°C
Système hydraulique total	121 L (32 gal)	Article TENNANT nº 74217 (Mobil nº DTE11M) – au-dessous de 0°C

SYSTEME DE FREINAGE

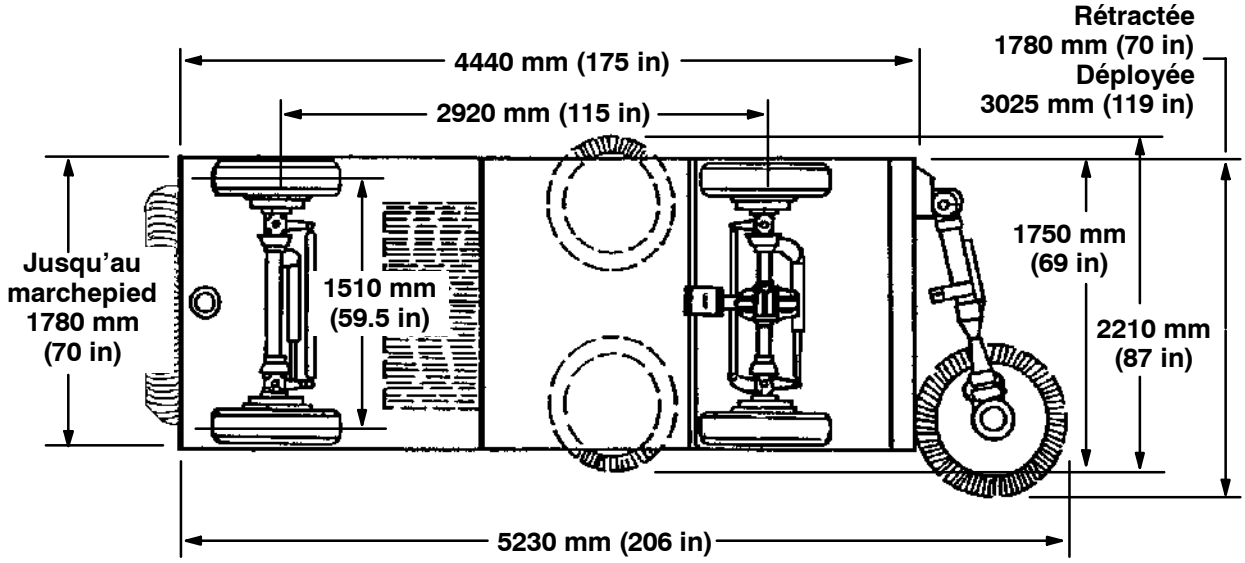
Type	Fluide	Opération
Freins de service	Liquide de frein universel (Mobil 424)	Frein multidisques humides à commande hydraulique sur les quatre roues
Frein parking	Pas d'application	Frein multidisques sec à commande par ressorts sur l'essieu avant

PNEUS

Emplacement	Type	Dimensions	Nombre de plis	Pression
Avant et arrière (4)	Carcasse diagonale	7 x 30,48 cm	12	759-828 kPa (110-120 psi)
Avant et arrière (4)	Carcasse radiale	7 x 30,48 cm	16	930-1000 kPa (135-145 psi)



VUE DE COTE



VUE DE DESSOUS

351930

DIMENSIONS DE LA MACHINE